

Die

Heirat wider Willen

Komische Oper in drei Aufzügen

von

E. Humperdinck



Leipzig
Max Brockhaus
1905

Die
Heirat wider Willen

Komische Oper in drei Aufzügen

frei nach einem Lustspiel des A. Dumas

von

E. Humperdinck

Klavierauszug mit Text
von
Alfred Brüggemann
und
Fritz Lech

Preis 16 Mark n.

Alle Aufführungs- und Arrangementsrechte vorbehalten.

Leipzig
Max Brockhaus
1905

Personen:

König Philipp V. von Spanien, Herzog von Anjou, Enkel Ludwig des Vierzehnten	<i>Bariton</i>
Robert Graf von Montfort	<i>Tenor</i>
Emil Duval	<i>Bariton</i>
Hedwig von Mérian	<i>Sopran</i>
Luise Mauclair	<i>Sopran</i>
Lascoux, Gouverneur der Bastille	<i>Bass</i>
Marquis d'Estrée, französischer Gesandter in Madrid . . .	<i>Sprechrolle</i>
Eine Oberin	<i>Mezzosopran</i>
Hausmeister }	<i>Tenor</i>
Wirtschafterin } bei Montfort	<i>Mezzosopran</i>
Zwei Zofen }	<i>Sopran</i>

Damen und Zöglinge des Stiftes Saint-Cyr

Ein Schließer, Offiziere, Wache

Dienerschaft in Montforts Palais

Ein Herold, Festgäste

Ort der Handlung:

1. Aufzug: Fräuleinstift von Saint-Cyr
2. Aufzug: Die Bastille; später: Palais des Grafen Montfort in Paris
3. Aufzug: Am Hofe des Königs in Madrid

Zeit:

Beginn des achtzehnten Jahrhunderts

Die Heirat wider Willen

Erster Aufzug

Schnittweise
(leise schwingend)

„LVMÈN DE LVMINE“

Glocke (E)
hinter der Scene

KLAVIER

Gl.
p

Fl.
p

Hr.
p

Hb.

L.H. Str.
cresc.

f

dim.

m

B1.

Tr.

Str.

cresc. *f* *dim.* *p*

(Vorhang auf)

Erster Auftritt.

Park von Saint-Cyr. Im Hintergrunde das Stiftsgebäude. Eine breite, bogenförmige Doppeltreppe, deren Flügel ein Muttergottesbild mit einem roten Lichtchen nebst Betpult davor einrahmen, führt zum Eingange des ersten Stockwerks hinan. Links eine hohe Mauer, von Bäumen überragt, mit einem verschlossenen Pförtchen im Vordergrunde. Rechts vorne eine Ulme mit mächtigen Ästen, davor ein Steinsitz, umgeben von Efeu, dessen Zweige den Stamm hinanklettern. Herrlicher Frühlingstag. Die Bühne ist leer; man hört von draußen die Gesänge der heimkehrenden Zöglinge.

① Chor (SOPRAN)

(Hinter der Scene, sehr entfernt)

Die Mai - en - son - ne strahlt Glanz und Won - ne in Busch und Wald,

p Str.

S.
in Flur und Au'. Die Blu - men sprie - Ben, in Duf - ten grü - Ben

pp

S. (2)

sie dich, du sel - - - ge Him - mels - frau!

Bl.
p

S. (*Allmählich näher kommend*)

Ach, wie des Len - zes Lust uns won - nig lacht, schenkt uns der

ALT

Ach, wie des Len - zes Lust uns won - nig lacht, schenkt uns der

p

S. (*Die Pförtnerin tritt aus dem*)

Blu - men Zier, des Wal - des Pracht! Hört ihr das Sin - gen?

A.

Blu - men Zier, des Wal - des Pracht! Hört ihr das

pp L.H.

B.

Hause; sie schaut von der Treppe nach den Singenden aus, indem sie die Augen mit

Welch sü - Bes Klin - gen! Hei - sa, juch - hei! Hei - sa, juch - hei!

Sin - gen? Welch sü - Bes Klin - gen! Hei - sa, juch - hei! Hei - sa, juch -

pp *cresc.*

der Hand beschattet. Dann eilt sie mit einem Schlüsselbunde zum Pfortchen, das sie öffnet)

Der Mai, der Mai — ist da, der Mai ist da, der

heil! Der Mai ist da, der Mai ist da, der lie - be,

mf

3 Pfortnerin

Pf. Kommt her -

lie - - - be Mai!

lie - - - be Mai!

dim. *p* *mf*

Pf. ein!

(Die jungen Mädchen, unter ihnen Hedwig und Luise, treten paarweise ein,

O se - li - ge

O se - li - ge

mf

Str. *p*

zuletzt eine Oberin)

Wan - - - der - lust, schwellst uns die

Wan - - - der - lust, schwellst uns die

fro - - - he Brust, öff - - nest sie

fro - - - he Brust,

Hbl.

weit des Len - - - zes
öff - - nest sie weit des Len - - - zes

The first system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are: "weit des Len - - - zes" and "öff - - nest sie weit des Len - - - zes". The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) and features a complex rhythmic pattern with many triplets and slurs.

Freud! — Ziehn wir durch Wald — und Feld,
Freud! — Ziehn wir durch Wald — und Feld,

The second system continues the musical score. The vocal staves have the lyrics: "Freud! — Ziehn wir durch Wald — und Feld,". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano) and continues with intricate rhythmic patterns, including triplets and slurs.

strahlt uns die gan - - ze Welt,
strahlt uns die gan - - ze Welt,

The third system concludes the musical score on this page. The vocal staves have the lyrics: "strahlt uns die gan - - ze Welt,". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *cresc.* (crescendo) and continues with complex rhythmic patterns, including triplets and slurs.

poco rit.

wie Son - nen - - schein ins Herz hin -

wie Son - nen - - schein ins Herz hin -

poco rit.

④ *im Zeitmaß* Oberin (*tritt an das Muttergottesbild heran und legt einen Blumen-*

Ob. Aus un - sern Hän - den hin nimm die

ein! —

ein! —

Bl.

im Zeitmaß

p Str.

p Str.

strauß davor nieder)

Ob. Spen - den, hol - de Mai - en - kin - der, dir ge - weiht! —

(Die Mädchen folgen ihrem Beispiel)

Aus un - sern Hän - - den hin nimm die Spen - den,
 Aus un-tern Händen hin nimm die Spenden, Mai - en - kin - der, dir ge - weihst!

Bl. *p*

Oberin (*kniet nieder*)

Ob. Wie
 hol - - de Mai - - en - kin - der, dir ge - weihst! —
 Aus unsern Händen hin nimm die Spenden, Maikin-der, dir ge - weihst! —

Str.

Ob. dir sie blü - hen, so sol - - len glü - hen all'

Ob. uns' - re Her - zen dir, o Got - - tes - maid!

(Alle knieen nieder)

Wie

dir sie blü - hen, so sol - - len glü - hen

Wie dir sie blü - hen, so sol - len glü - hen uns' - re

p

all' uns' - re Her - zen dir, o Got - - tes - maid!

Her - - zen dir, o Got - - tes - maid!

Bl.

f

5

Oberin (*erhebt sich*)

Ob. Wohl - an, 's ist Zeit, — macht euch be -

Str. *p* *mf* *p*

Ob. reit! —

(*Alles erhebt sich*) Wohl - an, — 's ist Zeit! —

(*Die Stiftsuhr schlägt sieben*) Wohl - an, — 's ist Zeit! —
Glocke.

I II III

mf *crec.* *f*

Lebt wohl, ihr Au - en, nicht län - ger schau - en

Lebt wohl, ihr Au - en, nicht län - ger schau - en

Gl. IV V VI

dim. *p* Str.

wir eu - re heit' - - re Blu - menpracht! Ihr bun - ten Fel - der,
wir eu - re heit' - re Blu - menpracht! Ihr bun - ten

Gl. VII

ihr grü - nen Wäl - der, das Glöck - lein ruft, — das Glöck - lein schallt, —
Fel - der, ihr grü - nen Wäl - der, das Glöck - lein ruft, das Glöck - lein

cre *scen*

schon winkt — die Nacht! — Das
schallt, — schon winkt — die Nacht! —

Glocke.
f schwingend

do

Glöck-lein ruft; — bim bim bam —
Das Glöck-lein ruft; — bim bim
Gl.

— bimbam bim bam bim bam bim bam bimbam bim bam bim bam bim
bam bimbam bim bam bim bam bim bam bimbam bim bam bim bam bim
Gl.
mf

bam.
bam bam bim bam bam bim bam, bam.
Gl. *più p*
mf *p* *mf* *p*

(Hedwig, die bisher wie geistesabwesend vor sich hingestarrt hat, folgt den übrigen zum Haus-

Gl. *pp*

7) Etwas lebhafter **Zweiter Auftritt.** Hedwig
 eingang; dann tritt sie, vorsichtig spähend, rasch in den Vordergrund)

H. *f* *Str.* *dim.*

Ob mich auch niemand

H. *p* *Hb.*

sieht? Wie klopft mein Herz und häm-mert, denk'

H. (Etwas hastig, im Flüsterton)

ich des hei - ßen Blicks, da flüsternder mir nah - te: „Am

8) Noch schneller

H. *Garten-sitz_ von Laub bedeckt_ da liegt ein Brief für Sie ver-steckt. 0*

Fl. *pp Hf.*

Immer schneller *(Sie geht)*

H. *nehmen Sie, o le-sen Sie_ ich bit-te, ich be-schwö-re Sie!"*

cresc. *Str.*

zur Steinbank und hebt einen Efeuzweig auf)

Etwas zurückhaltend

H. *Schon*

cresc. *f*

Wieder ruhig *(Sie nimmt den Brief auf)*

H. *seh ich ihn_ da liegt er!*

ausdrucksvoll *dim.* *p* *E.H.* *dim.* *L.H.*

⑨

H. *Gott, was tu' ich nun? Sollt' ich ihn an mich nehmen?*

L.H.

Hr. p

H. *Etwas beschleunigend* *Wieder ruhiger*
Soll ich ihn öffnen, ihn lesen? Wie un-recht wä-redas!

cresc. *f* *Br.*

H. *Nein, nein, ich mag's nicht wagen! Und Frau von Main-tenon..*

p *pp* *f p*

⑩ *Ziemlich langsam*
(Sie verbirgt den Brief wieder im Efeulaub;

H. *was— wür-de die wohl sa - gen!*

pp

unterdessen ist Luise aus dem Hause getreten und beobachtet sie heimlich)

H. Ach, schon zu sehr, ich fühl' es.

Ve. ausdrucksvoll

Hbl. ausdrucksvoll

H. steht mein ar - mes Herz der Lie - be of - fen, die so warm, ach, — so

Str. mit Ausdruck

H. in-nig aus sei - nem Au - gespricht zu mir! — 0 hol-de

Ve.

11

H. Spra - che, die mein Sein ent - zückt, in heh-re Sphä - ren mich ent -

Bl. ausdrucksvoll und zart

Str. pp

12

Sehr ruhig

H. sein! Ich muß mein Herz be-zwin-gen, kann ich doch nie

Str. *p*

(Sie entfernt sich langsam dem Hintergrunde zu, während Luise, die

H. — sein ei-gen sein! Schweig still, mein Herz!

poco rit. dim. *fp* *R. H.* *L. H.* *fp* *fp*

hinter die Ulme getreten war, sich leise der Steinbank nähert und den Brief heimlich öffnet)

H. Schweig still, — schweig still!

pp *pp*

Luise (lesend)

H. L. „Teu - -

p *ppp*

Ed.

*

13

Dritter Auftritt.

19

L. *re Hed-wig.* „Hol des, en - gel - glei - ches

H. Hedwig (*sich erschreckt umwendend*)
O Gott, du hier, Lu - i - se?

L. Wesen!“ Freilich...

H. Was tatest du! Du hast den Brief er - brochen? Wie konntest du?! Ich darf, ich will den Brief nicht

L. O - ho, wa - rum denn nicht?

H. le - sen!

(Sie legt ihren Arm um Hedwigs Schulter)

Mäßig
Cl.

14

L. 's wäre - wigschade, wenn er un - ge - le - sen blieb! Garschön ist Er und reich, der

Str. *p*

Cl.

L. die - se Zei - len schrieb. Ach, wär dies Lie - bes-brief - chen mein, wie

L. stolz, wie glück - lich wollt ich sein! Ja, solch ein Frei - er sollt mir pas - sen,

L. H. Hedwig (unmutig)
möcht nicht umsonst ihn schmach - ten las - sen! Ein Frei - er, wel - che Tor - heit!

Fl. VI.

H. L. Luise
Hör auf, den Kopf mir zu ver - drehn! Wer weiß, was in dem Brief mag stehn? O sü - ße

Hb.

L. Un - - schuld du! — Ich weiß, was ich ge - sehn! Meinst

(15)
L. wohl, ich hät-tenichts be - merkt? Beim Schul-fest neu - lich wars, von

L. Ho - fes Glanz be - ehrt — die Phyl - lis san - gest du, gar

L. ho - hen Lo - bes wert — ich sah's, wie je - mand dich mit

L.  *p* *p* *ca.*

Blik-ken schier ver-schlang, als hold er-rö-tend du emp-

L. *poco rit.* *tempo* (16)  *poco rit.* *tempo* *mf* Bl.

fingst den Al-lerhöc-hsten Dank. Sieh, welch ein-glänzend Los dir jetzt will hold er-

L. 

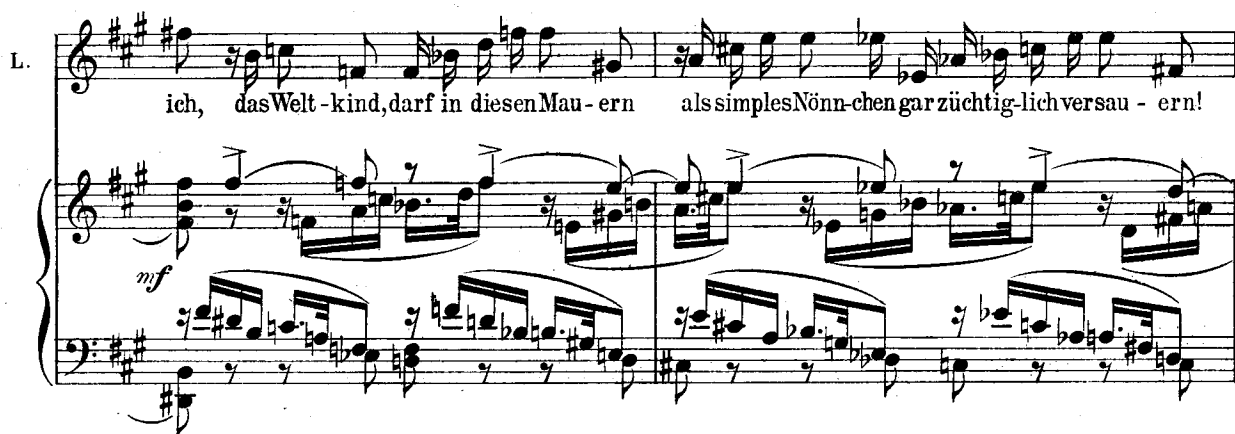
blü-hen. des Klo-sters en-gem Zwang auf im-mer zu ent-flie-hen!

L.  *f* Bl. *Str.*

Was hilft dein Stamm-baum dir? Ach, oh-ne Geld und Gut winkt

L. 

dir kein höh-res Ziel als der Äb-tis-sin Hut. Und

L. 

ich, das Welt-kind, darf in diesen Mau-ern als simples Nönn-chen gar züchtig-lich versau-ern!

L. 

Noch ein-mal, ich sag es oh-ne Scherz: in lich-ter-lo-hem

L. 

H. 

Brand steht Grafen Mont - forts Herz! Ich mag's nicht glauben, kann's nicht

(17) Hedwig (erregt)

H. fas - sen! Darf solch ein Glück ich mir wohl träumen las - sen? Wie soll - te

6. *p* 3 3 3 3 Cl. Hr. *ausdrucksvoll* 3

H. er, den Glanz und Glück um - ge - ben, dem al - te

ausdrucksvoll 3 Str. *ausdrucksvoll* Fg. 3 6

H. Her - zen in sü - ßer Won - ne er - be - ben, mich ar - mes

Hbl.

H. Mäd - chen wohl zu sich er - he - ben, das nur ein treu -

Str. 3

18 Gleiches Zeitmaß (♩. = ♩)

Luise

H L. - es Herz ver-mag zu ge-ben? Die Lie - - -

L. - be kennst du nicht! Sie bricht durch tau-send

L. Schran-ken, und ih-rer Zau-ber-macht sollst

19

L. du dein Glück noch dan-ken! Wem die Lie-be zog ins

L. Herz, blickt nicht vor-, nicht hin - ter - wärts, hat nur

L. ei - nen Ge - dan - ken: oh - ne Wan - ken, oh - ne

L. Schwan - ken den Her - zensdieb, so hold, so lieb, sein ei - gen zu

zart

Hb.
Br.

L. nen - nen, sein höch - stes Gut, voll hei - ßer Glut nur ihm zu ent -

ausdrucksvoll

Vi.
Vc.

20

L. *bren - nen. Drum die Be - den - ken schlag aus dem Kop - fe,*

Bl. Str.

L. *wahr' die Ge - le - genheit, nimm sie heim Schopfel Was zagst du*

Bl. VI. Str. *f*

L. *noch? Die Ret - tung, sie beut dir die Hand;*

Hb. *p* *f*

L. *er - greif sie doch! Bald wirst „Frau Grä - fin“ du ge -*

Cl. Bl. *f* *p*

(21)

L. nannt! E - del - stei - ne,

Fl. *p* Hf.

L. Pracht - ge - schmei - de, Prunk - sa - lons und Die - nerschaft,

Hb.

L. E - qui - pa - gen, schö - ne Klei - der, al - les dir dein Ja -

L. - wort schafft. Doch bei all dem Glanz und Glück denkst

VI. Cl. *p*

poco rit. (22) *tempo*

L. *wohl auch an mich zu - rück: dann führst du, treu dem*

Hb. *p scherzando*
Ve.

L. *Bund, den schon früh wir ge - schlos - sen, die Freun - din in die*

Cl. *p mit Fg. in 8va.*
Br. *VI.*
Bl. *ausdrucksvoll*

L. *Welt, von Le - bens - lust um - flos - sen. Denn im Ver - trau - en*

p Bl.

L. *red' ich - dann - bleib' auch ich nicht le - dig.*

Str. *p* Hb.

H. *Hedwig (lächelnd)* *Luise*

L. *Hei - ra - ten willst du? Sag mir, wen? Vor - - - witz' - ge! - Die - sen o - der*

Cl. *p*

L. *den! Zum Beispiel:*

Bl. *f* *dim.* *p*

23

Zeitmaß der Gavotte

L. *Kommt da - her ein E - del - mann, arm an Gü - tern, reich an*

p Hr. Vl.

L. *poco rit.*
 Lie-be, will er um mich frein, sag'ich nim-mer nein, sag'ich nimmer nein, ja ganz ge-wiß nicht

L. nein. Und kommt gar ein Mil-lio - när mit Geld-säk-ken groß und

Zeitmaß

L. schwer, ob auch alt und grau, werd'ich sei-ne Frau, werd'ich sei-ne jun-ge, lust'-ge

24

L. Frau.. Doch das wis - se, Trau - te,

p dolce

L. du: wär' er jung und schön da - zu, reich an Mit - teln, reich an

L. Ti - teln, sol - chen Herrn, den möcht' ich gern, doch ich weiß: der bleibt mir

rit. langsam

mf *pp*

25 Hedwig

L. H. fern! Ach, laß den ü - ber-müt' - gen

Zeitmaß

f *ff* *p ausdrucksvoll*

Luise

L. Du willst dich noch be-

H. Scherz! Mir ist gar schwer und bang ums Herz. Ich weiß nicht, was beginnen.

E.H.

(nach Belieben)

„Teu - re Hed-wig!

L. sinnen? Hier, lies den Brief: „Teu - re Hed-wig! So nimm ihn doch,

H. Hedwig
Ach schweig doch still!

Str. *f*

L. hol - des, en - gel-glei-ches We - sen!“

H. Hedwig (mit sich kämpfend)
Ich wag es nicht, - O leg ihn wieder

p Bl.

L. Auch gut! so les'ich ganz allein dar-in! Nun geh doch - geh doch! geh! o-der hö-re

H. hin!

(dringlicher)

mf

L. zu! Welch ein

H. Hedwig
Welch Unrecht! Ihr tol-les Treiben, es nötigt wahrlich mich zum

E. H.

L. zwecklos Sträu - ben! Sie wird es hö - ren, sein heiß Beschwö - ren,

H. Blei - ben! Ich muß es hö - ren, die Qual zu meh - ren in meiner

L. o wel-che Lust!

H. Brust, in meiner Brust! So lies in Gottes Namen vor, doch leis-

(27) (Sie setzen sich auf die Steinbank; Luise öffnet den Brief und beginnt daraus vorzulesen, während Hedwig verstoßen über Luises Schulter hinein blickt)

L. Uns stört kein Lau - scher - ohr!

H.

Br. solo

Cl. ausdrucks voll

Hf. L.H.

L. „Lassen Sie,

L. Teu - re, mich Ih - nen ge - ste - hen, daß ich Sie lie - be hei - lig und

E.H. ausdrucks voll

Br. solo pp

Ca.

L. wahr. Seit ich Ihr hol - des Antlitz ge - se - hen,

Hb.

Ca.

*

L. ward mir, was Lie - be, erst of - fen - bar."

L. (zu Hedwig) Siehst du, ersagt es doch so klar! (fortfahrend) „Dürft' ich auf
 H. Hedwig (bewegt) Ach, ist's denn möglich?
 dim.

28 L. Ge - gen - lie - be nur hof - fen, o, un - aussprechlich wär - ich be -
 ausdrucksvoll
 Cl.
 Vc. solo
 Rw.

L. glückt! Him - mel und Se - ligkeit stehen mir of - fen,
 Vl. Fl.
 L.H.
 Rw. *

(zu Hedwig)

L. wenn Ih - re Lie - be mein Le - ben schmückt.“ Hörst du's? Du hast ihn ganz be-

Ca. Ca. Ca. Ca. *

L. rückt! „Wol-len auch Hin-der-nis - se sich tür-men,

H. Hedwig (seufzend) Dürft ich's glau - ben!

Br. p Ca.

L. was wohl wird feu - ri - ger Lie - be zu schwer? Müß - te sie

Cl. Ca. Ca. Ca. *

L. Schloß und Zin - nen er-stürmen, und selbst be-kämp-fen ein feind - liches

Hb.

ausdrucksvoll

Ca. Ca. Ca. Ca. Ca. Ca.

(zu Hedwig)

L. Heer! Welch ein Held! Was willst du noch mehr? „Hier an der

H. Hedwig (jubelnd) Mir schwindelt!

L. Ul - me, im heim - li - chen Gar - ten, ach, wie so ger - ne sprach' ich Sie

L. heut! Kom - men Sie, Hedwig, ich will Sie er - war - ten

L. dort bei des eng - li - schen Gru - bes Ge - läut!

ausdrucksvoll
Str. m. Dpf.

(Sie faltet den Brief zusammen)

L. E-wig der Ih - re - Graf Ro - bert."

ausdrucksvoll

E.H. Ve.

und übergibt ihn Hedwig. Das Abendrot verlischt und weicht allmählich der Dämmerung)

L. Na-tür-lich wirst den Grafen du er-

r.H.

l.H.

31

L. warten....

H. Hedwig (außer sich) (Luise'n ins Ohr flüsternd)

Wie könnt', wie dürft ich? denk nur, was jüngst ich sagen hör-te: Er sei ein Don Ju-an,

Vl. solo.

Br. solo.

sp

H. der man-che schon be - tör - te. Noch ist's ja Zeit, noch kann der Lieb' ich

Fl.

Cl.

mf

p

H. weh-ren, die, ach! schon all-zu tief ins Herz sich

Hb. Cl. *dim.*

H. stahl. Und doch— kaum mag ich glauben, daß sein Au-ge lügt. Weh!

p *ausdrucksvoll* B.H. Bl. Str. *f*

(32) Luise
H. L. — mir, wenn er die Treu-e trügt! Daß nie die Treu-e wankt,

pp Ve.

L. da-für laß mich nur sor-gen; ein Plan, den ich erdacht,

Cl. *sp* *mf* Fg.

L.  *der hält sie fest ge - borgen!*

H.  Hedwig
Ach du, wie

 *p* *Cl.*

L.  Luise
Zu spät, die Pfor-te öff-net

H.  *könntest du - nein,nein, ich ge - he.*

 *F1.* *sf*

L.  *(ihr nachrufend)*
sich - Sehr wohl und was denn

H.  Hedwig *(ab ins Haus)*
Ich flie-he_ du sag ihm nur, der Brief blieb unge-le-sen!

 *sf* *cresc.*

Vierter Auftritt.

33

L. noch?

M. Graf Montfort (*tritt durch die Mauerspforte herein*)
Hed - wig! Weh! Sie flieht -

Cl. Hb.

(*Die ♩ etwas langsamer als vorhin die ♩*)
(*erblickt Luise*) Luise (*sich leicht verbeugend*)
Mein Fräulein? - Herr Graf! Sie sehn mich hier

VI.

L. Montfort
in Vertretung meiner Freundin. Warum flieht sie denn, die Freundin?

34

M. Hat sie meinen Brief ge - le - sen? Soll ich fürchten? Muß ich za - gen?

L. frü - he star-ben bei - de El - tern ihr,

L. Ho-no - ré von Mé - ri-an, sei-nes ed-len Stammes

L. letz - ter Sproß, A - del - heid von Al - zey, die er
Hbl.

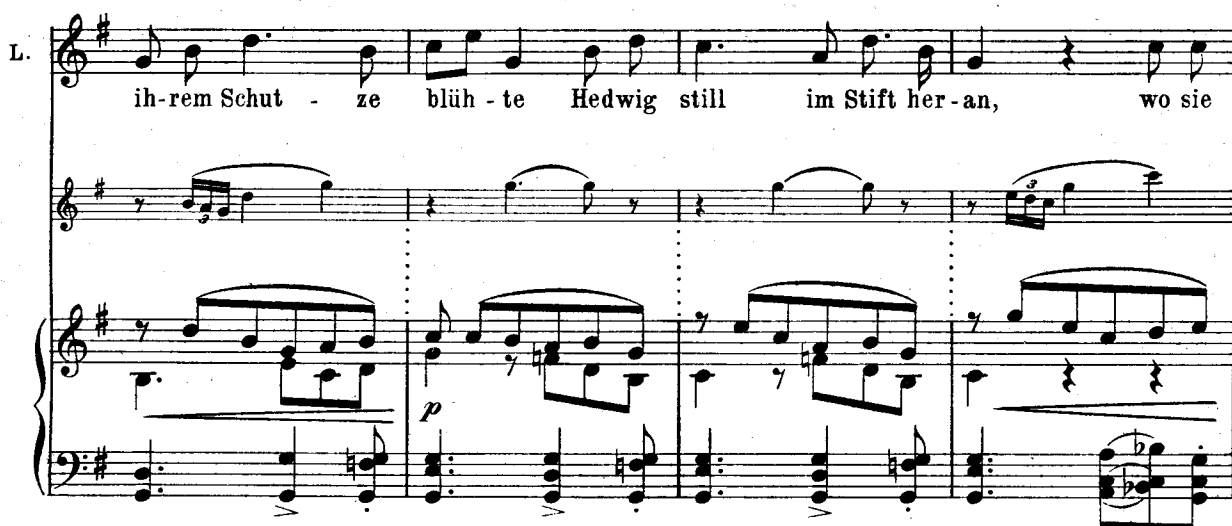
L. einstals Gat-tin heim - ge - führt. Doch der mit-tel-lo-sen

36

L.  *Wai - se nahm Frau von Main-te-non sich an. Un-ter*

Fl.

Bl.

L.  *ih-rem Schut - ze blüh - te Hedwig still im Stift her-an, wo sie*

p

L.  *einst - so ward's be-schlossen - als Äb - tis - sin wal - ten*

p

cresc.

L. wird. Hbl. (tr) Hb. Str. f 3 dim.

L. Soll die - ses Eh - renamt sie mis - sen, muß sie

(37) Montfort
L. M. wis - sen auch, war - um. Könn - ten, Frä - u - lein, Sie wohl

Br. VI. p subito

M. Luise
L. zwei - feln, daß ich streu und ehr - lich mei - ne? Ger - ne möcht ich wohl ver -

Cl. Hb. VI. p

L.

trau - en, gern auf Ih - re Treu - e bau - en, doch - die jun - gen Herrn vom

L.

Ho - fe sind als flat - ter - haft be - kannt; und beim Duft der stol - zen

L.

Ro - se wird das Veil - chen leicht ver - ges - sen. Die - ses Klo - sters heil' - ger

L.

Frie - den, wo ihr höch - ste Ehr be - schie - den, wär' auf im - mer ihr ver -

L. schlossen, hät-te sie die Lust ge - nos-sen ei - nes flücht'gen Lie -

M. - bes-glücks. **Montfort** Wel-ches Mißtraun! Wel-ches Za-gen!

M. Ach! wie mag es mir ge-lin-gen, von des Zweifels tör - gen Pla-gen uns-re

M. **Luise**
L. Freun - din ab - zu - brin-gen? Wen? Ach, Hedwig? Nichts ist leichter!

40

L. Harm-los ist ihr Sinn und gut! — Hat der hol - den Lie-beStrahl

L. erst ihr arg - los Herz ge - trof - fen, kennt sie kei - nes Zwei-fels

L. Qual, treu im Glau - ben, stark im Hof-fen. Wür-de Lie - be ihr ge-

L. lo - gen, leicht wär sie be - tro - gen, wach-te nicht mitscharfem

L.  Blick ein Men - tor auf ihr Ge - schick, den, ich will es nur ge -

M.  *knixend* (41) **Montfort** (*mit Verbeugung*)
stehn, Sie hier so - e - ben vor sich sehn! Sehr ver - bun - den - of - fen

M.  sind Sie! Doch Sie täu - schen sich in mir. Heil - ger Ernst ist mir mein

M.  Wer - ben, und mich treibt ein heiß Ent - bren - nen, bald vor al - ler Welt die

M. Teu - re mein ge - lieb - tes Weib zu nen - nen.

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are "Teu - re mein ge - lieb - tes Weib zu nen - nen." The piano accompaniment features a bass line with triplets and a treble line with chords and triplets. The word "Rw." is written below the bass line in three places.

④₂ (etwas verlegen)

M. Doch Sie wis - sen - dür - fen glau - ben - schwe - re Hin - der - nis - se

The second system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are "Doch Sie wis - sen - dür - fen glau - ben - schwe - re Hin - der - nis - se". The piano accompaniment features a bass line with triplets and a treble line with chords and triplets.

M. rau - ben mir die Macht, mein süß Ge - heim - nis all - zu - früh zu of - fen -

The third system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are "rau - ben mir die Macht, mein süß Ge - heim - nis all - zu - früh zu of - fen -". The piano accompaniment features a bass line with triplets and a treble line with chords and triplets. The word "Hb." is written above the treble line in the first measure.

M. ba - ren. Wenn die Zei - ten sich er - fül - len,

The fourth system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are "ba - ren. Wenn die Zei - ten sich er - fül - len,". The piano accompaniment features a bass line with triplets and a treble line with chords and triplets. Dynamic markings include *p* and *mf*.

M. *werd ich's frei mit Stolz ent - hül - len. Doch ich muß die Teu-re sprechen,*

p Str. *f*

*Rw. ** *Rw. **

M. *muß er-fah-ren, ob mein Fle - hen auch Er - hö - rung bei ihr fin - det.* *(etwas gedehnt)*

f *p* *f* *p*

*Rw. ** *Rw. **

M. *Wann, ach, wann kann ich sie se-hen?* **(43)** *Im Zeitmaß*

f *fp* *p*

Hb.

L. *Luise (überlegend)*
Gut, der Freun - din will ich's mel-den, daß Ihr ern - ster Wunsch und

p *VI* *p*

L. Wil-le auf Ver-mäh-lung ist ge-rich-tet. Wenn die Abendglo-ken

Str. *pp* Hr.

L. klangen, wenn im Hau-se al-les stil-le, wol-len wir Sie hier emp-

Rca. *

Montfort (überrascht) Luise (mit zarter Bestimmtheit)

L. fan-gen. Wie? Auch Sie, mein Fräu-lein? Stets bin ich zur Sei-te

etwas drängend *ff* R. H. Str. Bl. zurückhaltend

L. M. (44) Montfort (bei Seite)

ih, treu ihr Men-tor für und für. Ei, das will mich we-nig


im Zeitmaß Str.


Luise (bei Seite)


L.  A - ha, gar

M.  freu-en, sol-chen Men - tor muß man scheu-en.



L.  we-nig scheint ihm das zu freu-en; dar-um auf-ge-paft, ihm soll's

M.  Könt' ich doch nur was er - sin-nen, ih - rem



L.  reu-en! Mag er Trug und Arg-list sin - nen, weiß

M.  Scharf - blick zu ent - rin - nen! Könt' ich doch nur was er -



L. *ich doch was zu be - gin - nen; denn ich muß das Spiel ge -*

M. *sin - nen, ih - rem Scharf-blick zu ent - rin - nen! Denn*

cresc.

p mf p mf p mf

L. *win - nen! Und dar - um heißt es auf - ge - paßt, er soll's be -*

M. *ich muß das Spiel ge - win - nen! Ja, die - sen Men - tor*

p mf

L. *reu - en! Mag er auch Trug und ar - ge Rän - ke spin - nen, will ich doch das*

M. *muß ich scheu - en; doch ich will mir das Spiel, das*

poco rit.

cresc.

poco rit.

p mf

45

L. Spiel — ge - win - nen!

M. Spiel — ge - win - nen! *(zu Luise)* Gut denn al - so — mag's geschehn!

VI. *p* *R.H.*

L. *(Mit Verbeugung)* Auf Wie - der - sehn!

M. *(Er grüßt sie)* Sehr er - freut — auf Wie - der - sehn! —

p *dim.*

(Luise ab ins Haus; Graf Montfort blickt ihr nach, bis sie verschwunden ist)

Fl. *pp*

Vc. *Ca.*

E.H. Cl. VI. *poco rit.* *pp*

Fünfter Auftritt.

46

Montfort (*allein*)

M.  *Str. mp*

Hm - das ist ja ein ver - flix - ter klei - ner Ko - bold! A - ber sehr

M. 

nied - lich - das muß man sa - gen. Nur steht sie lei - der sehr mir im We - ge. Bei

M. 

Hed - wig al - so hätt' ich leich - tes Spiel; a - ber die - se klei - ne

M. 

He - xe - Schließlich, was soll's? Ei - ne Schwierig - keit mehr! Noch ge - stern klagt' ich ü - ber

M. 

Lan - ge - wei - le und Man - gel an A - ben - teu - ern, und nun?

M.  Al-le Wet-ter! mit die-sem Mentor wollt' ich schon fer-tig wer-den, hätt' ich nur ei-nen.

47

Sehr behäbiges Zeitmaß (Er versinkt in Nachdenken)

M.  Te - le-mach zur Sei - te!

(Man hört eine Stimme hinter der Scene) Duval

D.  O wie lu - stig ist's auf Er - den, wenn zu le - ben man ver -

D.  steht, wenn kein Leid uns schafft Be - schwer-den, wenn uns nichts zu Her - zen

D.  geht. (gepiffen)

Fag.

p

(näher kommend)

D. Ist die Lieb - ste un - treu.

Montfort (ist aufmerksam geworden)

M. Wer singt denn da? Die Stim - me sollt' ich

D. wor - den, ei! dann setzt man sich zum Mahl,

poco rit.

(Er klettert auf einen Mauervorsprung und blickt auf die Straße)

M. ken - nen!

D. — singt zu fröh - li - chen Ak - kor - den, trinkt aus schäumendem Po - kal.

tempo

Fg.

p

f

Sechster Auftritt.

Montfort hat seinen Freund Emil Duval erkannt; er ruft ihn an, öffnet das Pflörtchen und fordert ihn auf, zu ihm in den Garten zu kommen. Duval tritt ein; er ist sehr eilig: schon um 9 Uhr soll die Trauung mit einer sehr würdevollen Dame aus alter, dazu verarmter Adelsfamilie stattfinden, die er, der Sohn eines reichen Generalpächters, heiraten soll, um auf diese Weise die Anwartschaft auf den Baronstitel, „Papa's größte Sehnsucht“, zu erlangen. Montfort sucht ihn zu überreden, ihm vorher ein Stündchen zu opfern: er soll bei dem bevorstehenden Stelldichein mit Hedwig deren Begleiterin Luise als „Liebhaber“ beschäftigen und möglichst fern halten. „Es ist ein Abenteuer, um das dich jeder junge Edelmann beneiden wird — das ist originell, das ist exceptionell, das ist sensationell!“ Duval geht nach einigem Bedenken auf den abenteuerlichen Vorschlag ein und verbirgt sich, da just die Türe des Hauses sich öffnet, hinter der Ulme.

Siebenter Auftritt.

Es erscheint Herzog Philipp von Anjou, der sich soeben bei Frau von Maintenon verabschiedet hat. Er ist im Begriffe, nach Spanien abzureisen, wo er, wohl nicht zu seinem Vergnügen, den erledigten Königsthron besteigen soll. Er hat Montfort behufs Erledigung seiner persönlichen Angelegenheiten zu sich nach St. Cyr beschieden und ladet ihn nunmehr ein, ihm nach Madrid zu folgen. Was dieser jedoch ablehnt, unter dem Vorgeben, daß es ihm augenblicklich schwer fallen würde, Paris zu verlassen. Herzog: „Handelt es sich wieder um eine Liebesaffäre?“ Montfort (*verlegen*) „Wenigstens um etwas Ähnliches.“ Herzog (*ernst*) „Don Juan!“ — Inzwischen hat das Ave-Läuten begonnen, und aus dem Innern des Stiftes, dessen Fenster teilweise erleuchtet sind, ertönt

DER ENGLISCHE GRUSS.

Mäßig langsam.

Glocke in E (hinter der Scene)
(Leise schwingend)

The musical score is set in E major and 3/8 time. It begins with a piano introduction for the Glocke (bell) in E, marked 'Leise schwingend'. The vocal parts enter with the lyrics 'A - ve Ma - ri - a, gra - tia ple - - na!'. The Soprano part is marked *p*. The Chorus and Alt parts follow. The score continues with the lyrics 'A - - ve Ma - ri - a, Do - - mi - nus te - cum! Be - ne - di - cta in mu - li - e - ri - bus, tu in mu - li - e - ri - bus, et be - ne - di - ctus fru - ctus ven - - tris tu - i. A - - ve Ma - ri - a, gra - tia'. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *p* and *cresc.* (crescendo).

SOPRAN. *p*
Chor (hinter der Scene)
ALT.

A - - ve Ma - ri - a, Do - - mi - nus te - cum! Be - ne - di - cta
in mu - li - e - ri - bus, tu in mu - li - e - ri - bus, et be - ne - di - ctus fru - ctus
ven - - tris tu - i. A - - ve Ma - ri - a, gra - tia

ve, gra - ti - a ple - na! *dim.* A -
 ple - na, a - ve Ma - ri - a, gra - ti - a ple - na! *dim.* A -
 ve! A - ve! (verklingend)

Beide hören eine Weile dem Gesange zu: plötzlich erfaßt den Herzog eine Ahnung: „Montfort! – Du wirst doch nicht – in diesem Hause?“ Montfort: „Wie können Ew. Hoheit glauben!“ – Der Herzog warnt den Freund vor gefährlichen Abenteuern und verabschiedet sich mit der Aufforderung, ihm morgen den Parkschlüssel wieder zu bringen. – Es beginnt zu dunkeln. Den bereits ungeduldigen Duval sucht Montfort zu beschwichtigen, als die beiden jungen Damen an der Haustür sichtbar werden. Montfort: „Bleib einstweilen hier zur Seite stehen, ich ziehe mich so lange zurück.“ (*Ab hinter die Ulme*) Duval: „Nur nicht zu lange, wenn ich bitten darf.“

Achter Auftritt.

(*Luise geht mit raschen Schritten auf die Ulme zu, während Hedwig an der Haustür stehen bleibt. Unterdessen nähert sich Graf Montfort vorsichtig von rechts der Treppe und bittet Hedwig während des Folgenden durch stumme Gebärden, herunter zu kommen, was sie auch nach einigem Zögern langsam tut. Die Lichter im Hause verlöschen nach und nach.*)

(48) Ziemlich lebhaft Luise (*für sich*)

L. Hier muß er

(leise)

L. sein. Mein Herr? Duval

D. Hier

Br. *p* *fp*

49 (Sie tritt näher) Etwas ruhiger

L. Ach, Herr Graf, — ich komm al-lein,

(an der Ulme, das Gesicht abgewendet)

D. bin ich.

Fl. *p*

VI. *p* *f* *p*

Voriges Zeitmaß (weicht erschrocken zurück)

L. Hed-wig findet gleich sich ein. O Gott, wen seh ich? Was

Duval (sich umwendend)

D. Hedwig such ich nicht.

L.H. *p* *f*

L. wollen Sie?
(für sich)

(stürzt aus dem Dunkel hervor)

D. Sie ist, das Hindernis! Wohl-an!

p *cresc.*

50

D. Auf den Flügeln der Lie - be flog ich da - her, ——— da half kein Wi - der -

p *f*

D. steht! ——— Nein, länger bezwang ich mein Seh-nen nicht

p *f*

D. mehr, ——— Sie Hol - de wieder - zu - sehn! (Kann leider nicht sehn, ob sie häßlich, ob

f *f*

D. schön.) Graf Mont - fort führ-te mich ein, den Ed - len rühr-te die

D. Pein. Mein Herz klopft vor Freu-de und Lust in der wo-genden

D. Brust, vor Freu - de und Lust in der wo - genden

L. Luise (*mißt Duval mit erstaunten Blicken*)
Mein Herr - ich ver-ste-he Sie nicht. Wer sind Sie denn?

D. Brust.

51

Duval

D. Bin we-der Graf — noch Ba - ron, nur ein Gen'-ral - päch - ters

D. Sohn. Mein Va - ter, hoch in Eh - ren, läßt acht - zig - tau - send

D. Frances mich jährlich ver-zeh - ren. Du - val - Du-bois - *(sich verbessernd)*

D. E-mile Camille Catulle Du - bois - ja, so bin ich ge -

Luise (*achselzuckend*)

L. Der Na - me ist mir un - be - kannt.

D. nannt. Er tut auch nichts zur Sa - che.

Hb. Cl.

(52)

D. Denn „Lie - be auf den er - sten Blick, Sym - pa - thie der

Str.

D. See - len; ach, sie lenk - ten mein Geschick, lie - Ben Sie mich

cre - scen - do

Luise

L. Wo ha - ben Sie mich denn ge - sehn? Bin sehr er - staunt, muß ich ge -

D. wäh - len.

Hbl. Str.

L.  stehn!

D.  All - ü - ber - all, ach, wo - hin ich auch floh, — ver - folgt mich Ihr Bild so



D.  **53** traut, das jüngst ich. (ja, wo war es nur, wo?) Halt! bei dem Schulfest er -



D.  schaut. (Gern möcht ich sie sehn, ich muß es ge - stehn!) Seit - dem bei Tag und



D.  Nacht nur Ih - rer hab' ich ge - dacht, nur Dei - - -



D. *- ner, du Hol-de, al-lein, drum fleh' ich dich an: sei mein, — sei*

Hbl.

p

(54) *Luise*

L. *Ihr stür - misch*

D. *mein! —*

Hbl.

mf Str. *ausdrucksvoll*

f

L. *Wer - ben mich verwirrt, vor mei - nen Au - gen al - les schwirrt. Ver -*

p

mf

L. *trau - en möcht' ich Ih - nen ger - ne schen - ken, nur bitt' ich um*

p

L. Auf - schub, mich erst zu be - den - ken. Der Ort _ die

(zart)
p

L. Stun - de _ nicht pas - sen sie mir; ver - lo - - ren

decresc.

(55)

L. wär' ich, fänd' man uns hier.
Duval (*hat wiederholt im Dunkeln nach der Uhr zu sehen versucht*)

D. Ein Lie-ben-der fragt nach der Stun - de

D. nie, _ fragt nimmer nach Zeit und Ort. (O wüß' ich doch nur, wie vieljetzt die

f
sp
p

D. 
Uhr!) Doch nun sprechen auch Teu-er-ste Sie, ja, sprich ein er - lö-sen-des

D. 
Wort! Ich will, ich muß dich er - rin-gen, dein stol - zes Herz mir be -

D. 
zwingen; dein Zö - gerscharft die Pein!

D. 
zurückhaltend
Ge-lieb-te, sei mein! sei mein! sei

L.
Er-lö - - - - - sung winkt

D.
mein!
(Er kniet vor ihr)

Hbl.

Str.

f *dim.*

56 *Ziemlich langsam*
(Zu Duval, mit zimperlicher Feierlichkeit)

L.
aus die - sen Mau - ern! O stehn Sie auf, mein

Str.

p *P*

L.
Herr! Nicht darf man uns hier sehn. Ich fühl's, Ihr

Fl.

ausdrucksvoll

L.
hei - Bes Lie - bes - schwär - men, Ihr glü - - - hend Flehn will

Vc.

Vl.

zart

L. auch mein Herz er - wär - men, das nie, ich darf's wohl sa - gen,

Hbl.

Im Hauptzeitmaß

L. nie für ei - nen Mann noch hat ge - schla - gen. Duval (*für sich*)

D. Auch mir, daß Gott er -

pp *p*

(*Er trocknet mit dem Taschentuch sich den Schweiß, steht auf und klopft die Kniee ab*)

D. barm! - vom Re - den wird ganz warm.

(57) (*zu Luise*)

D. Dank, Teu - er - ste - Teu - er - ste - (ver - flucht, wüßt ich nur den Na - men!)

Hbl. *mf* VI.

D.  Ja, Teu-er-ste, Teu-er-ste, hab Dank! komm

L.  **Luise**
Wohl-an! Wohl-an!

D.  mit zu je-ner Bank! Dort wol-len oh-ne Zau-der-n von

ausdrucksvoll
VI.
Ve.

L.  Wohl-an! Dort wol-len oh-ne Zau-der-n von

D.  un-serm Glück wir plau-der-n. Ja, Teu-er-ste, Teu-er-ste,

Hbl.
VI.

L. un - serm Glück wir plau - dern und se - lig im Ver - ein — uns

D. komm mit zur Bank, — um se - lig im Ver - ein — uns

The first system of the musical score features a vocal line (L.) and a bass line (D.) with German lyrics. Below them is a piano accompaniment with dynamic markings *f*, *p*, *Bl.*, and *f*.

L. jun - ger Lie - be freun; laßt oh - ne Zau - dern von un - serm Glück uns

D. jun - ger Lieb' zu freun! Dort wol - len oh - ne Zau - dern von

The second system continues the vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes the marking *Tutti.* and *cresc.*

L. plau - dern und se - lig im Ver - ein — der jun - gen Lieb' uns

D. un - serm Glück wir plau - dern, im Ver - ein — der jun - gen Lieb' uns

The third system concludes the vocal lines and piano accompaniment. The piano part features dynamic markings *f* and *f*.

(Beide hüpfen, Arm in Arm, nach rechts in den Garten)

L. freun, der jun - gen Lieb' uns

D. freun, der jun - gen Lieb' uns

p

L. freun!

D. freun!

R. H. *dim.*

L.

D.

pp *f R. H.*

Neunter Auftritt.

(59) **Montfort** (mit Hedwig nach vorne kommend)

M. Wel - ches Sor - - gen, wel - ches

Vc.

pp

(mit Verschiebung)

H. Hedwig
Ach, ——— ich

M. Ban - - - genimmt Ihr sprö - des Herz ——— ge-fan - gen?

E. H. VI.

II. möch - te schier ver-za - gen — Angst ——— und

M. **Montfort**
Schen - ken Sie mir nur Ver-traun!

VI. Cl.

pp

H. Zwei - fel in mir na - gen -

M. **Montfort**
Doch Sie dür - fen auf mich bau'n, mei - ne

pp Hb. VI.

H. Hedwig
O. — wie

M. Lie - be heiß und wahr schützt Sie treu - lich vor Ge - fahr.

pp Cl. VI.

60

H. un - recht, nach - zu - ge - ben! Mei - - ne

M. **Montfort**
Dank, o tau - send Dank da - für! —

p Hb.

H. Glie - der zit - tern. be - ben. Ach, ——— ich

M. **Montfort**
Lieb - ste, schenk Ver - trau - en mir! ———

Cl.

H. fühl; wie sich's nicht schick - te, daß ich zu Ih - nen kam; wenn

M. Dank! Hab Dank!

Hr.

VI.

p *cre -*

H. hier man uns er - blick - te ich stürb' ——— vor Angst ——— und

M. Ge - lieb - - - - te!

scen - *- do*

Hbl.

H. Scham! _____
(Sie bedeckt ihr Gesicht mit beiden Händen)

M. O, _____ laß ab _____ vom

E.H. *ausdrucksvoll*

Br. *mf* *ausdrucksvoll*
 Vc.
 Cb.

M. Wahn! _____

(Er führt sie zur Steinbank; hier fesselt
 Hb. *f*

der nahe Gesang einer Nachtigall ihre Aufmerksamkeit)
ritenuto
cresc.

Maßig langsam *f*

Fl. *p*

VI. *p*

R.H. *p*

L.H. *p*

Hf. *p*

61

* *And.* *

M. B. 466

Montfort

M.
 Musical score for the first system. The vocal line (M.) is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. The lyrics "Hörst" are written below the vocal line. The piano accompaniment includes strings (Str.), woodwinds (Cl., Fl., Fg., Hf.), and harp (Ha.). Dynamics include *p*, *f*, *tr*, and *dim.*. There are also markings for *8* and *7* in the piano part, and asterisks around some notes.

M.
 Musical score for the second system. The vocal line (M.) continues with the lyrics "du der Nach - ti - gall schmelzenden Laut — durch die Lüf - - te". The piano accompaniment includes strings (Str.), woodwinds (Cl., Fl.), and harp (Ha.). Dynamics include *pp*.

M.
 Musical score for the third system. The vocal line (M.) continues with the lyrics "drin - - gen? Will dem sü - - ßen Lieb - chen". The piano accompaniment includes strings (Str.), woodwinds (Cl., Fl.), and harp (Ha.). Dynamics include *f*.

M. traut hol-de Grü - - Be brin - - gen.

S

f

p

62

M. Sahst du Täub - - chen zart und rein an ein - an - der sich

pp

R.H.

M. schmie - gen? Sahst du gau - - kelnd im Son - nen -

Vl.u.Hf.

pp

R.H.

M. schein sich den Schmetter - ling wie - - - gen?

p

M. Weißt du, Lieb - ste, was sie durch - dringt, was ih - nen

E.H. *ausdrucksvoll*

pp

M. höch - - - ste Won - nen bringt? Ach, die

Hb. *ausdrucksvoll*

p

M. Lie - - be ist's, ach, die Lie - - - be, ja, nur

Str. *p*

Cl. cre -

M. Lie - - - be!

scen -

Fl. *do*

Vl. *ausdrucksvoll*

Hr.

63

(Der Vollmond bricht durch die Wolken und bescheint das Paar)

VI.

VI.

f tr. *p* 8

f 3 3 3

f tr. *p* *f tr.*

di - mi - nu - en - do

Montfort

M.

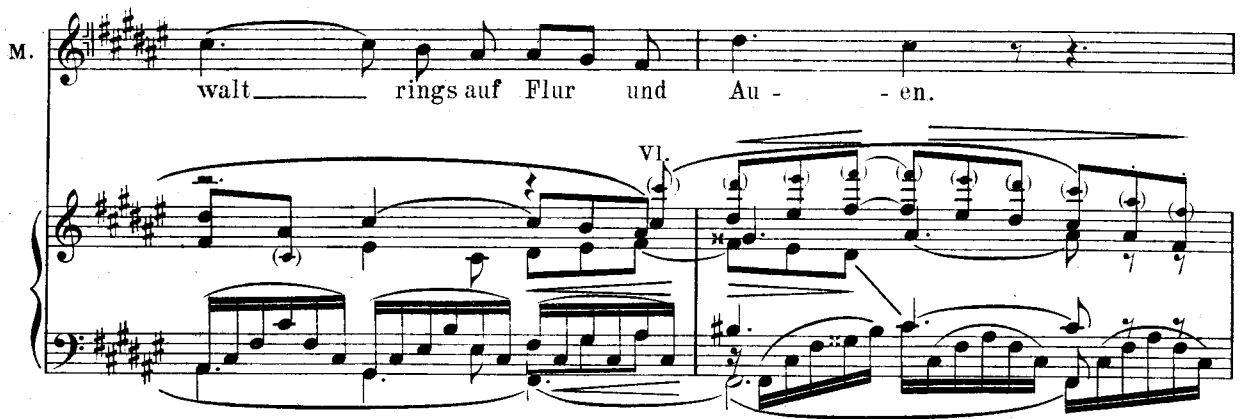
93
84

Ja, al - les beugt sich der Min - ne Ge -


tr. *tr.* *Bl.* *ausdrucksvoll*

p *p*

93
84

M.  walt rings auf Flur und Au - en.


M.  Wo du spä - hest, in Busch und Wald wirst ihr Wun - der du

M.  schau - en. Willst al - lein - du die mäch - ti - ge

M.  flieh, ih - re se - lig - sten Won - nen? Er -

M.  *schließ dein Herz, laß es freu-dig er - blühn in der Mai - en -*

Hr. *Hb. b*
Cl.

M.  *son - - nen! Lie - - bes-flam-men heiß mich durch -*

etwas drängend

f *p etwas drängend*
Cl.

M.  *glühn, laß ans Herz dich, o Lieb - li - che,*

vl.

M. *wieder zurückhaltend*

ziehn: — sei — mein, — sei auf e - wig die

Hb. *f* *wieder zurückhaltend*

Red. *

M. Mei - ne, e - wig die Mei - - -

Hr. Fl. *p* Str.

M. *(Er sinkt vor ihr aufs Knie nieder.)*

ne!

Hr.

8- tr

tr

tr

tr

VI. L.H.

ausdrucksvoll *dim.* E.H.

(Als sich Hedwig zu ihm hinabneigt, beginnt die Stiftsuhr zu schlagen. Man hört Stimmen vom Hinter-

Zehnter Auftritt.

grunde, der Graf springt auf, die Hand an dem Degen. Der Mond ist hinter eine Wolke getreten)

(55) Zeitmaß wie vorher

L. Luise (hinter der Scene)
Wo - hin? Was gibts?

Stiftsglocke (hinter der Scene)

Zeitmaß wie vorher.

Str. 8
pp R.H.

L. Was ist ge - sehn?

D. Duval (stürzt vor, von Luise zurückgehalten)
Auf Wie - der - sehn, auf Wie - der - sehn!

III IV

D. Ich will_ ich muß_ mein Va - ter_ zu mei - nem

V VI

The musical score is written in G major and 12/8 time. It features three systems of music. The first system includes a vocal line for Luise, a bell (Stiftsglocke), and a piano accompaniment with strings and horn. The second system includes vocal lines for Luise and Duval, and a piano accompaniment. The third system includes a vocal line for Duval and a piano accompaniment. The piano accompaniment consists of a right hand (R.H.) and a left hand (L.H.). The right hand plays a melodic line with various ornaments and dynamics, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

D. Va - ter will ich, um sei - nen Se - gen flehn - 'sist höch - ste

VII VIII

D. Zeit, die Uhr schlägt Neun! Längst müßt' ich schon zu Hau-se sein!

(Er eilt zur Pfor-)

IX

66

te, wo ein klirrendes Geräusch, wie von Waffen, hörbar wird. Im Hause wirds hell)

St. Stimmen aus dem Hause
Hed - wig! Lu -

L. Luise *(für sich, halblaut)*
Halt! da drau-Ben - was klirrt, was rauscht? *(Bra-vo!)*

Hr. m. Dpf.
fp *dim.* *p* *pp*

trem.

St. *- i - - se!*

H. *Hedwig*
Wir sind ver-lo-ren_

L. *Luise (laut)*
0 Gott, wir sind be-lauscht!

D. *Duval (ist erschreckt stehen geblieben)*
Be-lauscht_ o

H. *o, die-se Schan-de!*

D. *Schreckenswort! Wär'ich doch fort!*

Br.

M. *Montfort (hat sich lauschend dem Eingang genähert)*
Ru - - hig ist es an der Pfor - te.

(zu Hedwig)

M. Schnell hin - aus, _____ in Si - cher - heit! _____

Br. Fl.

M. Trau _____ nur, Lieb - - ste, trau nur mei - nem Wor - te;

Luise (zu Hedwig)

L. An - ders bleibt ja doch nichts

M. flich mit mir, _____ so lang es Zeit! _____

Fl. Fg. Hb.

pp *crese.*

68

Hedwig

H. Weh, wir sind ver-lo - ren! Weh, —

L. üb - - rig. Schick dich drein, sei doch ge - scheid! —

Montfort

M. Trau — nur mei - nem Wor - te!

Duval

D. Weh, — wir sind ver - lo - ren! O Schreckens -

VI. Hb. *pp*

H. — wir sind ver-ra - ten! Ach,

L. Schick dich drein, sei doch ge - scheid! —

M. Auf, — nur schnell hin - aus, — in Si - cher-heit!

D. wort! — Weh, — wär'ich nur

VI. Hb.

H. kei - - ne Ret - tung - weit - - und breit!

L. So schick dich drein, sei doch ge - scheid!

M. Trau - nur, - Lieb - ste, trau - e mei - nem Wor - te!

D. fort, - da - heim - beim - Fe - ste! O wie

VI.

cresc.

H. Schmach - be - deckt, - ent - ehrt, - ver - sto - Ben!

L. Schnell, - be - vor - man uns hier fin - det!

M. Bald - bist du in Si - - cher - heit! - Wohl -

D. gräß - - lich, die - se Ver - le - - gen - heit! - Schon

Fl. Br. u. Hbl.

Pk. Celli u. Hbl.

VI. u. s. f.

pp

Hr.

H. O, die Schan - de! die - ses Leid!

L. flie - hen wir, so lang es Zeit, so lang es

M. an, so flieh, ent - flich mit mir, so lang es

D. har - ren mein die Gä - ste; 's ist wahr - lich höch - ste

Hr. cre - - - - - scen - - - - - do

69 (Stiftsdamen mit Lichtern in der Hand suchen den Garten ab. Duval will flüchten, Luise hält ihn am Arm zurück)

Stimmen (aus dem Hintergrunde) (etwas entfernter)

St. Hed - wig! Lu - i - se! Hed - wig! Lu - i - se!

H. Zeit! Ich ver -

L. Zeit!

M. Zeit!

D. Zeit!

Tr. Hr. p. Eg.

L. *trau' mich Ih - rem Schut - ze, bau - e fest auf Ihr Ge - leit, wer - de*

D. *Duval (für sich)*
Sie will

Harfe *p*

Hb. Fl.

Cl. *p* VI.

Str.

L. *nim - mer Sie ver - las - sen, blei - be treu an Ih - rer Seit', Ih - nen*

M. *Montfort*
Nun so flie - hen wir! Flie - hen wir!

D. *mir zur Sei - te blei - ben, ach, ich wollt, ich wär schon weit! Doch viel-*

Hr.

Str. *crese.*

Hedwig

H. Nun, so flie - hen wir! Nun, so

L. treu zur Seit. Nun, so flie - hen

M. Auf! Nun, so flie - hen wir! Nun, so

D. leicht kann ich ent - wi - schen. Nun, so flie - hen

Pk.

fp

(Alle vier fassen sich bei der Hand, öffnen die Pforte und prallen vor einer davor-

H. flie - hen wir! Flie - hen wir, so lang es

L. wir! Nun, so flie - hen wir! Flie - hen wir, so lang es

M. flie - hen wir! Flie - hen wir, so lang es

D. wir! Nun, so flie - hen wir! Flie - hen wir, so lang es

fp

fp

fp

stehenden Wache zurück)

70

H. *Zeit!* _____ *Ha!* _____

L. *Zeit!* _____ *Ha!* _____ *(beiseite)*
Tri-

M. *Zeit!* _____ *Ha!* _____

D. *Zeit!* _____ *Ha!* _____

cresc. *ff*
2 2 *trem.*

H. _____

L. _____ *umph!* _____

M. _____

D. _____

(Die Wache tritt ein mit Fackeln)

Trp. Pos. *b.*

Ein Offizier

0. Musical score for the character 'Ein Offizier'. It features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The piano part includes markings for Horn (Hr.) and strings (Str.) with a fortissimo (ff) dynamic.

Im Namen des Königs verhaft' ich Sie al-le!

Montfort

M. Musical score for the character 'Montfort'. It features a vocal line in treble clef and a bass line in bass clef. The piano accompaniment includes markings for Trumpet (Tp.) and Trombone (Pos.) with a fortissimo (ff) dynamic.

Und wo-hin?

0. Fol-gen Sie mir! In die Ba-

71

Im Zeitmaß (etwas drängend)

(Hedwig und Duval stürzen ohnmächtig in Luisens und Montforts Arme)

0. Musical score for the section 'Im Zeitmaß'. It features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The piano part includes markings for Brass (Br.), Violin (Vl.), Horn (Hb.), and Violoncello (Ve.) with dynamics p, cresc., and f.

stil - le!

Stiftsdamen (eilen händeringend herbei)

St. Hed - wig! Lu - i - se!

Hed - wig! Lu - i - se!

Str.

Hbl.

p *f* *p* *f*

St. O wel - che Schmach! —

O wel - che Schmach! —

L. Luise (zu Hedwig)

Auf! fas-se Mut! — 's wird al - les

Str. u. Hbl.

p *f* *p*

Red. *

72

(Montfort und Duval, Hedwig und Luise mit der Wache ab.)

L. gut! _____

Gl. Glocke (hinter der Scene) *mf* *mf*

Hbl. coll 8va

VL *f* *ausdrucksvoll*

Vc. Br. Hr. *ausdrucksvoll* *tr*

Vorhang fällt

Fl. *ff* *p*

f *ff* *ff*

Zweiter Aufzug.

(„In die Bastille!“)

73 Majestätisch, doch nicht zu langsam

73

74

pk. Tp. Pos. Str. Hfe. Pk.

p *f* *ff*

dimin. *p* *f*

ff Str. *dimin.*

p *dimin.* *p* *f*

dimin. *p* *f*

immer f

R.H. 6 L.H. L.H.

Etwas schneller

ff *dimin.*

Tp. Tp. Pos. R.H. Hr. Pk.

75 *Schrittweise*

p L.H. *p*

Hr. Vo.

3

Str.

pp

76

p

Hr. Br. Pk. Vc.

cresc.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with three flats and a 4/4 time signature. The right hand plays chords and moving lines, while the left hand provides a rhythmic accompaniment. A *dimin.* marking is present in the right hand.

Second system of musical notation, continuing the grand staff. The right hand features more complex chordal textures and melodic fragments. A *Pk.* marking is visible in the bass line.

Third system of musical notation, starting with a circled number 77. The instrument is identified as *VI. Hbl.* (Violin in Horn position). The music is marked *p* (piano). The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand has a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation, continuing the *VI. Hbl.* part. It features a triplet of eighth notes in the right hand and a more active bass line.

Fifth system of musical notation, concluding the page. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand has a steady accompaniment.

First system of musical notation, piano accompaniment. It features a treble and bass clef with a key signature of three flats. The music includes a *cresc.* marking and a trill (tr) in the right hand.

Second system of musical notation, piano accompaniment. It includes a circled measure number (78) and dynamic markings *p* and *fp*. The system is annotated with instrument abbreviations: Cl., Hr., Vc., and VI.

Third system of musical notation, piano accompaniment. It features dynamic markings *fp* and *p*, and includes a trill (tr) in the right hand.

Fourth system of musical notation, piano accompaniment. It includes dynamic markings *f* and *p*, and a triplet (3) in the right hand.

Fifth system of musical notation, piano accompaniment. It includes the tempo marking *beschleunigend* and a trill (tr) in the right hand.

79 *Wieder etwas zurückhaltend
immer mit *sva**

The musical score is arranged in four systems. The first system includes a string part (Str.) with triplets and a piano part (Tp. Pos.) with a forte (*ff*) dynamic. The second and third systems are piano parts with similar triplets and dynamics. The fourth system features a piano part with a *dim.* (diminuendo) marking and a *p* (piano) dynamic. The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings.

80

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part begins with a piano (*p*) dynamic marking. The bass clef part features a steady eighth-note accompaniment.

Second system of musical notation, continuing the piano and bass parts from the first system. The piano part includes some chordal textures and melodic lines.

Third system of musical notation, introducing multiple staves. The top staff is labeled "Hbl." (Horn). The middle staff is labeled "VI. m. Dpf." (Violin). The bottom staff is labeled "Cb. Ve. Br." (Cello, Viola, Bassoon) and "Pk." (Percussion). Dynamics include *pp* and *p*.

Fourth system of musical notation, continuing the multi-staff arrangement. The bottom staff includes markings for "R.H." (Right Hand) and "L.H." (Left Hand) for the piano part. Dynamics include *pp*.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part starts with a fortissimo (*ff*) dynamic, which then transitions to piano (*pp*). The bass clef part continues with accompaniment.

Hfe. *u. s. f.*
fp
pp
 Pk. *trem.*

(Vorhang auf)
poco rit.
 Hf.

Erster Auftritt.

(Dunkle Kerkerzelle in der Bastille. In der Rückwand eine eisenbeschlagene Tür, zu der von außen her eine enge gewundene Steintreppe herabführt. Durch ein ovales, vergittertes Fensterchen in der Höhe dringt der bleiche Schein wachsender Morgendämmerung. Rechts und links je ein Strohlager, in der Mitte ein einfacher Holztisch mit zwei Schemeln davor. Auf dem Strohlager links sitzt finster brütend Graf Montfort, den Kopf in die Hände gestützt; rechts wirft sich Duval auf dem seinigen unruhig hin und her. Dumpfer Trommelwirbel von ferne.)

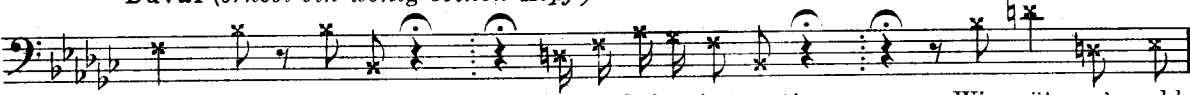
Trommel (hinter der Scene)
t. (auf den 3 Noten)

f
pp
f
f
ff
dim.

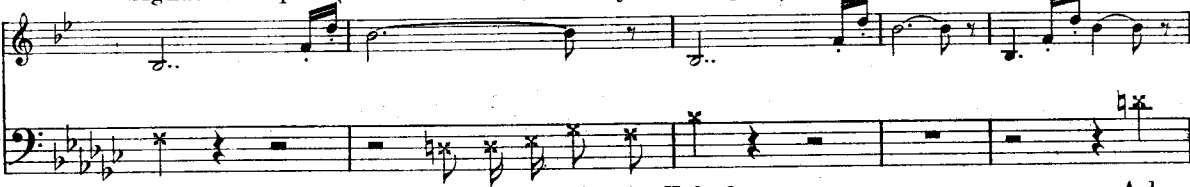
Sehr ruhig

Eb.
pp
ausdrucksvoll
f
p
pp

Duval (*erhebt ein wenig seinen Kopf*)

D.  Schläfst du, Robert? Wie-der keine Antwort!— Wie spät mag's wohl

Signal-Trompete (*hinter der Scene, sehr entfernt klingend*)

D.  sein?— Kräh-te da nicht ein Hahn?— Ach

D.  nein, die Wa-che zieht auf.

Die beiden Arrestanten sind schlechter Laune: man verlangt von ihnen, daß sie den Fräulein von St. Cyr ihre „Ehre“ wiedergeben sollen. Montfort hat Hedwig als vermeintliche Anstifterin dieses Komplotts gegen seine persönliche Freiheit in schwerem Verdacht, und Duval bejammert sein Mißgeschick, das seine Hochzeit und die darauf gesetzten Hoffnungen auf immer zu Schanden macht. Zudem peinigen ihn Hunger und Durst, da er seit gestern Morgen nichts mehr genossen hat; Brot und Wasser, das der Schließer hereinbringt, weist er mit Entrüstung zurück. Schießlich verfällt er auf den Gedanken, den Gouverneur der Bastille rufen zu lassen: „Vielleicht ist er für ein vernünftiges Wort zu haben.“ Seine ganze Wut aber richtet sich gegen den Freund, den eigentlichen Urheber dieses jammervollen Pechs. „Wenn ich erst aus diesem verdammten Loch heraus bin, dann sollen Sie sehen, daß Ihnen der Streich nicht so hingehen wird. Oh, ich werde mich rächen, ich werde mich mit Ihnen schlagen, ich werde —“ (*die Tür öffnet sich*)

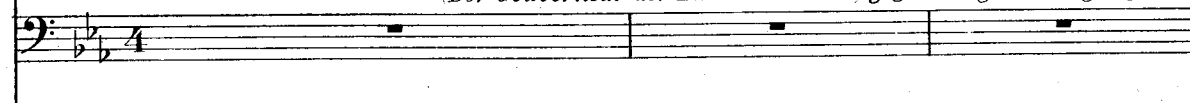

Zweiter Auftritt.

81 Zeitmaß wie vorher

Schließer (*an der Thür*)

Sch.  Sein' Ex-cel-lenz, der Herr Gouver-neur!

(*Der Gouverneur der Bastille tritt ein; gegenseitige Verbeugungen*)

G.   *f* Str. *p*

Gouverneur

G. Nun, meine Herrn, wie geht's, wie steht's? Zur Trauung seh' ich Sie ent -

Montfort

M. Zur Trauung? Nie — und nimmer - mehr!

G. Duval

D. schlossen? Ein Im-biß nur ist mein Be-

D. gehr. Ein schö - ner Im - biß das, für -

Gouverneur

G. Ein Im - biß war zur Stel - le schon....

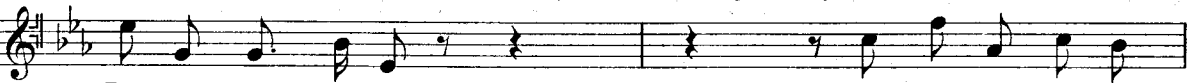
82

Montfort


M.  Nach meinem

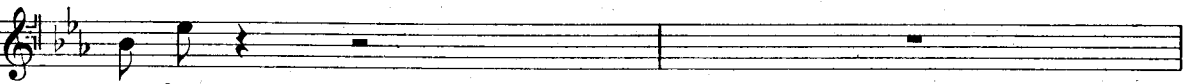
D.  wahr! und für Ka - va - lie - re gar: 'sist doch wahrlich reinster Hohn!

 Hbl. Hr. *fp* Str.


M.  Ran - ge wün - sche ich - _ _ be - han - delt mich zu


D.  - nach mei - nem Reich - tum auch -

 Hbl.

M.  se - hen -

D.  so, wie es Sitt' und Brauch. Ein Frühstück, Ih - res

G. 

 Vl. Cl. *p* *fp*

(zu Duval)

G. Ran-ges und Ih-res Reich-tums wert, so - e - ben wird's ge -

Hbl. Fl. Fg.

(83)

G. rich-tet, man hat Sie hoch ge - ehrt! Fei - ne, aus - er - les - ne

p Str.

Duval

D. Ha, schon wäs-sert mir der Mund!

G. Spei - sen - Wei - ne, ed - le, hoch zu

Hbl. Str.

Duval (zu Montfort)

G. D. prei - sen - Fro - he Bot - schaft tun Sie kund! Nun Gott -

Str.

D. lob, so hat ver - zie - hen der Mar - qui - se ed - les Herz, bald wird

p *p* cre - -

D. uns Er - lö - sung blü - hen - mit der Trau - ung wars nur

- scen - - do *f*

D. Scherz! Nah schon war ich dem Ver - schmachten! Teu - rer

f *p* *f* *p* Str.

M. Montfort.
Nur der Frei - heit gilt mein Trachten, für Schmaus und

D. Freund, komm mit zum Schmaus!

f *p*

M. (84) *(zum Gouverneur)*

Trank... weiß ich kei - nen Dank. Al - so: wir sind frei, ent -

G. *Gouverneur (lächelt)*

las - sen? Nein, mein jun - ger Freund, so war's lei - der nicht ge -

G. *Montfort (ungeduldig)* *Gouverneur (gemütlich)*

meint! Nun denn, wie soll ich fas - sen? Möchten Sie sich doch be -

G. (85) *(Er nimmt dem Schließer einen langen Zettel ab)*

quemen, erst das Frühstück ein - zu - nehmen. Hier, nach der Marqui - se

G. Wahl, das Me - nu zum Hoch - zeits -

M. Duval (entsetzt) Hoch - - - zeits -

D. Hoch - - - zeits - mahl?

G. mahl?

M. mahl? Gouverneur (ruhig) Duval HerrGouver-

G. D. 's ist das Hoch - zeits - mahl, ohn Zweifel. Pfui Teufel!

86

M. *neur!* — Auf Treu und Ehr er - suchich zu er -

M. klä - ren: wie lan - ge die - ser Scherz, wie lan - ge soll er

M. Gouverneur
G. wä - ren? Mein lie - ber Herr! — Auf Treu und

G. Ehr' muß of - fen ich er - klä - ren: zu mei - nem größ - ten

G. D. Duval *3*
 Schmerz han-delt sichs um kei-nen Scherz! Wir sol-len nichts zu es-sen

Hbl. *f* *p* Str.

M. Montfort
 Man hält so lang uns hier ge-
 Gouverneur (*barsch*) *3*
 G. kriegens? Wasser und Brot, bis Sie sich fü-gen.

Hbl. *f* Str. *p*

M. (87)
 fangen - Nie-malswer-de ich mich
 D. Duval
 Nie laßich mich un-ter-
 G. (*mit Bedeutung*)
 bis durch die Eh' zur Freiheit Sie ge-langen.

Trp. (*zart*) *Etwas zurückhaltend* *Im Zeitmaß*
 Bl. *p*

M. fü - gen in ver - haß - ter E - he Zwang, all' In - tri - gen will be
 D. krie - gen, fast vor Wut ich schon zer - sprang, ü - ber uns so zu ver -

f *p* *p* *p* Tutti.

M. sie - gen, bis zur Frei - heit ich ge - lang! Nie - mals wer - de ich mich
 D. fü - gen! Ha, wie gräu - lich ist der Zwang! Nein, ich laß mich nicht be -
 G. Gouverneur (*für sich*)
 Ha, die wer - den un - ter -

VI. II. (Br. 6te tiefer)

Pos. *f* *p*

M. fü - gen in ver - haß - ter E - he Zwang; all In - tri - gen will be -
 D. trü - gen, fast vor Wut ich schon zer - sprang; ü - ber uns so zu ver -
 G. lie - gen, si - cher währt es nicht mehr lang. Lock - re Vö - gel möch - ten

u.s.f.

f Pos. *p* *f* Pos. *p*

M. sie - gen, bis zur Frei - - - - - heit ich ge -
 D. fü - gen! Wie ist grau - - - - - lich mir der
 G. flie - gen; die - ser Fang - - - - - mir gut ge -

Sehr zurückhaltend

f *ff*

88 Im Zeitmaß

M. *(außer sich)*
lang! Un-er - hört! gib'ts kei-nen Aus-weg?

D. Zwang!

G. lang! Gouverneur Fü - gen

Hbl. *ff* *p* Str. *pp*

D. Duval (*ringt die Hände*) Kei-ne Hil-fe?
M. Kei-ne Rettung?

G. Sie sich in Ge-duld!

Hbl. *f* *f* *f* Str. *f*

G. Gouverneur (*Beide stehen starr*)
Leich - te Straf' für schwe - re Schuld!

Hbl. *f* *f* *f* R. H. Pos. *p* Pk. *pp*

Str. (89) Etwas zurückhaltend

fp *p* Str.

Gemächlich

Gouverneur (*tritt zwischen beide*)

G. *And' - re Män - ner müs - sen wer - ben, fast vor Höf - lich - keit er -*

(ten.)

G. *ster - ben, oh - ne Rast, oh - ne Ruh, im - merfort und im - mer -*

Hb (ten.)

G. *zu stöh - nen, seuf - zen, fle - hen, schmeicheln, auch wohl gar ein biß - chen*

u. s. f.

G. heu-cheln; fei - ne Kom - pli - men - te -

f *p* Fl. *ausdrucksvoll*

G. drech-seln und ver - lieb - te Blik - ke wech-seln, Ständ - chen brin - gen, Ver - se

VI.

G. ma - chen und weiß Gott was noch für Sa - chen; auf der

u. s. f. *f*

90 G. Schö - nen Wün - sche sin - nen, wol - len sie ein Weib ge - win - nen, und sich

ausdrucksvoll VI. Cl. Hb.

G. flugs zu tö - tenschwö-ren, will die Maid sie nicht er - hö - ren, will die

The first system of music consists of a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a series of eighth and sixteenth notes, followed by a dotted quarter note. The piano accompaniment features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes, creating a sense of movement and urgency.

G. Maid, die ar - ge Maid sie nicht er - hö - ren.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long note followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *f* (forte) and *p* (piano). There is also a section marked "Str." (strings) with a *p* dynamic.

G. Ach, die Ar - - - men! 'sist zum Er -

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. A Flute (Fl.) part enters in the treble clef of the piano accompaniment, playing a melodic line. The vocal line has a long note followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment includes a *p* dynamic marking.

G. bar - - - men! Oh, rit. dim.

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long note followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *dim.* (diminuendo) and *Bl.* (blow). The system ends with a *rit.* (ritardando) marking.

91 Zeitmaß

G. wie viel leich-ter ist's für Sie: oh - ne Werb-ung, oh - ne

col 8va
Hbl.

Str.

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with lyrics. The piano accompaniment is in bass clef. Above the piano part, there are staves for strings (Str.) and oboe (Hbl.). The oboe part is marked 'col 8va'. The piano part has various articulations like accents and slurs.

G. Müh' wird die jun - ge, hol - de Braut sorg-lich Ih - nen an - ge-

poco rit.

poco rit.

Detailed description: This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with lyrics. The piano accompaniment is in bass clef. The tempo marking 'poco rit.' appears twice, once above the piano part and once above the vocal line.

G. traut. Oh, wie glück - lich sich wohl man-cher

Ziemlich langsam

f *Hf* *p* Str. Hbl.

Detailed description: This system contains the third vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with lyrics. The piano accompaniment is in bass clef. The tempo marking 'Ziemlich langsam' is placed above the vocal line. The piano part has dynamic markings 'f', 'Hf', and 'p'. There are also staves for strings (Str.) and oboe (Hbl.) with notes.

Noch langsamer

G. pries, würd' der Weg so fein

Instrumentation: Tp., Str.

Dynamic: *f*, *p*

Sehr zurückhaltend

G. ihm ge-eb - net sein zu der E - he Pa - ra -

Instrumentation: Str., Hbl.

Dynamic: *p*, *p*

Tempo/Expression: *(gefühlvoll)*

92 Zeitmaß wie zuvor Duval (nachdenklich, für sich)

G. dies! „Der E - he Pa -

D. u. s. f.

Instrumentation: Tp. (kichernd), Hb., Str., Hr., Fl., Fg.

Dynamic: *pp*, *p*

Ein wenig beschleunigend

(zu Montfort)

D. ra - dies!“ Was nun?

Instrumentation: Fg.

Dynamic: *crese.*, *f*

Montfort

D M.

Ge-denkst du zu willfahren? Ich?

Str. *pp* *ff* Hbl. *f* Str.

M.

93 (zum Gouverneur)

Nie, und noch-mals nie! Herr Gou-ver - neur! Ich bit - te

Bl. *p* Str. *mf*

M.

sehr, sich wei-f're Müh' zu sparen.

Gouverneur

G.

Auch gut! So

mf

G.

Schließen)

bleibt's bei dem Ge - bot; den Her - ren Was - ser nur und

Ein wenig zurückhaltend
(zu den beiden)

G. Brot! Da al - les an - d'rezwecklos wä - re, emp -

Str.
p 3
Cl.
dim. 3

94 Sehr beschleunigend Duval

D. Er geht_

G. (mit spöttischer Verbeugung) (wendet sich zum Ausgang)

fehl' ich mich. Ich hab' die Eh - re...

pp p

D. ver - läßt uns_ sperrt uns ein_ zum Teu - fel!

cresc.

Schnell (nachrufend)

D. -das darf nicht sein! Herr Gou-verneur! Herr Gou-verneur!

vi. 7
f p Pos. sf p

D. Duval *Nur ei-nen Au-genblick Ge-hör!*

G. Gouverneur (*bleibt in der Türe stehen*)
Was gibts?

8^{va} bassa

(95) Wieder langsamer

D. Ich möch-te noch was sa-gen.

G. (*wendet sich halb um*) Nun wohl? (*kehrt ein paar Schritte zurück*) Nur zu!

Fl.

D. Duval (*kratzt sich verlegen am Kopf*)
Was war's doch?_ Hm_ ich woll-te

Cl.

Br. solo

Allmählich etwas drängender

D. fragen... Sie sag-ten doch... er-wäh-nen noch, er-wähnten ein Me-

D. nu nach der Mar-qui-se Wahl. — Ach, bit-te, zeigen Sie's ein-

VI. *cresc.*

p

96 *Wieder ruhig*
Gouverneur (*sich besinnend*)

D. mal! — Me-nu? Ganz recht!

G. *pp* Str.

Wieder schneller werdend

G. So hö-ren Sie: — es ist für-wahr — ein Pracht-me-nu!

Bl. *p*

(Der Schließer reicht ihm abermals den Zettel)

Bl.
Str.

97 Dasselbe Zeitmaß

D. Duval
Da lang'ich

G. Gouverneur (nachdem er sich ein Monocle aufgesetzt)
„Hummer und Fisch - Spar-gel, ganz frisch - Hah-nen-ra-gouît -

Str. p

D. zu! Fa - mo-se I -

G. Ziemer vom Reh - Schnepfen-pu - rée - Aal in Ge-lée -

Hr.
R. H. p

D. dee!

G. Die herrlichsten Bra-ten, gar köstlich ge - ra - ten, mit leckren Sa - la - ten, sie la - den zu

VI. Cl. p

G. Ta-ten; Om-let-ten, Kottlet-ten, Bou-let-ten, Cro-quet-ten, die fet-ten, will wet-ten, vom Hunger Sie

Fl.

Str. *p*

G. ret-ten; dann Austern, Fo-rel-len, ge-backne Sar-del-len und ro-si-ger Schinken, sie winken zum

Hbl.

G. Trin-ken! (wendet den Zettel um) Da-zu:

Str. *f* *p* *f*

D. Duval Hal-ten Sie

G. „Al-ter Bordeaux- Château Mar-gaux- Burgunder-wein-

Hbl.

Vc. Br. *p* *f*

93

D. *ein!*

G. Ku-chen und Sekt,- Früchte, Kon - fekt,- Roquefort, Ger-vais - Cognac, Ca -

VI. *p* Fg.

D. *Duval (außer sich)* Herr-jeh!

G. féé Nun, wie wärs mit dem Dé - jeu - ner?

Fl. Hbl. Cl. VI. *f* *p*

D. *Duval (mit sich kämpfend)* Hoch - zeits - mahl

VI. *3* *p*

Br. *f* *p* *sempre staccato*

D. Hun - gers - qual O schwe - re

99 D. Wahl! Doch - fast dünkt mich

D. leich - - ter noch dies ver - wünsch - - te E - he -

D. joch. Her - - risch heischt Na - tur ihr

D. *mf*
Recht, — und ich Ärm - ster bin ihr.

(rafft sich gewaltsam auf zum Entschluß)

D. Knecht. — Nun wohl-an!

Str. *poco riten.*

VI. *p* ere - scen - do

100

D. Breit ♩
Hei - ra - - ten wir! Denn die Ver -

Hbl. *p*

Str. *f*

D. pfe - gung hier — ist gar zu

er 3oo. *f* Bl.

Wieder im Hauptzeitmaß

Gouverneur (klopft ihm auf die Schulter)

D. G. schlech! Sie ha-ben Recht! Hin-ein denn in die

(kichernd)
Tp. m. D.

Str. *p* Hbl.

G. Eh' ohn' Za - gen! Hier kann man wohl wie - der

G. sa - gen: „Man - nes Lieb' geht durch den

cresc.

G. Ma - - - - - gen^{ce}

Trp. coll' 8^{va}

Pk.

Hbl.

p *cresc.* *f*

Vl.

G. (101) Und Sie, Herr Graf? Gelaug's auch Sie zu ü-ber- zeugen?

Cl.

f

M. Montfort . Etwas bewegter

Nie soll ver-haß-ter Zwang mich beu - gen!

p *ausdrucksvoll*

Str.

M. Doch wo-zu sich lang be - den - ken? An den Kö-nig schreibe

mf *p* *mf*

M. *ich, Ihm zu Fü - ßen werf ich mich, Er wird uns die Freiheit*

(102) *Wieder wie zuvor Gouverneur*
 M. *schen-ken. An den König - das ist brav!*

G. *Doch Ver-zei-hung, lieber Graf: Kaum so fürcht'ich, möcht's ge-*

G. *lin-gen, an des Kö-nigs Ohr zu drin-gen. Le - sen*

(zieht ein Papier aus der Brusttasche und überreicht

G. sie ohn' Fehl, ohn' Hehl, — die - sen Ka-bi-nets-be-

(103) es Montfort)

Montfort (entfaltet das Blatt und erschrickt)

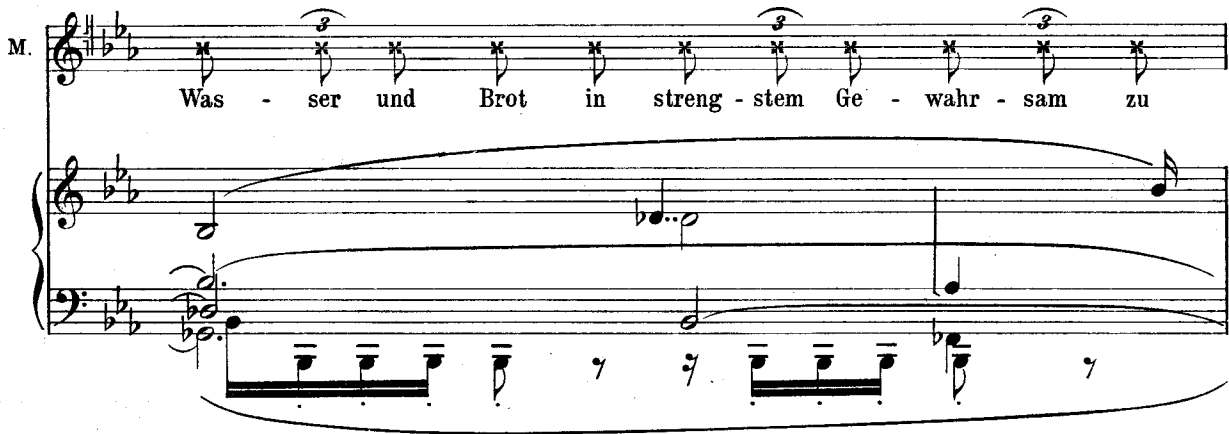
G. M. fehl! O Gott, was muß ich

M. schau-en? Des Kö-nigs Hand— oh Grau-en!

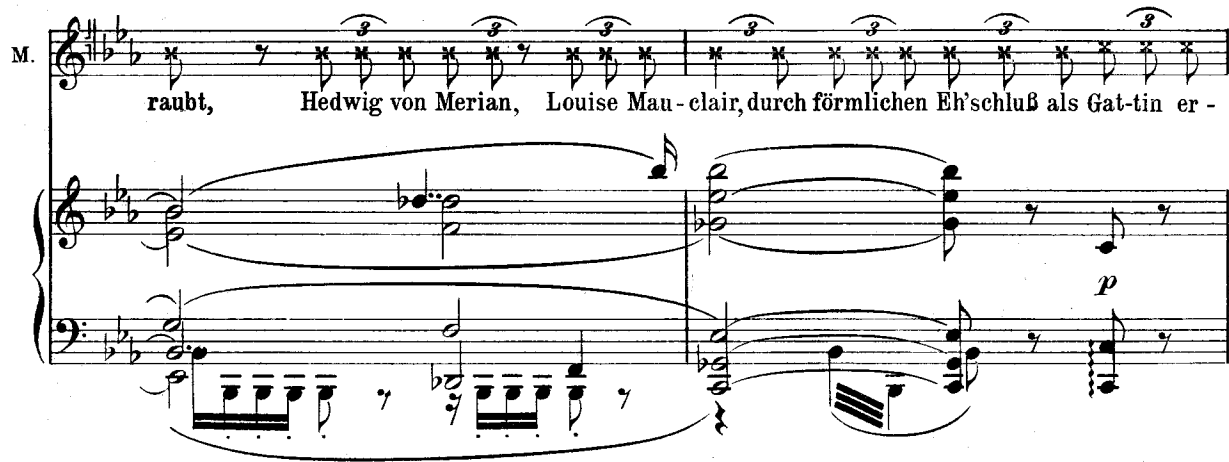
M. (liest) Wir be - feh-len hiermit: Ro - bert Graf von

Signaltrompete (hinter der Scene — entfernt klingend)

M.  *Mont-
fort, so-wie E-mil Ca-mille Ca-tulle Du-val sind oh-ne Gna-de und Schonung bei*

M.  *Was - ser und Brot in streng - stem Ge - wahr - sam zu*

M.  *hal-ten, bis sie die bei-den Fräulein von Saint-Cyr, de-ren Eh-re sie sträflich ge -*

M.  *raubt, Hedwig von Merian, Louise Mau-clair, durch förmlichen Eh'schluß als Gat-tin er -*

(Er läßt vernichtet das Blatt fallen)

M. klä - ren. Sie vo - lo, sic ju - be - o!

Signaltrumpete *h. d. Sc.* (etwas stärker)

Montfort

M. Nun wohl-

105

Ziemlich langsam

M. an, ich beu - ge mich der Macht. Doch, die den schnö - den Plan er -

Str. *p*

Hr. *pp*

Pk. *pp*

M. dacht, die Glück und Eh - - re mir ge - raubt, E - len - de,

(trem.)

fp

Wieder etwas beschleunigend

M. ha! sie sol-len sehn, was al - les wird daraus entstehn! Die

cresc.

106

Im Hauptzeitmaß

(Der Schliesser hat das

M. Fol - gen fal - - len auf ihr ei - gen Haupt!

ausdrucksvoll

Bl. *f*

Str. *f*

Gouverneur

Blatt aufgehoben und überreicht es dem Gouverneur; dieser steckt es gleichmütig in die Tasche)

G. Was Sie für-der tun und las-sen, mir ist's gänz-lich ei-ner-

dim. *p* Hr.

G. lei. War die Trau-ung erst vor-bei, gibt man gern Sie frank und

Fg. Hr.

G. frei. Schon ver-sam-melt sind die Zeu-gen, Sie nach Hau-se zu ge-

Hbl. *mf*

G. lei-ten. So an Lie-bes-Ro-sen-ket-ten sol-len Sie zur

f *p* Br. *cresc.*

VI. (G-u. D-Saiten)
ausdrucksvoll

G. D. (107) Frei - heit schrei - ten. Noch eins: oh - ne uns-re

D. Bräu - te, nur für uns und ganz al - lein neh - men wir das Mahl, das

Gouverneur

G. D. gu - te gleich hier bei uns ein. — Ge - wiß! die Trauung

G. laß ich vor - be - rei - ten, und bald soll al - - les fer - tig

Duval (ihm nachrufend)

G.
D.

sein. Doch erst das Dé-jeu-ner! ich bit - te, sonst ruf ich vorm Al - tar noch: Nein!

p *fp* *p* *fp* VI. *fp*

Hbl. *tr* *ad lib.* (108) (Der Gouverneur winkt lächelnd Gewährung

ff *f dim.* Hbl. *dim.*

und geht grüßend mit dem Schließer ab)

f dim. *f dim.* *p* VI. Hr. Fg.

f dim. *p* Cl. Bl. *tr*

ppTp *dim.* VI. Br. *tr*

Dritter Auftritt

(Während Montfort sich auf sein Lager zurückbegibt, geht Duval, vor sich hinpfeifend, unruhig auf und ab.)

109

Str. *p*

Duval (*pfeift*)

poco rit. Etwas zurückhaltend

pp

D. (*dann hält er inne*)

„Ja, wer's

pp

Fl.

Cl.

110 *Ruhig*

D. Glück hat, führt die Braut heim. Zweifacher Glückspilz, der ich

pp

Str.

p

Bl. *zart*

Etwas belebter

D. *bin!* Zwei Bräu - te gar — welchein Ge - winn!

The first system of music consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with the lyrics "bin! Zwei Bräu - te gar — welchein Ge - winn!". The piano accompaniment features a violin part with triplets and a dynamic marking of *pp*. The bass line of the piano accompaniment has a dynamic marking of *p*.

D. *Lang* und wür-de-voll die Ei - ne — oh! Häß-lichzweifel-los die

The second system continues the vocal line with lyrics "Lang und wür-de-voll die Ei - ne — oh! Häß-lichzweifel-los die". The piano accompaniment includes a horn part (*Hr.*) and a harp part (*Hbl.*). The vocal line has a dynamic marking of *p* and a performance instruction *(stöhnend)*. The piano accompaniment features triplets and a dynamic marking of *p*.

D. *Klei - ne — brrr!* „Je - der jun - ge E - delmann drob vor

The third system of music has the vocal line starting with "Klei - ne — brrr!" and "„Je - der jun - ge E - delmann drob vor". The piano accompaniment includes a violin part (*vi.*) and a harp part (*Hbl.*). The vocal line has a dynamic marking of *p* and performance instructions *(schaudernd)* and *(karikierend)*. The piano accompaniment features an octuplet in the violin part and a dynamic marking of *f*.

D. *Neid — ver - ge - hen kann.“* Willst du ei - ne mei - ner Bräu - te?

The fourth system continues the vocal line with lyrics "Neid — ver - ge - hen kann.“ Willst du ei - ne mei - ner Bräu - te?". The piano accompaniment has a dynamic marking of *pp*.

D. Schenk' sie gern dir al - le bei - de! Ist das nicht „o - ri - gi-

stringendo
pp *cresc.*

D. (112) Lebhaft (*wütend*)
 nell?“ „ex - cep - ti - o - nell?“ „sen - sa - ti - o - nell?“ Scheuß - lich!

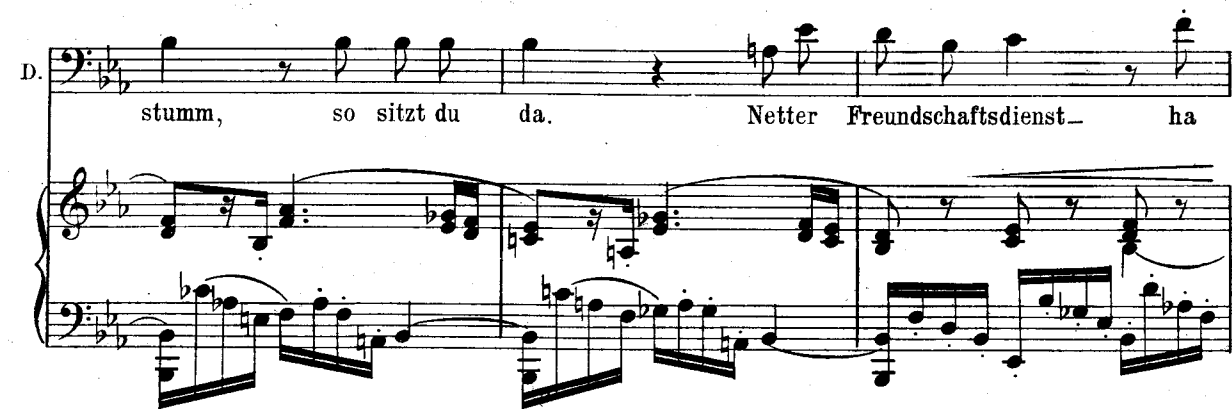
Hbl. *f* 8

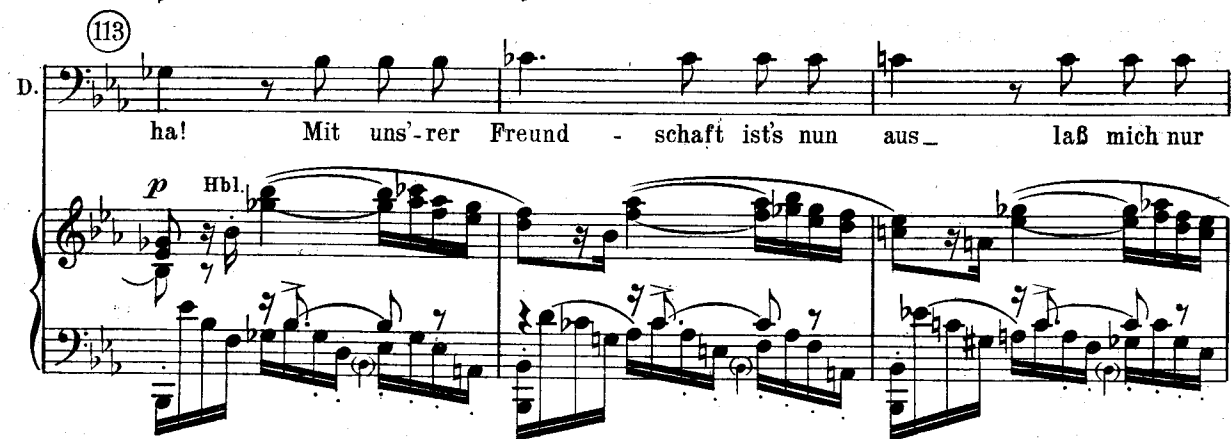
D. mi - se - ra - bell schändlich! Hörst du, Montfort?

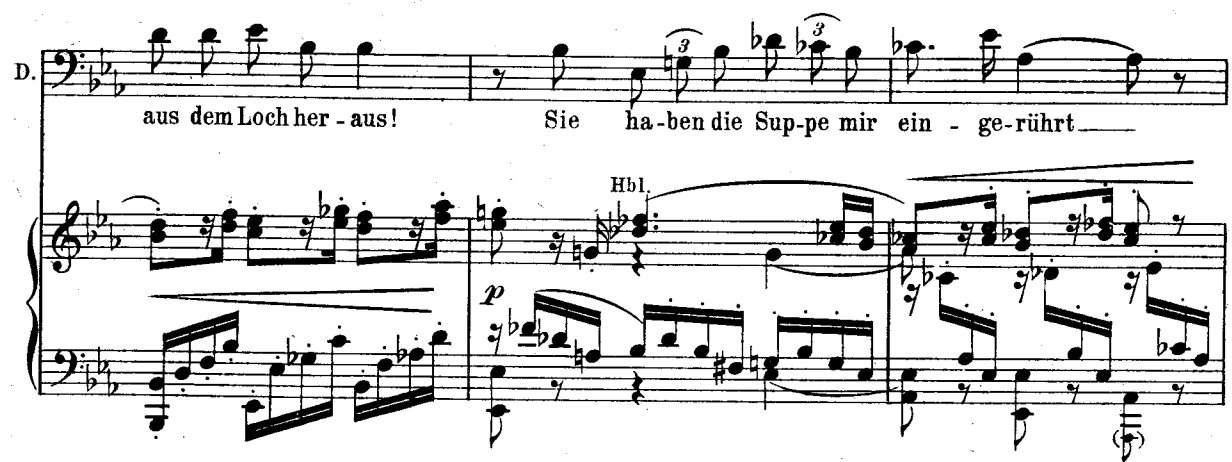
Str. *f* *mf* *f*

D. Re - de endlich! Starr und

f *p* Str.

D.  *stumm, so sitzt du da. Netter Freundschaftsdienst_ ha*

(113) D.  *ha! Mit uns'-rer Freund - schaft ist's nun aus_ laß mich nur*

D.  *aus dem Loch her - aus! Sie ha-ben die Sup-pe mir ein - ge-rührt_*

D.  *Sie fordr' ich hiermit, wie sich's gebührt: Pi-stolen_*

D. *(prahlerisch)* *rit.*

De-gen wäh - len Sie! Nur Blut löscht die-se In - fa -

(114)

D. *Zeitmaß* *Hbl.* *Str.* *dim.*

ff *L. H.* *ff*

M. *Montfort*

Mein lie-ber Freund, spar dein Ge-schrei! Mein Leid ist

p *Hr. ausdrucksvoll*

M. wahrlich grö - Ber als das Dei - ne.

D. *Duval* *Str.* *Hbl.* *p* *Hr.*

O - ho, das wär denn doch - ich mei-ne:

Montfort

M. Je - doch_ dein.

D. nur ei - ne Braut — gilt halb so viel als zwei.

ausdrucksvoll
Cl.

(115)

M. Herz ist nicht ge - trof - fen.

D. Duval
Das dei - ne denn? — Ge - steh, sprich

VI.
Fl. Hb.
Str. *pp*
L.H.

Montfort

M. Zu - erst viel -

D. of - fen: hat nicht das A - ben - teu - er dich ge - lockt?

M. leicht_ doch der Ent - täu - - schung Schmerz, er zeigt mir, wie

Hb.
Str.

M. heiß und in - - nig

vi.
f

M. *dim.* (116) *d.=d.* liebt mein Herz.

p
poco rit.
f
dim.
p
Str.
Hbl.
Hf.
Rw.

M.

f
p
Hr.
p
dim.

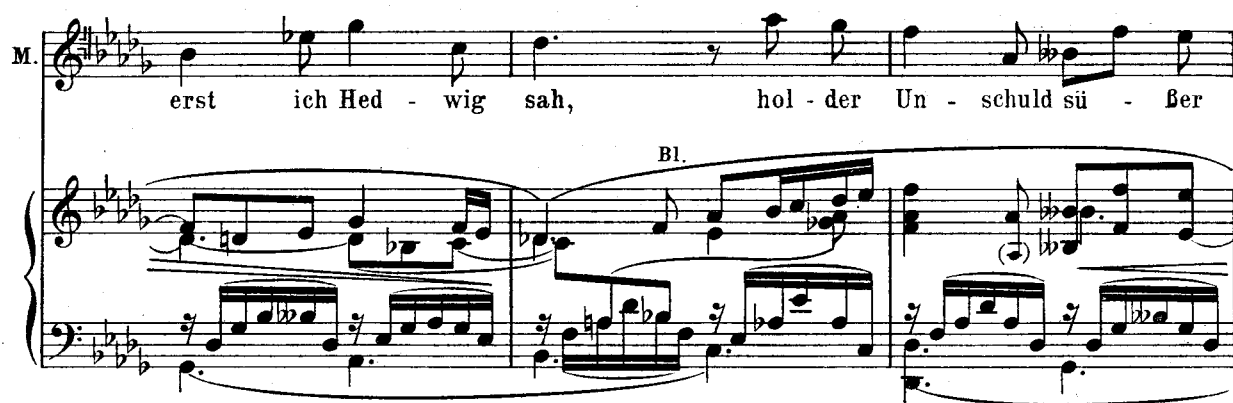
M. *VI.*
 Leichtes Spiel war mir die Liebe, flüchtigen Augenblicks Ge-
pp

M. *Cl.* *Hb.*
 nuß, und im bun-ten Welt - ge - trie - be ward mir, ach! manch hei - Ber
mf *pp*

M. *VI. (G-Saite)*
 Kuß.
f *p* *f* *p*

M. *ausdrucksvoll*
 An - ders fühlt mein Herz ich be - ben, da zu -
f

117

M.  *Bl.*

erst ich Hed - wig sah, hol - der Un - schuld sü - Ber

M.  *Hbl.*

Zau - ber führ - te mich dem Him - mel nah. Hoch zu

Str. *ausdrucksvoll*
p

M.  *f*

Pa - ra - die - - ses Won - nen trug mich Lie - be leicht em -

M.  *p*

por; al - les Ird' - sche schien zer - ron - nen,

M. *rein* *f* *poco rit.* *tr.* *Tempo* *p* *zu - vor.*

M. *Und sie* *Hbl.* *p*

M. *konn - te mich ver - ra - ten, die ich wahn-te rein und* *f* *p*

M. *hehr!* *VI.* *f* *Nie - mals werd ichs ver - win - den,*

M. *nie glaub' ich an Lie - - - be mehr!*

p *f* *Bl.* *cresc.*

M. *(wirft sich verzweifelnd auf sein Lager)*

f *tr*

M. *Wieder nachlassend*

ff *dim.* *Red.*

M.

p *f* *p* *mf*

(wehmütig)

M.  In des Le - bens Blü - ten -

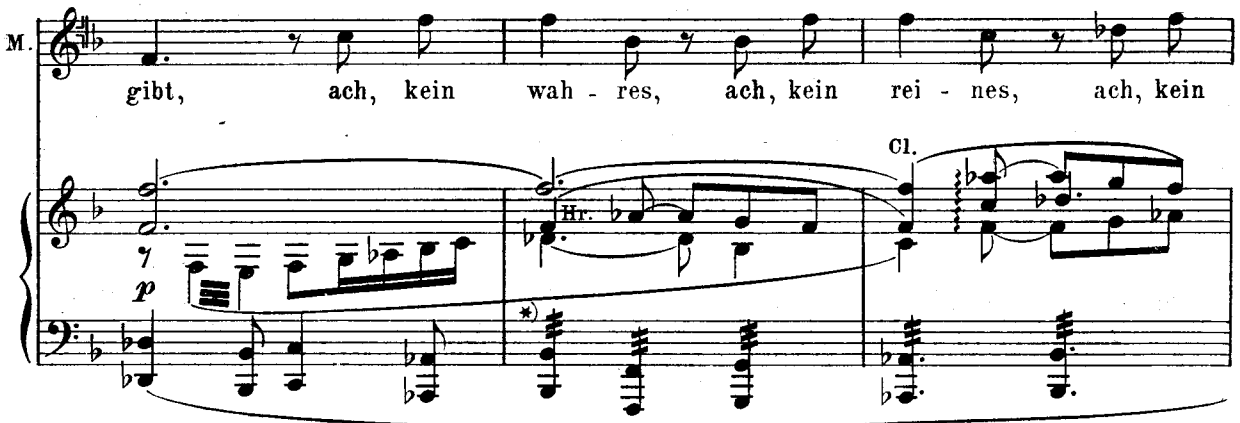
VI. m. Dpf.
pp
dim.

M.  jah - ren, da man freu - dig glaubt und liebt, muß ich

Hbl.

M.  Ärm - - sterschon er - fah - ren, daß kein wah - res Glück es

f
p

M.  gibt, ach, kein wah - res, ach, kein rei - nes, ach, kein

p
Hr.
Cl.
**)*

Ausführung:
*)  u.s.f.

120

(Er bedeckt sein Gesicht mit

M. *ech - tes Lie - - bes - glück*

Hb. *dim.. pp*

tr

M. *beiden Händen)* *Duval (bewegt)*

D. *So*

Hb. Cl.

pp

D. *(setzt sich zu ihm und ergreift seine Hand)*

nah geht dir die Sa-che? Ar - - mer Freund!

VI. *sehr ausdrucksvoll*

mf pp f mf p

D. *(Beide sitzen in Gedanken versunken da)*

Fl. Cl.

p

L.H. Hr. Vc. *p*

12/8 12/8 12/8

(Man hört Schritte)

Allmählich zum vorigen Zeitmaß zurück

Vierter Auftritt.

(Die Türe wird geöffnet. Mannschaften treten ein, decken den Tisch und stellen Armleuchter auf)

(121) Hauptzeitmaß

Duval

(Andere bringen Kredenztsche, tragen Speisen und Getränke auf, entkorken Flaschen, füllen Gläser etc.)

D. Es - sen! Er - trän - ke dei - nen Gram, muß ihn ver -

Str. *fp*

D. ges - sen! Kommt Zeit - kommt Rat! Hbl. (Geht an den Tisch)

fp

(122) D. Ha! Wie herr - lich duf - ten die - se

Trp. Cl. *f* *p*

D. Spei - sen! Frau Main - te - non, dich muß ich

Vc. Vl. Trp. L.H. Hbl. *f* *p*

D. *prei - sen!* *Komm Freund!*

f *Bl.* *Pos.* *p* *Hr.*

D. *Hur - ra!* *das soll uns mun - den,* *dein kran - kes*

f *p* *p*

D. *Herz* *soll bald ge - sun - - den!*

f *p* *cre -*

(*Er nimmt hastig einige Bissen*) (123)

D. *seen - - do* *Str.* *f* *Trp.*

D. Nur nicht ver-zwei - - feln! Bei al - len Teu - feln, mich

The first system of music consists of a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has the lyrics "Nur nicht ver-zwei - - feln! Bei al - len Teu - feln, mich". The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with a dynamic marking of *p*.

D. quäl - te mehr des Ma - gens Pein! *(Er füllt sich ein Glas)*

The second system includes a vocal line with the lyrics "quäl - te mehr des Ma - gens Pein!". Above the vocal line, there is a woodwind part for Flute (Fl.) and Horn (Hr.). The piano accompaniment continues with a dynamic marking of *f*. A stage direction *(Er füllt sich ein Glas)* is written above the vocal line.

D. Was nicht zu än - - dern, das laß ich schlen - dern!

The third system features a vocal line with the lyrics "Was nicht zu än - - dern, das laß ich schlen - dern!". The piano accompaniment includes a woodwind part for Clarinet in B-flat (Br.) and Violin (VI.). The dynamic marking is *p*.

D. Hier trink von die - sem Feu - er - - wein!

The fourth system shows a vocal line with the lyrics "Hier trink von die - sem Feu - er - - wein!". The piano accompaniment includes a woodwind part for Horn (Hr.) and a string part (Str.). The dynamic marking is *sf*.

D.  Wie köst-lich schmeckt doch die Pa - ste - - te! Hör

D.  die Sen - tenz, die ich ver - tre - - te: Der

124 Im Zeitmaß  wahr - ste Hoch - ge - nuß ist nicht der Lie - be Kuß; der

D.  schafft gar oft und un - verhofft nur Är - ger und Verdruß. Doch

D. so ein Göt - ter - mahl, — beim schäu - men - den Po - kal — bringt

Cl.

Hf.

D. al - le Zeit nur Lust und Freud', ver - scheucht der Sor - gen Qual. Drum

(Er geht zu Montfort.)

Str.

D. nimm das Glas zur Hand! — Dein Kum - mer sei ver - bannt! — Der

Hbl.

Str. Hbl.

Str. Hbl.

f p

cresc.

D. Trau - be Glut weckt fro - hen Mut! Heil dir,

125

Fl. u. s. f.

Hr. ausdrucksvoll

VI.

Pos. Hbl.

D. *der Freundschaft Band! Heil dir!*

Trp.

p *f*

Detailed description: This system contains three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'der Freundschaft Band! Heil dir!'. The middle staff is a trumpet line with a 'Trp.' marking. The bottom two staves are piano accompaniment, with dynamics *p* and *f* indicated.

D. *Heil!* *(Er stürzt das Glas in einem Zuge hinunter und*

Pos.

p *ff* *ff*

Re. *

Detailed description: This system contains three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'Heil!' and a parenthetical instruction '(Er stürzt das Glas in einem Zuge hinunter und'. The middle staff is piano accompaniment with dynamics *p*, *ff*, and *ff*. The bottom staff is a bassoon line with a 'Pos.' marking and dynamic *ff*. There are also markings 'Re.' and '*' at the end of the system.

wirft es auf den Boden. Die Mannschaften sind wieder abgetreten)

D. *Doch halt — was fan-gen wir mit un- sern*

L.H. *ff*

Detailed description: This system contains two staves. The top staff is piano accompaniment with lyrics 'Doch halt — was fan-gen wir mit un- sern'. The bottom staff is piano accompaniment with dynamics *L.H.* and *ff*.

(126)

Montfort (setzt sich zu Duval an den Tisch)

D. *Frau-en an?* *Ge-faßt ist mein Ent-*

M. *Str. p*

M. *schluß.* *Ver-nimm drum mei-nen*

M. *Plan: _____* *Der Her-zog lud mich*

Br.

M. *ein, nach Spa-nien folg ich ihm - du weißt, er ist mein*

M. Freund; an Philipps Ho - fe, des mir hold - ge - sinn - ten, wird auch für

M. D. Duval (aufspringend)
 dich sich wohl ein Plätzchen fin - den. Nach Spa - - nien!

Schneller

D. Herr - - li - cher Ge - dan - - ke.

(127)
 D. Auf nach Spa - - niens Blü - ten - au - - en, auf ins

D.  Land der Myr - ten - hai - ne, in das Land der Feu - er -

D.  wei - ne, auf ins Land der schön - sten Frau - en!

Cl. 

Hbl. 

D.  A - ben - teu - er mich ver - lok - ken, Au - gen mir ent - ge - gen

Trp. 

D. blit - zen, un - - ter der Man - til - len Spit - zen, heiß ver -

Instrumentation: Tp., vl.

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a bass clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 7/8 time signature. The lyrics are "blit - zen, un - - ter der Man - til - len Spit - zen, heiß ver -". The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a steady bass line. The system ends with a fermata over the final notes.

D. lan - gend, süß er - schrocken. Ha, schon seh ich

(128)

Instrumentation: Hr., Fl., vl.

Detailed description: This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics "lan - gend, süß er - schrocken. Ha, schon seh ich". A circled number "128" is placed above the vocal line. The piano accompaniment includes a horn (Hr.) part with a single note and a flute (Fl.) part with a melodic line. The piano accompaniment continues with complex rhythmic patterns, including a section marked with a forte (*f*) dynamic and another with a piano (*p*) dynamic. The system ends with a fermata over the final notes.

D. die Bal - ko - - ne, hör' der Man - do - li - ne Klin - gen,

Instrumentation: Fg., vl.

Detailed description: This system contains the third vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "die Bal - ko - - ne, hör' der Man - do - li - ne Klin - gen,". The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a steady bass line. The system ends with a fermata over the final notes.

D. Se - re - na - den will ich brin - gen, daß der Lie - be

D. Gunst mir loh - - ne. Die Du -

129

D. en - - na seh' ich na - hen, preist der Her - - rin sü - Be

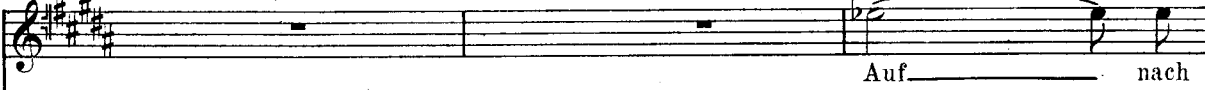
D.  *Rei - ze, die mit ih - rer Huld — nicht gei - ze, hol - den*


D.  *Dank würd' ich em - pfa - hen. (130) Ka - sta - gnet - ten, u. s. f.*

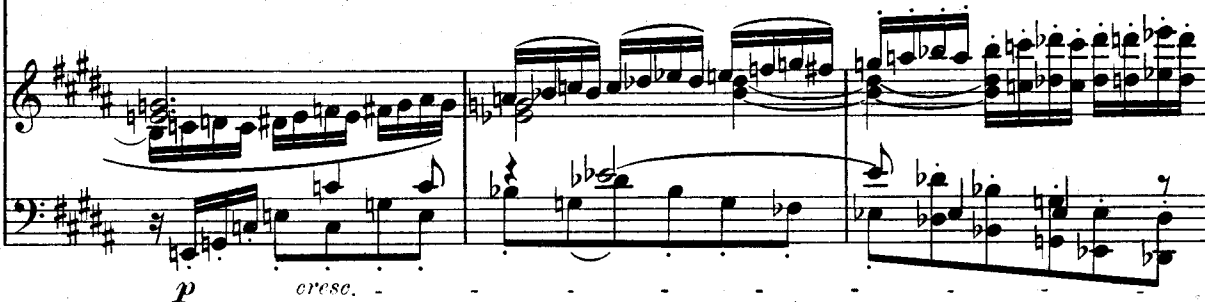
D.  *Fä - cher - spie - le, Mas - ken - scher - ze, Stier - ge - fech - te,*

D.  *hei - ße Lei - den - schaf - ten, äch - te ü - ber - schäu - mende Ge -*

Montfort (nimmt ein Glas und erhebt sich)

M.  Auf nach

D.  füh - le. Auf! Auf nach

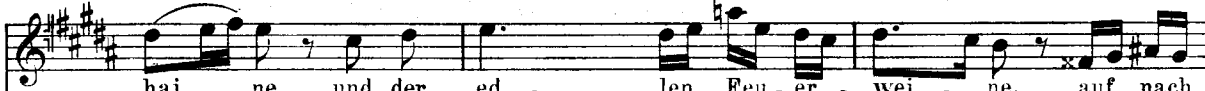
p *cresc.* 

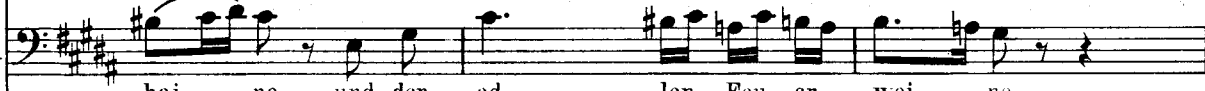
(131)

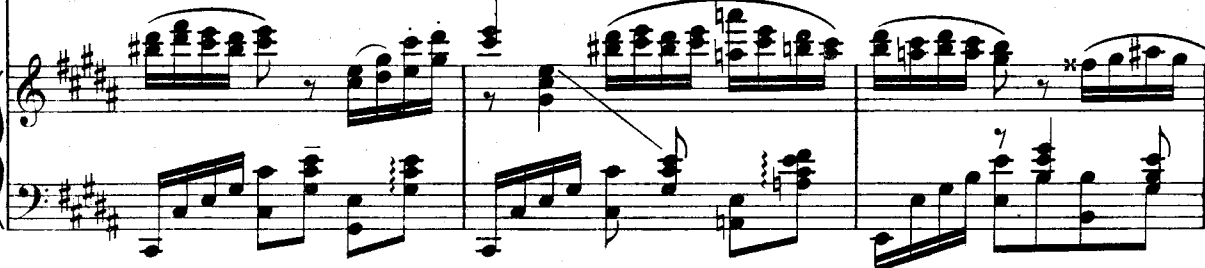
M.  Spa - niens Blü - ten - au - en, auf ins Land der Myr - ten -

D.  Spa - niens Blü - ten - au - en, auf ins Land der Myr - ten -

f *p* *Hbl.* *ausdrucksvoll* 

M.  hai - ne und der ed - - len Feu - er - wei - ne, auf nach

D.  hai - ne und der ed - - len Feu - er - wei - ne,



M. Spa - nien! Auf nach Spa - nien! Auf ins Land der schönsten
 D. Auf nach Spa - nien! Auf nach Spa - nien, ins Land der schönsten

Hbl. VI.

cresc.

(Sie wollen miteinander anstoßen, als beide Türflügel sich öffnen)

M. Frau - - - - en!
 D. Frau - - - - en!

VI. *f* *dim.* *pp*

Signal-Trompete (h. d. Scene) *p* *f*

f *dim.* *trem.* *f* *pp* *8va*

S. Tp. h. d. Sc. *f* *pp* *8va*

(Vier Offiziere als Trauzeugen, umgeben von kerzentragenden Pagen, treten ein; ihnen folgt der Gouverneur. Ferne Orgelklänge aus dem Hintergrunde; der Morgen ist angebrochen,

Pk. *trem.* *8va*

Gouverneur (ernst)

G. Man er-war-tet Sie zur heil-gen

Orgel oder Harmonium (hinter der Scene, sehr entfernt klingend)

pp Gambe

S-Tp.
h.d.Sc.

(Montfort und Duval halten betroffen inne)

trem.
8va

132 Lebhaft

G. Handlung!

Str. *sp* *cresc.*
8va

Montfort (mit Duval anstoßend)

M. Auf! — Auf, — durchs

D. Duval Auf! — Auf, — durchs

f
8va

Voriges Zeitmaß

M. E-he-joch zur Frei - - - heit!

D. E-he-joch zur Frei - - - heit!

(Sie stürzen Arm in Arm hinaus; ihnen nach folgt der Gouverneur mit den Trauzeugen und Pagen)

ff (Vorhang fällt)

133 Lebhaft

(„Zur Trauung.“)

Str. Hbl.

cresc.

cresc.

f *f* *p*

f *p*

(134)

f *cresc.* *f* *Tr. sehr markiert*

p *cresc.* *Pos.* *Bässe.* *Bt.*

Hr.

p *f* *cresc.* *Tr.*

The first system of the score consists of three staves. The top staff is a vocal line in a high register, featuring a melodic line with various ornaments and rests. The middle and bottom staves are piano accompaniment, with the middle staff containing chords and moving lines, and the bottom staff providing a bass line with sustained notes and rhythmic patterns.

(135) Orgel oder Harmonium (*hinter der Scene*)
(16 Fu.B.)

The second system includes three staves. The top staff is labeled "Tamtam (*hinter der Scene*)" and contains a simple rhythmic pattern. The middle and bottom staves are for the organ or harmonium. The middle staff has a treble clef and contains chords and melodic fragments, with dynamic markings *f* and *ff*. The bottom staff has a bass clef and contains a bass line with sustained notes. A measure number "8" is indicated at the bottom of the system.

The third system includes three staves. The top staff is labeled "Org. (H.) *h.d. Sc.*" and contains a simple rhythmic pattern. The middle staff is labeled "Str." and contains a rhythmic accompaniment. The bottom staff is for the organ or harmonium, with a treble clef and chords, marked with *ff*. The bottom-most staff is a bass line with sustained notes. A measure number "8" is indicated at the bottom of the system.

Org. (H.) h.d.Sc.

Signal Trompete (*hinter der Scene, nötigenfalls mehrfach zu besetzen*)
(*näher kommend*)

Tam. h.d.Sc.

dim.

Org. (H.) h.d.Sc.

S. Tp. h.d.Sc.

Str. Hb. Fg.

7

Org. (H.) h.d.Sc.

S. Tp. h.d.Sc.

Trp. *f*

crese.

L. H.

7

L. H.

Org. (H.) h.d.Sc.

S. Tp. h.d.Sc.

Trommel (hinter der Scene)

Hr.

L.H.

Org. (H.) h.d.Sc.

S. Tp. h.d.Sc.

Tr. h.d.Sc.

Org.
(H.)
h.d.Sc.

S.Tr.
h.d.Sc.

immer f

This system contains three staves. The top staff is for Organ (H.) in *h.d.Sc.* (half-diminished scale), showing a series of chords. The middle staff is for Trumpet (S.Tr.) in *h.d.Sc.*, with a few notes and rests. The bottom staff is for Piano, with a complex melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The piano part includes dynamic markings like *immer f* and *7*.

Org.
(H.)
h.d.Sc.

crese. -

This system contains two staves. The top staff is for Organ (H.) in *h.d.Sc.*, with a series of chords. The bottom staff is for Piano, with a complex melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The piano part includes a *crese. -* (crescendo) marking.

Org.
(H.)
h.d.Sc.

This system contains two staves. The top staff is for Organ (H.) in *h.d.Sc.*, with a series of chords. The bottom staff is for Piano, with a complex melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

Tr. h.d.Sc. **Trommel (hinter der Scene)**

Tr. h.d.Sc. *rit.* *a tempo* *ff* *sp*

Musical score for Trommel (hinter der Scene) in 4/4 time. The score is written for a drum set. The first system shows a series of chords and single notes with a *rit.* (ritardando) marking. The second system shows a more rhythmic pattern with a *a tempo* marking and a *ff* (fortissimo) dynamic. The third system continues the rhythmic pattern with a *sp* (sotto piano) dynamic.

Tr. h.d.Sc.

Tr. h.d.Sc. *cresc.* *staccato*

Musical score for Tr. h.d.Sc. in 4/4 time. The score is written for a drum set. The first system shows a series of chords and single notes with a *cresc.* (crescendo) marking. The second system shows a more rhythmic pattern with a *staccato* marking.

137 **Orgel oder Harmonium (hinter der Scene)**
Sehr breit

Org. (H.) h.d.Sc.

Org. (H.) h.d.Sc. **Volles Werk**

Musical score for Orgel oder Harmonium (hinter der Scene) in 4/4 time. The score is written for an organ or harmonium. The first system shows a series of chords and single notes with a *Volles Werk* marking.

Tr. h.d.Sc.

Tr. h.d.Sc. **Sehr breit** *ff* *fp* (nur die Triolen) *Str.*

Musical score for Tr. h.d.Sc. in 4/4 time. The score is written for a drum set. The first system shows a series of chords and single notes with a *Sehr breit* marking and a *ff* (fortissimo) dynamic. The second system shows a more rhythmic pattern with a *fp* (piano fortissimo) dynamic and a *Str.* (string) marking. The third system continues the rhythmic pattern with a *fp* dynamic and a *Str.* marking. The fourth system continues the rhythmic pattern with a *fp* dynamic and a *Str.* marking.

Org.
(H.)
a. d. Sc.

Sehr beschleunigend

Ruhiges Hauptzeitmaß
ausdrucksvoll

Tr.

Str. *p*

Mit Pedal

Hr. *ausdrucksvoll*

Cl. *ausdrucksvoll*

ausdrucksvoll

ausdrucksvoll

Vc. *f*

dimin.

p

First system of musical notation. It features a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two flats. The upper staff contains a melodic line with slurs and ties. The lower staff contains a bass line with triplets and slurs. A 'Tp.' (Trumpet) part is indicated with a triplet of eighth notes.

Second system of musical notation. It begins with a circled number '138' and the instrument 'Hr.' (Horn). The upper staff has a melodic line with slurs and ties. The lower staff has a bass line with slurs and ties. A 'Fl.' (Flute) part is indicated with the instruction 'zart' (softly).

Third system of musical notation. It features a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The upper staff contains a melodic line with slurs and ties. The lower staff contains a bass line with slurs and ties. A 'p' (piano) dynamic marking is present.

Fourth system of musical notation. It features a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The upper staff contains a melodic line with slurs and ties. The lower staff contains a bass line with slurs and ties. A 'Tp.' (Trumpet) part is indicated with a triplet of eighth notes. Dynamic markings 'f' and 'p' are present.

Fifth system of musical notation. It features a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The upper staff contains a melodic line with slurs and ties. The lower staff contains a bass line with slurs and ties. Dynamic markings 'p' and 'f' are present. A 'Tp.' (Trumpet) part is indicated with a triplet of eighth notes.

Etwas drängend

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two flats and a common time signature. It begins with a forte (*f*) dynamic and a piano (*p*) dynamic. The lower staff is in bass clef, also with a key signature of two flats and a common time signature. It features several triplet markings (*3*) and dynamic markings of *f* and *p*.

The second system continues the musical piece. It features a *poco rit.* (poco ritardando) marking above the right-hand staff. The dynamics range from *f* to *p*. The bass staff continues with triplet markings and dynamic markings.

(139) Im Zeitmaß

The third system begins with a trumpet part (*Tp.*) in the upper staff, marked with a *3* (triple). The piano accompaniment in the lower staves features sixteenth-note patterns, with a *6* marking in the bass staff. The dynamics are marked with *f*.

Sehr zurückhaltend

The fourth system continues the piece with a *ff* (fortissimo) dynamic marking in the lower staff. The music is characterized by dense chordal textures and a restrained performance style as indicated by the *Sehr zurückhaltend* instruction.

dim.

Musical score for piano, first system. Treble and bass clefs. Key signature: two flats. The music features a complex texture with many beamed notes and slurs. A *dim.* (diminuendo) marking is present in the first measure.

p *breit* *f* — *p dim.* *pp*

Musical score for piano, second system. Treble and bass clefs. Key signature: two flats. The music continues with a *p* (piano) dynamic. A *breit* (broad) marking is above the treble staff. A dynamic range from *f* (forte) to *pp* (pianissimo) is indicated below the bass staff.

140 Sehr getragen

(H.d.Sc.)

Orgel od. Harm. *pp* (Gambe) (Event. 2 Spieler)

Musical score for organ or harp, first system. Treble and bass clefs. Key signature: two flats. The music consists of sustained chords and long notes. A *pp* (pianissimo) dynamic is marked, with a note that the harp (Gambe) can be used. A note in parentheses indicates that two players (Event. 2 Spieler) are possible.

VI. Str. soli sehr zart Br.

Musical score for strings and brass, first system. Treble clef. Key signature: two flats. The music is for Violin I (VI.). The instruction is *Str. soli sehr zart* (strings solo, very soft). A *Br.* (brass) marking is also present.

Musical score for organ or harp, second system. Treble and bass clefs. Key signature: two flats. The music continues with sustained chords and long notes.

Vc. Musical score for violin, first system. Treble clef. Key signature: two flats. The music features a melodic line with slurs and triplets.

First system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clef). The music features a melodic line in the treble clef with triplets and a supporting bass line with chords and single notes.

Second system of musical notation, continuing the two-staff format. The treble clef part has long, flowing melodic lines, while the bass clef part provides harmonic support with sustained chords.

Third system of musical notation. The treble clef part begins with the instruction *ausdrucksvoll* and *Hb.*. The bass clef part has the instruction *frei im Vortrag*. The system shows a transition in the bass line with some rests.

Fourth system of musical notation. The treble clef part features a melodic line with a dynamic marking of *f* (forte). The bass clef part has a sustained chordal accompaniment.

Fifth system of musical notation, starting with the measure number (141) in a circle. The treble clef part has a dynamic marking of *p* (piano) and *Hbl.*. The bass clef part has a dynamic marking of *pp* (pianissimo). The system concludes with a *p* marking in the treble clef.

First system of musical notation, piano part. It consists of two staves (treble and bass clef) with a key signature of two flats. The music features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. Dynamics include *pp* and *p*.

Second system of musical notation, piano part. It consists of two staves. The left hand part is marked *L.H.* and *pp*. The right hand part includes a section marked *Solo Br.* with dynamics *p* and *pp*.

Third system of musical notation, piano part. It consists of two staves. The left hand part is marked *Vc.* and *pp*. The right hand part includes a section marked *R.H.* and *pp Hr.*. The tempo instruction *Allmählich etwas belebter* is written above the staff.

Fourth system of musical notation, piano part. It consists of two staves. The left hand part is marked *p*. The right hand part includes a section marked *Cl.* and *Fl.*. A circled number **142** is written above the first measure of the right hand.

Fifth system of musical notation, piano part. It consists of two staves with a key signature of two flats. The music features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

Vorhang auf

Hbl.
Str. *p* Hr.
Ve.

cresc. Hb.

Fünfter Auftritt.

(Eleganter Salon im Palais des Grafen. Im Hintergrunde ein Erker, durch einen Vorhang halb verhüllt; die Morgensonne scheint hell hinein. Links ein Schreibtisch, darauf eine Handschelle. Dienerschaft rennt hin und her, eifrig mit Ordnen und Schmücken beschäftigt.)

⑭ Ziemlich lebhaft

Hausmeister (tritt ein; zu den Dienern)

Hm. Schnell! be-eilt euch! Noch nicht fer - tig? - Hier noch Krän-ze! -

f Hr. *fp* *fp* *mf* *p* *mf* *p* *mf*

(zur Wirtschaftlerin)

Hm. Dort noch Blu-men! Sind die Zim-mer ein-ge-

fp Cl. *p* VI.

Hm. rich - tet? Sind die Zo - fen schon zur

Wirtschafterin (auf Jeanne und Marie weisend)

Hm. W. Stel - le? Al - les, al - les ist be - sorgt_ schon ge - schahs mit Win - des -

W. schnel - le. Ach, ich hielt es kaum für mög - lich, was der

W. Bo - te uns er - zählt, — daß der gnäd' - ge Herr ver -

Hausmeister

141

W. Hm. mählt! — Ja, mir schwin - delt auch der Kopf.

Hm. (zu den Dienern) Die Guirlanden an die Tü - re! (gibt einem Müßigen einen derben Stoß) Rasch, faß an, du müß'ger

Hm. W. Wirtschafterin (eilt zum Erker) (sieht zum Tropf! Ei-nen Wagen hör'ich na - hen...

W. Fenster hinaus, andere drängen nach) Rich-tig! Ja, — er hält am

W. Haus. Der Herr Graf — schon steigter

Hr. *etwas gedehnt*

Str. *p*

W. Jeanette (am Fenster) Marie (am Fenster) (145)

J. aus! Da ist auch die gnädige Frau! Ei, wie vornehm schaut sie aus!

M. Hausmeister

Hm. Rasch, Wieder lebhafter

Ruhig *Br. solo. ausdrucksvoll* *vi.*

pp *p*

Hm. (in die Hände klatschend) (Er ordnet die Leute und öffnet beide Flügeltüren)

rasch! Stellt euch jetzt be - reit! Ja, es war die höchste

Hm. (Es erscheinen Graf

Zeit!

cresc. *f* *L.H.³* *3* *3*

3

und Gräfin Montfort, mit ihnen zwei Trauzeugen, die sich an der Tür verabschieden,

nachdem Montfort durch eine Handbewegung sie eingeladen, mit einzutreten)

(146)

Sechster Auftritt.

J. M. **Jeanne und Marie** *p* *cresc.*
Wir gra-tu - lie - ren! Wir wün-schen al - les Glück und

W. **Wirtschafterin** *p* *cresc.*
Wir gra-tu - lie - ren! Wir wün-schen al - les Glück und

Hm. **Hausmeister** *p* *cresc.*
Wir gra-tu - lie - ren! Wir wün-schen al - les Glück und

D. **Diener-schaft (4-5 Tenöre)** *p* *cresc.*
Wir gra-tu - lie - ren! Wir wün-schen al - les Glück und

J. M. Heil! Heil dem neu-ver-mähl-ten

W. Heil! Heil dem neu-ver-mähl-ten

Hm. Heil! Heil dem neu-ver-mähl-ten

D. Heil! Heil dem neu-ver-mähl-ten

Bl. *f*

Str. *p*

L.H. *fp*

J. M. Paar! Höch - stes Glück ward ihm zu Teil, mög's ein

W. Paar! Höch - stes Glück ward ihm zu Teil, mög's ein

Hm. Paar! Höch - stes Glück ward ihm zu Teil, mög's ein

D. Paar! Höch - stes Glück ward ihm zu Teil, mög's ein

Cl. *fp*

Str. *fp*

J. M. se - lig Le - ben füh - ren, jetzt und man - ches fro - he

W. se - lig Le - ben füh - ren, jetzt und man - ches fro - he

Hm. se - lig Le - ben füh - ren, jetzt und im - mer - dar! —

D. se - lig Le - ben füh - ren, jetzt und man - ches fro - he

Hbl.

(147)

J. M. Jahr! —

W. Jahr! —

Hm. Herr Graf — und sei - ne gnäd' - ge Braut, die heu - te

D. Jahr! —

Hb. (zart)

*pp*⁵ *crese.*

J. M. *Klin - gen soll's und sin - gen*

W. *Klin - gen soll's und sin - gen*

Hm. ihm ward an - ge - traut. Hoch der Graf

D. *Klin - gen soll's und sin - gen*

Hr. *fp*

J. M. *laut: Hoch der Graf und sei - ne Braut!*

W. *laut: Hoch der Graf und sei - ne Braut!*

Hm. und sei - ne Braut!

D. *laut: Hoch der Graf und sei - ne Braut!*

fp *f Bl.*

J. M. Hoch! Hoch!

W. Hoch! Hoch!

Hm. Hoch! Hoch!

D. Hoch! Hoch!

Montfort

M. Ich dank' euch, lie-be Leu-te... doch jetzt laßt uns al-

(148) (Verlegenheit, der Hausmeister gibt das Zeichen zum Aufbruch.) Jeanne und Marie (gehen knixend ab)

Mon. J. M. lein! Wir gra-tu-

Hr. Fg. Cl.

f *p* *p*

(ganz wenig markiert)

Wirtschafterin

(geht kniend ab) *pp*

J.
M.
W.

lie - ren! Wir gra-tu-

Diener-schaft (schleicht auf den Zehen mit Bücklingen hinaus)

D.

(gedämpft) Wir gra-tu - lie - ren!

dim. *Fg.*

W.

lie - ren!

Hausmeister (zieht mit tiefer Verbeugung die Tür hinter sich zu)

Hm.

pp Wir gra-tu - lie - ren!

pp Str. m. Dpf.

Siebenter Auftritt.

(149)

Langsam (♩ = ♩)

Hedwig (zaghaft und schüchtern beginnend)

H.

Ge - lieb - - ter!

pp *Hf.* *L.H.* *R.H.* *L.H.* *R.H.* *Str.* *R.H.* *pp*

H.  *R.H.* *L.H.* *R.H.* Ach, er wen-det sich von mir! *pp*

H.  Er zürnt wohl, weil ich ihm nicht gleich ver-traute. *R.H.* *p*

H.  Viel-leicht gar glaubt er, daß ich ihm nicht lie-be. *R.H.*

H.  Es war auch un - recht, klein-lich, häßlich, wie ängstlich ich mein *p* *cresc.* *f* *ausdrucksvoll*

(wendet sich wiederum zu Montfort)

H. Herz vor ihm ver - barg!

dim

p E.H. (zart)

Cl. (zart)

H. O zür - ne nicht!

p dim.

pp

vl. *p*

H. Verzeih, daß ich ge - zagt, zu hof-fennicht ge - wagt, — das ho - he

f *p*

Cl.

H. Glück, das dumirhold gezeit, und das nun strah - lend zu mir — sich

cresc.

H. neigt. Ich war er-schreckt, verwirrt...

pp *drügend*
E.H.

(immer pp) Fl. *fp* Fl. Fg.

H. Etwas langsamer als vorhin
mir schien's ein Traum...

Cl. ritard.

Vi. solo. *Str. pp*

H. Zu

Hf. quasi gliss.

L.H. dim. amore - 3 *- più p L.H. R.H. L.H.*

H. glau - ben wagt ich's kaum. Drum zür - ne nicht!

ausdrucksvoll
E.H. *pp* *Cl.*

H. Mein Le - ben soll dir dan - ken für all' dies Herzens-

p

VI. *mit Ausdruck*

H. glück, — das ü - bermich er - gos - sen ein sel' - ger Au - gen-

p

H. blick! — So sei denn aus - ge - spro - chen das Wort so in - nig-

152

p Br. solo *ausdrucksvoll*

H. lich, — das tief mein Sein durch - drun - gen, — ich —

f

cresc.

(Sie erfaßt die Hand des Grafen; dieser blickt sie

zart

lie - - be, lie - - be dich!

p *mf ausdrucksvoll* *zart p* *3* *3* *3*

Hbl. *ausdrucksvoll*

erstaunt an. Dann zieht er seine Hand zurück) **Montfort (kalt)** **Hedwig (betroffen)**

Ich bit - te, las - sen wir das! Was ist?

(153) Mäßig langsam

Montfort (gemessen)

Sie sind am Ziel! — Was Sie ge - wünscht, Sie durf - ten es er -

Br. solo *Hr. fp* *pp* *Ve. solo*

Pos. m. D.

rei - chen durch List und Schlau - heit oh - ne Gle - i - chen.

M. *(Hedwig zuckt zusammen)*
 Doch nun ge-nug des Pos-senspiels! Von Ih - ren sü-ßen Re-den laß ich mich nicht mehr

E. H. *(schmerzlich)*
sf *p*

H. *Hedwig (ängstlich)*
 Ich kann Sie nicht verstehn..

M. *Montfort (scharf)*
 täuschen! Doch ich versteh Sie ganz ge-

Br. solo *f* *p* *f*
 6 6

M. *nau!* Durch ei-ne Hei-rat wünschten Sie dem Zwang des Klosters zu ent-

Br. solo *pp*
 Hbl. *Vl. solo*

M. *(bitter)*
 gehn. Ich ward das Op - fer, Sie sind mei - ne

cresc. *f* *ff*

154 Mäßig schnell

Hedwig (ringt die Hände)

M. H. Frau. Hat Wahn -

Str. *ff* 3 R.H. L.H. Fl. 8 L.H. R.H.

H. - sinn mich er-faßt? Ha!

H. wa - ren Sie's nicht selbst, der

mf *f*

H. mich zum Weib be - gehr - te, mir ew' - ge Treu -

mf *ausdrucksvoll* Hb.

H. *e* schwur? Da

cresc. *f*

H. (155) man uns ent - deckt, wie war ich er - schreckt, wie

Str. *p* *mf* *Hbl.* *mf*

H. hab' ich in Angst und Ban - gen ge - lebt,

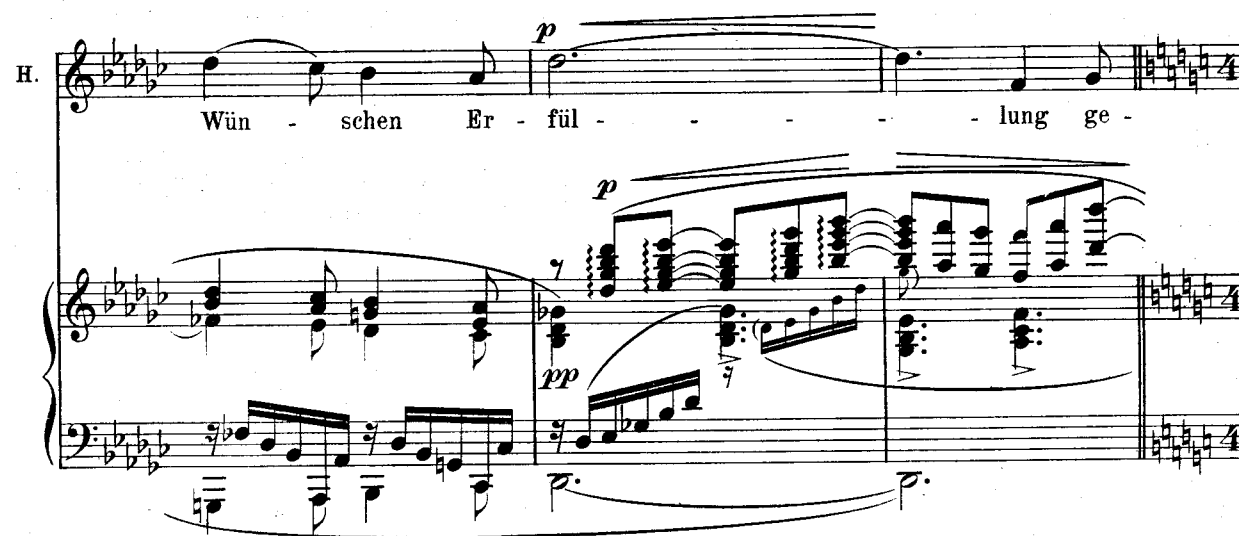
mf *mf*

H. wie hab' ich qual - vol - le Stun - den durch - lebt!

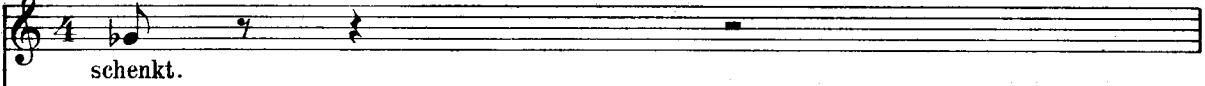
mf *p*

H. 
Wie dankt — ich dann Gott, — der's so

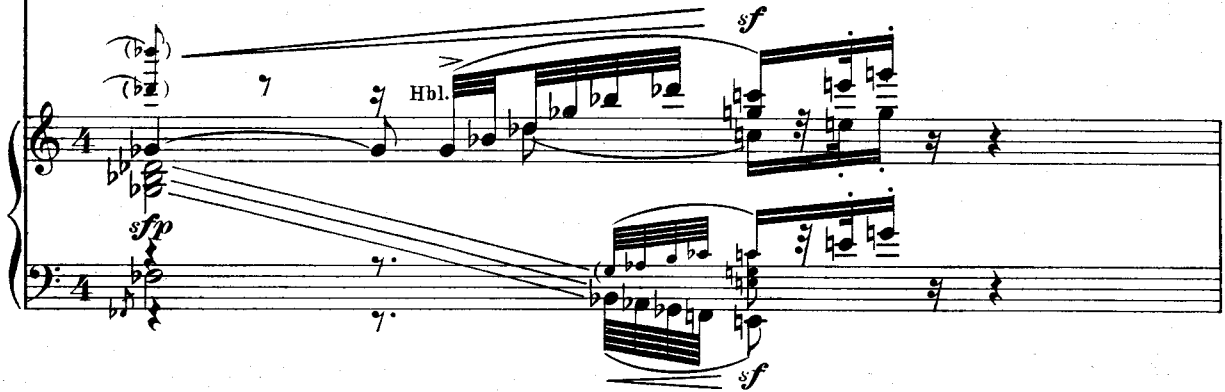
H. 
gnä - - dig ge - lenkt, — der uns - - - ren

H. 
Wün - schen Er - fül - - - lung ge -

Zeitmaß wie vorhin (♩ = ♩)

H. 
 H. *schenkt.*

M. **Montfort (höhnisch)**
 M. *Ko - mö - dienspiel! Ach, spa - ren Sie die*



sf *Hbl.* *sf*

M. *Müh! Wer an - ders denn als Sie hätt' un - ser Stell - dich - ein ver -*



p *sf* *p* *sf*
 (vereinfacht)

M. **Hedwig (erregt)** **Montfort**
 H. *ra - ten? Ich? - und war - um... Warum Sie's taten? Nun - zumerwünschten*



p *sf* *sf*

M. *Abschluß es zu brin - gen.*

VI. *ff*

Fl. Cl.

Pos.

H.

ff

dim.

più p

pp

tr

Hedwig (nachdem sie eine Weile wie erstarrt dagestanden)

H. *Jetzt wird mir al - les, al - les klar!*

ausdrucksvoll

Hbl.

(Sie wankt zum Erker und sinkt dort weinend in einen Sessel)

H.

f

3

Achter Auftritt.

Mäßig schnell (♩ = ♩)

157

(Es klopft; Duval tritt ein, den ihn melden wollenden Diener beiseite drängend)

Str.

fp *fp* *fp* *fp* *cresc.*

D. Duval


Freund, wir müs-sen schleunigst

D. rei-sen. Das ist nicht mehr zum er-tra-gen, die-ses La-chen, die-ses

Hb. *ausdrucksvoll*

D. Fra-gen nach der „Hei-rat wi-der

Fl. *f*

M.  Wie? Was hör' ich? Und man weiß schon?...

D.  Wil - len! Klatsch - ge - schich - ten! Al - les

VI.  *f* *fp* *fp*

D.  weiß man! Schlei - nigst muß ich fort von hier! Die Verwandtschaft, den - ke

 *fp* *p*

D.  dir, samt der wür - de - vol - len Braut, die ver - ge - bens mich er -

 *fp* *p*

D.  war - tet, Vet - tern, Ba - sen, On - kel, Tan - ten, Schwie - ger - mut - ter - mir

 Hbl. Str. Hbl. *p* ere - - - scen - - - do

D. *graut!* _____ *Ih - re Se - kun - dan - ten*

D. *san - dten heu - te früh die Brü - der schon* „we - gen

D. *Treu - bruchs“ - rein - ster Hohn!* _____

M. **Montfort**
Wohl, zum Rei - sen ist es Zeit; ich, mein Freund, bin schnell be -

M.
D.

reit! Die - ner und die Kof - fer fol - gen. Glück - lich bin ich durch - ge -

VI.

D.

brannt mei - ner so - ge - nann - ten Frau. Solch ein lä - stig Frau - en -

Hbl.

D.

zim - mer! Mir zur Sei - te blieb sie im - mer, auf den Fer - sen, ü - ber -

p

D.
Dr.

Diener (meldet)

all mich ver - fol - gte Frau Du - val! (Duval knickt zusammen)

Luise (eintretend)

L. Ver-

Neunter Auftritt.

160

L. zeihung, lie - ber Graf, daß ich so früh schon stö - re! Doch

(Zu Duval, der

L. wie ich e - ben hö - re, befindet sich mein Gat - te hier.

sich hinter einem Schrank geflüchtet hatte, schalkhaft übermütig und ein wenig spöttisch)

L. Ja lie - ber Mann, ich folg - te dir; — noch hast kein

L. Wört-lein du ge-spro-chen, seit am Al-tar man uns ver-

Fl. VI. Hbl.

L. eint. — Das ho-he Glück, mich zu be-sit-zen, es ü-ber-

p *crese.*

L. 161 mannt dich schier, wie's scheint. Nun

f *Str.* *r. H. stacc.* *ausdrucksvoll*

L. jub-le doch, mein Schatz, — du hast mich ja er-

p Cl.

Duval

L. D. run - gen! Ich hätte... Sie... er - run - gen?

(162)

Luise

D. L. Sie sind mir auf - - ge - zwungen! Ha,

L. ha! — ge - spro - chen oh - ne Scheu! Und ge - sternerst der

L. Schwur von ew' - ger Lieb' und Treu. von

L. „Lie - be auf den er - sten Blick,“ von „Sym - pa - thie der

L. See - len!“ Ei, ei! Fast sollt man den-ken...

163

VI.

p

Hrn.

L. (zu Montfort)

Wie fin - den Sie, Herr Graf, den

Hbl.

L. Freund? Sie, der's mit Hedwig ehr - lich meint? Sie sind, wie sich's ge-

VI.

mf

p

L. *(sich umschauend)*
 hört, ge-wiß em - pört! Doch wo ist

164 *(entdeckt sie im Erker und schiebt den Vorhang zurück)*
 Hed-wig? ausdrucks-voll Wie, du

Cl. *p* *mf*

Hedwig
 L. H. weinst? Nie-mals hat er mich ge - liebt!

Hb. *ausdrucks-voll* *p* *mf* *p* Hbl.

(sich die Tränen trocknend)
 H. Nur als Spiel - ball sei - ner

Hr.

H. Lau - nen soll ich die - nen... du wirst stau - nen, hörst

Hb. *ausdrucksvoll*
p

VI.

H. L. (165) Luise (zu Montfort und Duval)
— du, wie er mich be - schimpft! Ra - scher noch als

Br.

f *p*

L. Ebb' und Flut — we - chseln, scheint's, die Ge - füh - - le:

VI. *aus-*

L.

Ge - stern hei - ße Ät - na - glut, — heu - te eis' - ge

BL.

drucksvoll

(166) **Montfort** (*verlegen*)

L. M.

Glet - scherküh - le. Mei - ne Lie - be_ sie war

Hr. Hb. Cl. Br.

p

Luise **Duval**

M. L. D.

ächt! Und so schnell ist sie ver - - gan - gen? Weil mit

Fl. VI. VI.

p

ausdrucksvoll

Br.

Montfort

D.
M.

List wir ein - ge - fan - gen. Nicht durch Zwang - aus freiem

Fl. *pp*
Hr. *p zart*
Vc. *ausdrucksvoll*
zart
pp

M.

Wil len dacht' mein Wort — ich zu er - fül - len. So dem

mf

M.

Spott mich preis - zu - ge - ben! Ich ver - laß noch heut Pa -

p *f*
f

M. D. L. **Duval** **Luise (gelassen)**

ris! Und ich auch bei meinem Le - ben! Uns ist's

L. *(Duval ist verdutzt)* **(167)** **Etwas schneller**

recht! Ja ganz ge - wiß! Ma - chen wir 'ne Hoch - zeits -

L. D. **Duval**

rei - se! A - ber oh - ne uns' - re Frau - en, denn wir

D. L. **Noch schneller** **Luise (drohend)**

rei - sen zum Ver - gnü - gen! An das

163

Schnell

L. Wort soll'n Sie mir den - ken!

Br.

L. Of - fen und frei will ich's ge - stehn: 'sist ei - ner -

Br.

Sehr zurückhaltend
(gedehnt)

L. lei mir, wenn Sie gehn. Ob Sie rei - sen,

Hr. Hbl.

L. ob Sie blei - ben, was liegt mir denn dar -

Cl.

169

Etwas lebhafter

L. an! Ei - - ne Frau, reich und

Hb.

Hf.

p

L. schön, tan - zend auf des Le - bens

L. Höhn, in Pa - ris oh - ne

Fg.

Cl.

L. Mann herr - lich sich ver - gnü - gen kann.

Str.

170

L.  *p*

Ja, ich bleib ganz ger - ne hier, ma - che mir recht

L.  *Hbl.* *fp* *Str.*

viel Plä - sir, schmücke mir mein Haus, fliege ein und

L. 

aus, schaffe mir Toi - let - ten an, Spangen, Ring und Ket - ten dran,

L.  *Hf.* *VI.* *Hb.*

Spitzen, Samt und Sei - de, Perlen, Goldge - schmei - de, prächtig mich zu

L. schmük-ken, al-les zu be - rük - ken. Und die Ver -

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line is in a soprano or alto register, with lyrics 'schmük-ken, al-les zu be - rük - ken. Und die Ver -'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. A fermata is placed over the final notes of the vocal line.

(171) L. eh rer stel - len sich ein; dann gibt's ein

The second system begins with a circled measure number '171'. The vocal line continues with the lyrics 'eh rer stel - len sich ein; dann gibt's ein'. The piano accompaniment includes markings for 'Str.' (strings) and 'Tp.' (trumpets). The piano part features a complex texture with many beamed notes and rests.

L. Le - ben, lus - tig und fein! Ja, al - le

The third system features a vocal line with lyrics 'Le - ben, lus - tig und fein! Ja, al - le'. A clarinet line (Cl.) is shown in the second staff. The piano accompaniment includes markings for 'f' (forte) and 'p' (piano), along with a '3' (triple) marking. The piano part has a rhythmic pattern of eighth notes and rests.

L. Freu - den will ich ge - nie - ßen, pflük - ken die

Fig.

Str.

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef with a key signature of three flats and a common time signature. The lyrics are "Freu - den will ich ge - nie - ßen, pflük - ken die". The piano accompaniment features a right hand with flowing sixteenth-note patterns and a left hand with a steady bass line. The word "Fig." is written above the piano's right hand, and "Str." is written above the piano's left hand.

L. Blu - men, wo sie nur sprie - ßen; ju - beln,

Glockenspiel

Fig.

Pk.

Detailed description: This system contains the second vocal line, Glockenspiel, and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics "Blu - men, wo sie nur sprie - ßen; ju - beln,". The Glockenspiel part is indicated by a bracketed "Glockenspiel" label above the piano's right hand. The piano accompaniment continues with similar textures. The word "Fig." is written above the piano's right hand, and "Pk." is written above the piano's left hand.

L. la - - - - - chen, la - - - - - chen

Cl.

Str.

pp

Detailed description: This system contains the third vocal line, Clarinet, and piano accompaniment. The vocal line concludes with the lyrics "la - - - - - chen, la - - - - - chen". The Clarinet part is indicated by a bracketed "Cl." label above the piano's right hand. The piano accompaniment features a right hand with sixteenth-note patterns and a left hand with a steady bass line. The word "Str." is written above the piano's left hand, and "pp" (pianissimo) is written below the piano's left hand.

L. und fröh - - lich sein; denn Ju - -

This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef with a key signature of three flats and a common time signature. The lyrics are "und fröh - - lich sein; denn Ju - -". The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand playing a melodic line and the left hand providing harmonic support. The system concludes with a fermata over the final note.

L. - gend und Schön - - heit und Reich - tum sind

This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics "- gend und Schön - - heit und Reich - tum sind". The piano accompaniment features a more active right hand with eighth-note patterns and a steady left hand. The system ends with a fermata.

L. mein, ——— denn Ju - gend — und Schön - heit —

This system contains the third vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "mein, ——— denn Ju - gend — und Schön - heit —". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *Hf.* (fortissimo), *Br.* (bristando), and *VI.* (vibrato). The system concludes with a fermata.

L. — und Reich — — — — —

do mf l.H. p

L. — tum bleibt mein! — — — — —

Hbl. p

(173) Duval
 L. D. Muß ich's sa - gen ganz ge -

f p Str.

D. nau? — Nur dem Na - men nach sind Sie mei - ne

p

Luise (*spitz*) Duval

D. L. Frau! Mir genügt der Ti - tel. Et-wa oh-ne

Cl. *stacc.*

D. L. Mit - tel? Keinen Hellergebich her! Luise Schulden machen ist nicht

Hb.

L. schwer, die Sie zah - len un - ent -

Fl. tr. VI. *p* *cresc.*

L. wegt der, die Ih - ren Na - men

tr.

L. trägt. Ih-rer Frau wird man borgen oh-ne

D. Duval (*erbst*) Kei-nen Sou werd'ich spenden zum Verschwenden.

Str. *f* *fp*

L. Sorgen. Fällt mir nicht ein! Wird'mich be-

D. Duval (*empört*) Marsch, ins Kloster, fort, hinaus! Sperr'sie sonst ins Irrenhaus!

fp *fp*

L. frein! Mir ei-ner - lei! Nun gut, es

D. Ha, ich has-se Sie! Ich ver-las-se Sie!

Str. Hbl. *fp* *fp*

L. sei! Steht Ih-nen frei! Hei,tra-la-

D. Un-treu ü-be ich! O, ich tö-te mich!

fp

(175)

L. lei! Wird dir ban-ge? Ja, ich

D. O die Schlange! Die-se Kat-ze!

Str. *f* *p* *p* *p* *p*

Hbl.

L. krat-ze! Wann ich will! Da nimm die

D. Schweige still! Auf der Stell!

p *cresc.*

(Sie gibt Duval eine Ohrfeige. In diesem Augenblick klingelt der Graf, der schon eine Weile am Schreibtisch gesessen, mit einer Schelle. Als der Lakai eintritt, nimmt alles wie mit einem Ruck eine unbefangene Miene an)

L. Schell!

ff *R.H.* *ff* *Hbl.*

L.H. quasi glissando

Montfort (zum Lakaien) (176) Etwas ruhi-

M. Rasch, Dé-si - ré, den Rei-se-wagen!

Lk. So- fort, meingnäd'ger Herr! (*ab*)

pps.

ger (steht auf und überreicht Hedwig ein Papier)

M. Sie tra-gen meinen Na-men.. Nun wohl - an: Dies Do - ku -

f *Str.* *trem.*

M. *ment, es sichert der Frau Grä - fin ein glänzend Da-sein in Pa-ris,*

fp *p* *Hbl.* *Cello*

M. *wie sie's gewünscht. Ich geh' ins Ausland.* (177)

fp *p* *fp Bl.*

Hedwig (hat sich erhoben und zerreißt das Papier)

H. *Jed - we-des Recht ver schmä - he ich, das nicht auf*

f Str.

(Montfort und Duval stehen starr; Luise schlägt die Hände über dem Kopf zusammen)

H. *Herzensrecht sich grün-det.*

p *ff* *Hb.* *VI.* *Cl.*

178 (♩ = d)

ff Br. *dimin.* *p* VI. *più p* *pp* E.H.

L. Luise (*leise kopfschüttelnd, zu Hedwig*)

Du tö - richt Kind! — Ver-giß das

Fl. VI. Str.

L. Leid, das dich be - trof - fen, der Ent - täu - schung her - ben Schmerz! Die gan - ze

L. Welt, sie steht dir of - fen, und neu füllt Le - benslust dein Herz; die gan - ze

L. *p*
Welt, sie steht dir offen, und neu



L. *p* *pp* *pp* *pp* *pp*
füllt Lebenslust dein Herz.

(179) *(Sie zieht Hedwig*



L. *an ihr Herz* *Hedwig (sich sanft von ihr losmachend)*
H. Nicht der Welt und ihren



H. Freuden galt mein Wunschen, gilt mein Sehnen; den Geliebten zu be-



H. glük - ken, war mein heim - lich hei - ßes Wäh - nen. Hol - der Traum von Lieb' und

H. Treu - e, ach, wie bald bist du ge - schwun - den! Nur Ver -

cresc.

H. schmä - hung, nur Ver - ach - tung hab' statt Lie - be ich ge -

dimin.

H. Luise (180)

L. fun - den. Du willst wei - nen, du willst kla - gen, weil ein

pp *p* *mf* *mf*

Hb. *mf*

L. Mann dir un - treu - ward? Lieb' ver - spro - chen, Treu' ge -

The first system of the musical score consists of a vocal line (marked 'L.') and a piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics 'Mann dir un - treu - ward?' followed by 'Lieb' ver - spro - chen, Treu' ge -'. The piano accompaniment features a complex texture with multiple voices in both hands, including arpeggiated figures and sustained chords.

L. bro - chen, Kind, das ist so Män - ner - art! Laß die

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics 'bro - chen, Kind, das ist so Män - ner - art! Laß die'. The piano accompaniment includes dynamic markings: *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano). Performance instructions 'Hb.' (hairpins) and 'Br.' (breath marks) are present above the piano part.

L. Män - ner, laß sie lau - fen, kei - ne Trä - ne sind sie

The third system of the score shows the vocal line with the lyrics 'Män - ner, laß sie lau - fen, kei - ne Trä - ne sind sie'. The piano accompaniment continues with its intricate texture, maintaining the same key signature and tempo.

L. wert. Hüb - schen Frau - en, darfst mir trau - en, ist das

The fourth system concludes the page with the vocal line lyrics 'wert. Hüb - schen Frau - en, darfst mir trau - en, ist das'. The piano accompaniment features dynamic markings *p* and performance instructions 'Br.' and 'Hb.'.

L. schön - ste Los be - schert; hüb - schen Frau - en, darfst mir

Cl. Hb. Br. cre - scen -

Vc.

L. trau - en, ist das schön - ste Los _____ be - schert! _____

H. Hedwig Nicht der

do f p VI.

(181)

H. Welt und ih - ren Freu - den galt mein Wün - schen, gilt mein

M. Montfort (für sich) Ach, nun zieh ich _____ in die

Str. p.

H. Seh - nen, den Ge - lieb - ten zu be - glük - ken, war mein
 M. Fer - ne, kran - ken Sinns, das Herz so schwer, denn mich

H. heim - lich hei - ßes Wäh - nen. Hol - der Traum von Lieb und
 M. trog mein hol - des Wäh - nen. Hol - der Au - gen Un - schulds -

H. Treu - e, ach, wie bald bist du ge - schwun - den! Nur Ver -
 M. schim - mer, we - he, daß ich dir ver - traut! Sü - Bes,

H. schmä - hung, nur Ver - ach - tung, hab' statt Lie - be ich ge -

M. kind - lich rei - nes Lächeln, hätt' ich nie auf dich ge -

f *dim.*

(182)

H. fun - den! Ein - sam in des Klo - ster - frie - dens

L. **Luise**
Du willst wei - nen, du willst kla - gen, weil ein

M. baut! Will in wei - te Fer - ne tra - gen

D. **Duval**
O die Wei - ber! Falsch und treu - los,

Str.

Hb.

Cl.

R. H. Br.

Fg.

H. welt - ver - lor - - nen Mau - ern will des
 L. Mann _____ dir un - treu ward? Lieb' ver -
 M. der _____ Ent - täu - schung Leid, will im
 D. sind sie, jung und alt! Glatt wie

R. H.
Fig.
Vc.
Hbl.
p

H. flücht' - gen Glück - kes Traum - bild wun - - den
 L. spro - - chen, Treu ge - bro - chen, Kind, das
 M. Freu - - den - tau - - mel su - - chen flücht' - gen
 D. Schlan - gen, möch - ten fan - - gen uns _____ mit

p
Fig.
3

H. Her - zens ich be - trau - ern,
 L. ist so Män - ner - art! Lieb' ver -
 M. Glück's Ver - ges - sen - heit, will im
 D. List sie und Ge - walt! Glatt wie

Br. 8 tiefer.

Cl.

Vc.

H. will des flücht' - gen Glück - kes Traum - bild ich be - trau -
 L. spro - chen, Treu ge - bro - chen, Kind, das ist so Män - ner -
 M. Freu - den - tau - mel su - chen flücht' - gen Glücks Ver - ges - sen -
 D. Schlan - gen, möch - ten fan - gen uns mit List sie und Ge -

Fg.

Hr.

H. ern. Still und ein - sam in des

L. art! Laß die Män - ner, laß sie lau - fen,

M. heit. Will in

D. walt!

EH. Hb. *p* Fl.

H. Klo - ster - frie - dens welt -

L. kei - ne Trä - ne sind sie wert. Hüb - schen Frau - en, darfst mir

M. wei - te, wei - te Fer - nen

D. Ih - ren Net - zen gern ent - flieh ich, zieh in die wei - te

Vl. Hb. Fl. Hr. Fg.

H. *ver - lor - nen Mau - ern, in des Klo - ster -*

L. *trau - en, ist das schön - ste Los be - schert. Tau - send*

M. *tra - gen der Ent - täu - schung bitt' - res Leid,*

D. *Welt hin - aus. Sie be - trü - gen, welch Ver - gnü - gen!*

H. *frie - dens stil - len welt - ver - lo - re - nen*

L. *Won - nen rings - um la - chen, Freu - den sprie - Ben, laß ge -*

M. *der — Ent - täu - schung her - bes*

D. *Sie be - trü - gen, welch Ver - gnü - gen! Neh - menschnell wir Reiß -*

Pos. *peresc.*

cresc.

H. Mau - ern will des flücht - - gen
 L. nie - ßen uns die schö - - ne, die schö - - ne
 M. Leid, will des flücht - gen
 D. aus! An den Wei - bern muß ich rä - chen,

Fl. b.
 p VI.
 Ve.

H. Glück - kes Traum - bild wun - den
 L. Ju - - gend - zeit! Freu - den
 M. Glück's ver - ges - sen, im Freu - den
 D. was die schlim - men uns ge - tan, mit Vergnü - gen

184
 Pk.
 cresc.

H. Her - - zens, wun - - den Her - - -

L. sprie - - Ben, laß uns ge - nie - Ben die

M. tau - mel ver - ges - sen der Ent - täu - - -

D. sie be-trü - gen, mit Ver-gnü - gen sie be-trü - gen,

H. - zens ich be - trau - - ern!

L. schö - ne Ju - gend - zeit!

M. - schung her - bes Leid!

D. neh-men schnell wir Reiß - aus!

H. *f* O hol - der

L. *f* O Ju - gend -

M. *f* O bitt' - re

D. *f* O die - se

dim. *Hf.* *p*

H. *pp poco rit.* Traum! O hol - der Traum! O hol - der

L. *pp* zeit! O Ju - gend - zeit! Uns ist das

M. *pp* Täu - schung! O her - bes Leid! In wei - te

D. *pp* Wei - ber! O die - se Wei - ber! O Wei - ber,

185

H. *p* Traum von Lieb und Treu,

L. *p* schön - - - ste Los be schert,

M. *p* Fer - - - - - nen will ich tra - - -

D. *p* falsch und treu - - los sind sie al - le,

E.H.

Hr.

Fag.

H. ach, wie bald bist du ge - schwun -

L. - uns ist das schön - - ste Los be -

M. - gen der Ent - täu - - schung bitt - - res

D. jung und alt, jung und

Cl.

Hb.

Fl.

H. den! O hol - der Traum von

L. schert! Laß die

M. Leid. der Ent -

D. alt. O die Wei - ber, falsch und treu - los sind sie

Vi. Fl. Vi.

p

Vo. *ausdrucksvoll*

H. Lieb und Treu!

L. Män - ner, laß sie lau - fen!

M. täu - schung bitt' - res Leid!

D. al - le, jung und alt!

Lk. Lakai (meldet)
Der Wagen ist be -

Hr.

Fl. Vl. Fl. E.H.

(Montfort geht zur Türe, bleibt stehen und schaut unter dem Bann einer mitleidigen Regung nach

D. Wol-an, 'sist Zeit.

Lk. reit!

VI. Fl. Cl. VI. Hb.

Hed wig hin, als ob er noch was sagen wollte)

Duval (ergreift Montforts

D. Nur kei-ne

Fl. VI.

f

Ve. VI. Br. SVA

Arm und zieht ihn mit sich fort. Hed wig, die wie erstarrt dagestanden, bricht erschöpft am

D. Schwäche_ rasch hin - aus!

Fl.

f *ausdrucksvoll* *crese.*

E.H.

Br. *ff*

(186) VI. *p* Fl. Hr.

Luise (öffnet das Fenster und ruft hinab)

L. A - de, ihr Herr'n! Wir sehn uns

dimin.

(Sie winkt mit dem Taschentuch. Man hört einen Wagen davonrollen.)

L. wie - der.

Solo VI *pp* VI. Fl.

Der Vorhang fällt langsam)

morendo

Dritter Aufzug.

187 Mäßig lebhaft

Musical score for measures 187-188. The score is in 3/4 time with a key signature of two sharps (D major). It features a piano accompaniment with a horn (Hbl.) and string (Str.) parts. The piano part includes dynamic markings such as *ff*, *p*, and *fp*. The horn part has a *pp* marking. The string part has a *f* marking. The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and accents.

188

Musical score for measures 188-189. The score continues from the previous system. It features a piano accompaniment with a horn (Hbl.) and string (Str.) parts. The piano part includes dynamic markings such as *f*, *p*, *fp*, and *p*. The horn part has a *f* marking. The string part has a *f* marking. The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and accents.

First system of musical notation. The right hand (RH) plays a melodic line with eighth and sixteenth notes. The left hand (LH) features a triplet of eighth notes. A piano (*p*) dynamic marking is present in the LH.

Second system of musical notation. The RH continues the melodic line. The LH has a triplet of eighth notes. Dynamics include piano (*p*) and crescendo (*cresc.*). A *Hr.* marking is present in the LH.

Third system of musical notation. Measure 189 is circled. The RH has a melodic line with slurs. The LH has a triplet of eighth notes. Dynamics include forte-piano (*fp*) and *R.H.* marking.

Fourth system of musical notation. The RH has a melodic line with slurs. The LH has a triplet of eighth notes. Dynamics include forte (*f*), piano (*p*), and forte-piano (*fp*). A *ff p_{Hb.}* marking is present in the LH.

Fifth system of musical notation. The RH has a melodic line with slurs. The LH has a triplet of eighth notes. *Hb.* markings are present in the LH.

Sixth system of musical notation. The system begins with the instruction *(Vorhang auf)*. The RH has a melodic line with slurs. The LH has a triplet of eighth notes. Dynamics include piano (*p*) and forte-piano (*fp*). *Hb.* markings are present in the LH.

Erster Auftritt.

Ballsaal im königlichen Schlosse zu Madrid, mit Ausblick auf einen mit Lampions geschmückten Garten, zu dem eine breite Treppe hinabführt. An der rechten Wand ein Thronstulz, dahinter eine verborgene Tapetentüre; links eine Flügeltüre, die in den anstoßenden Musiksaal führt. Vorne und hinten zu beiden Seiten Ruheplätze mit Tischchen. Lebhaftes Durcheinanderfluten von Masken in mannigfaltigen Kostümen. Auf dem Throne sitzt König Philipp, neben ihm steht Graf Montfort in der Tracht eines spanischen Granden, mit Festanordnungen beschäftigt.

190 Chor der Festgäste

SOPRAN *f* Wun - der - vol - ler bun - ter Mas - kenscherz, *p* schmei - chelst hold den

ALT *f* Wun - der - vol - ler bun - ter Mas - kenscherz, *p* schmei - chelst hold den

TENOR *f* Wun - der - vol - ler Mas - kenscherz, *p* schmei - chelst hold den

BASS *f* Wun - der - vol - ler bun - ter Mas - kenscherz, *p* schmei - chelst hold den

S. *f* Sin - nen, schwellst das Herz! Preis und Dank dem Für - sten, der's er - dacht,

A. *f* Sin - nen, schwellst das Herz! Preis und Dank dem Für - sten, der's er - dacht,

T. *f* Sin - nen, schwellst das Herz! Preis dem Für - sten, der's er - dacht,

B. *f* Sin - nen, schwellst das Herz! Preis und Dank dem Für - sten, der's er - dacht,

solch ein Fest in nie ge - schau - ter Pracht! Preis und

solch ein Fest in nie ge - schau - ter Pracht! Preis und

solch ein Fest voll Glanz und Pracht! Preis und

solch ein Fest in nie ge - schau - ter Pracht! Preis und

Str. *f* Hr. *fp* *p*

Dank Ihm, der's er - dacht, dies fro - he Fest voll Glanz und

Dank Ihm, der's er - dacht, dies fro - he Fest voll Glanz und

Lob und Dank Ihm, der's er - dacht, dies fro - he Fest voll Glanz und

Dank Ihm, der's er - dacht, dies fro - he Fest voll Glanz und

cresc.

fp *p* Br. *fp* *p*

Pracht! Ja, Preis und Dank Ihm, der's er -

Pracht! Preis und Dank Ihm,

Pracht! Preis und Lob und Dank Ihm,

Pracht! Ja, Preis und Dank Ihm, der's er -

dacht, dies fro - he Fest in nie ge -

der's er - dacht, dies Fest in nie

der's er - dacht, dies Fest in nie ge -

dacht, dies fro - he Fest in nie

Musical notation includes dynamic markings: *f*, *mf*, *cresc.*, *p*, and *Hr.* (Harmonium). The piano part features triplets and various articulations.

schau - ter Pracht, in nie ge - schau-ter Pracht! —
 ge - schau - ter Pracht, in nie ge - schau-ter Pracht! —
 (zart) —
 (Nur hohe (zart))
 — ge - schau - ter Pracht, in nie ge - schau-ter Pracht! — Wo —

f Tp.
 Pos.

192

(Arkadische Hirten und Hirtinnen eilen herbei und vereinigen sich zu einem Liebesreigen)

— die Mas-ken schüt-zend wal - ten, mag sich Lie - be leicht ent -
 (Bässe)
 — die Mas-ken schüt-zend wal - ten, mag sich Lie - be leicht ent -

Hb. Cl.
p
 Vc.

fal - ten; küh-ner sich die Blik-ke grü - ßen, fe-ster sich die Hän-de

fal - ten; küh-ner sich die Blik-ke grü - ßen, fe-ster sich die Hän-de

p

p

p

p

Hr.

p

p

p

(*zart*)

(193)

Wo die Mas-ken schüt - zend wal - ten, mag sich

(*zart*)

Wo die Mas - ken schüt-zend

(*zart*)

schlie - ßen. Wo die Mas-ken schüt-zend wal - ten, mag sich

(*Alle*) (*zart*)

schlie - ßen. Wo die Mas-ken schüt-zend

Cl. *ausdrucksvoll*

Hr.

p

Hr.

p

Fg.

p

Lie - be leicht ent - fal - ten; küh - ner sich die Blick - ke
 wal - ten, mag sich Lie - be leicht ent - fal - ten; küh -
 Lie - be leicht ent - fal - ten; küh - ner die
 wal - ten, mag sich Lie - be leicht ent - fal - ten;

The first system consists of four vocal staves and two piano staves. The vocal parts are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature. The piano part features arpeggiated chords and melodic lines, with a 'Fg' (Fingering) marking in the bass line.

grö - ßen, fe - ster sich die Hän - de schlie - ßen.
 - ner sich die Blick - ke grö - ßen, fe - ster sich die Hän - de
 Blick - ke grö - ßen, fe - ster die Hän - de schlie - ßen.
 küh - ner sich die Blick - ke grö - ßen, fe - ster sich die Hän - de

The second system continues the vocal and piano parts. It includes four vocal staves and two piano staves. The piano part has a 'VI.' marking above the right hand and a 'Fg' marking in the bass line. The word 'cresc.' (crescendo) is written above the vocal staves and below the piano staves at the beginning of the second and third measures of each system.

Se - lig sich im Tan - ze wie - gen, zärt - lich an - ein - an - - der
 schlie - - ßen. Se - - lig sich im Tan - ze wie - - gen,
 Se - - lig sich im Tan - ze wie - gen, zärt - lich an - ein -
 schlie - ßen. Se - lig sich im Tan - ze wie - - gen,

p
 Br.
ausdrucksvoll
 Tr.

(194)

schmie - gen, won - nig Fin - - den und Ver - stek - ken, Lie - bes -
 gen, won - nig Fin - - den und Ver - stek - ken, Lie - bes -
 an - der schmie - gen, won - nig Fin - den und Ver -
 zärt - lich an - ein - an - der schmiegen, won - - nig Fin - - den und Ver -
 zärt - lich an - ein - an - der schmie - gen, won - nig Fin - - den und Ver -

p
 VI.
 Br.
mf
p

wer - - ben, lok - kend Nek - ken, won - nig Fin - - den und Ver -
 wer - - ben, lok - kend Nek - ken, won - nig Fin - den, Ver -
 stek - - ken, Lie - bes - wer - ben, won - nig Fin - den und Ver - stek -
 stek - ken, Lie - - bes - wer - - ben, won - nig Fin - den, Ver -
 stek - ken, Lie - bes - wer - - ben, won - nig Fin - den, Ver -

mf *p* *fp*

stek - - - ken, Lie - bes - wer - - - ben, lok - kend
 stek - - ken und Wer - - ben und
 - ken, Wer - - - ben, lok - kend Nek - -
 stek - - ken und Wer - - ben und

fp *fp*

cresc.
Nek - - ken, za - ges Schmach - - ten, heiß Be - geh - - ren, Lieb' er -

cresc.
Nek - ken und Schmach - ten, heiß Be - geh - - ren, Lieb' er -

cresc.
- ken, za - ges Schmach - - ten, heiß Be - geh - - ren, Lieb' er -

cresc.
Nek - ken und Schmach - - - ten, Lieb' er -

fp *p* *cresc.*

Hb.

Hf.

5 5

f
wa - - chen, süß Ge - wäh - ren, heiß Be - geh - ren, süß Ge -

f
wa - - chen, süß Ge - wäh - - ren, süß Ge -

f
wa - - - - chen, heiß Be - geh - ren, süß Ge -

f
wa - - - - - chen, heiß Be - geh - ren, süß Ge -

f

VI.

Tr.

Vc.

Str.

wäh - ren!
wäh - ren!
wäh - ren!
wäh - ren!

immer f Br. *cresc.*

195

f Wun - der - vol - ler bun - ter Mas - kenscherz,
f Wun - der - vol - ler bun - ter Mas - kenscherz,
f Wun - der - vol - - - ler Mas - kenscherz,
f Wun - der - vol - ler bun - ter Mas - kenscherz,

f *p*

p
schmei - - chelst hold den Sin - nen, schwellst das Herz!

p
schmei - - chelst hold den Sin - nen, schwellst das Herz!

p
schmei - - chelst hold den Sin - nen, schwellst das Herz!

p
schmei - - chelst hold den Sin - nen, schwellst das Herz!

f
Preis und Dank dem Für - sten, der's er - dacht,

f
Preis und Dank dem Für - sten, der's er - dacht,

f
Preis dem Für - sten, der's er - dacht,

f
Preis und Dank dem Für - sten, der's er - dacht,

ff solch ein Göt-ter - fest in nie ge - schau - ter Pracht! *f* Drum Preis und

ff solch ein Göt-ter - fest in nie ge - schau - ter Pracht! *f* Drum Preis und

ff solch ein Fest _____ in nie ge - schau - ter Pracht! *f* Lob und

ff solch ein Göt-ter - fest in nie ge - schauter Pracht! *f* Drum Preis und

ff *f*

VI.
Hr.

Dank Ihm, der's er - dacht, dies fro - he Fest in nie ge - schau - ter

Dank Ihm, der's er - dacht, dies fro - he Fest voll Glanz _____ und

Preis und Dank Ihm, der's er - dacht, dies Fest voll Glanz und

Dank Ihm, der's er - dacht, dies fro - he Fest voll Glanz und

Pracht! Ja, Preis und Dank Ihm, der's er -

Pracht! Ja, Preis und Dank Ihm, der's er -

Pracht! Ja, Preis und Dank Ihm,

Pracht! Ja, Preis und Dank Ihm, der's er -

Bl. VI. Hr. *f*

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass register. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are 'Pracht! Ja, Preis und Dank Ihm, der's er -'.

dacht, dies fro - he Göt - - - ter - fest

dacht, dies fro - he Göt - ter - fest in

der's er - - dacht, dies Göt - - - ter fest

dacht, dies fro - he Göt - ter - fest in

Br. Hr. *ff*

Detailed description: This system continues the vocal and piano parts. The vocal parts have lyrics: 'dacht, dies fro - he Göt - - - ter - fest', 'dacht, dies fro - he Göt - ter - fest in', 'der's er - - dacht, dies Göt - - - ter fest', and 'dacht, dies fro - he Göt - ter - fest in'. The piano accompaniment includes woodwind parts for Clarinet (Br.) and Horn (Hr.), both marked *ff*. The piano part features triplets and a strong rhythmic accompaniment. The key signature remains one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

voll Glanz und Pracht, dies fro - he
 nie ge - schau - ter Pracht,
 voll Glanz und Pracht, dies fro - he Fest
 nie ge - - - schau - ter Pracht,

Musical notation includes treble and bass staves for voice and piano. The piano part features triplet patterns and dynamic markings such as *f*, *dim.*, and *p*.

Fest voll Glanz und Pracht, voll nie ge -
 voll Glanz und Pracht, voll nie ge -
 voll Glanz und Pracht, voll nie ge - schau -
 voll Glanz und Pracht, voll nie ge - schau -

Musical notation includes treble and bass staves for voice and piano. The piano part features triplet patterns and dynamic markings such as *cre - - - scen -* and *(gef.)*.

(get) - do

197

ff

schau - - - - - ter - Pracht!

- - - do

schau - - - - - ter Pracht!

- - - do

- - - - - ter Pracht!

- - - do

- - - - - ter Pracht!

(Der König erhebt sich vom Throne, mischt sich un-

ff

- - - do

ter die Gäste, begrüßt neu Angekommene, während am Garten sich bunte Gruppen bilden)

Musical score for Horn (Hr.) in G major, 2/4 time. The score consists of two staves. The upper staff contains a series of chords and eighth-note patterns, while the lower staff provides a rhythmic accompaniment with eighth notes and rests.

Zweiter Auftritt.

198 Duval (tritt in den Vordergrund zu Montfort und nimmt seine Maske ab)

D. End-lich mal ein lu - stig Fest in dem

Vocal line for Duval (D.) in bass clef. The lyrics are "End-lich mal ein lu - stig Fest in dem". The score includes a piano accompaniment with dynamic markings *ff*, *fp*, and *p*. Instrumental parts for Flute I (Fl.) and Violin I (vi.) are also present.

D. ö - den stei - fen Nest! Morgens früh und a - bends

Vocal line for Duval (D.) in bass clef. The lyrics are "ö - den stei - fen Nest! Morgens früh und a - bends". The score includes a piano accompaniment with dynamic markings *fp* and *p*. Instrumental parts for Horn B (Hb.) and Flute I (Fl.) are also present.

D. spät fei - - er - lich - ste Gra - vi - tät! Ja, mein

(zu Montfort)

Vocal line for Duval (D.) in bass clef. The lyrics are "spät fei - - er - lich - ste Gra - vi - tät! Ja, mein". The score includes a piano accompaniment with dynamic markings *p* and *fp*. Instrumental parts for Clarinet (Cl.), Flute I (Fl.), and Bassoon (Br.) are also present.

D. wer - ter span'scher Rit-ter, die Ent - täu schung, sie war

Vc.
p 3
Fag. Cl.
p Vc.

D. bit-ter. Wie doch die Be-rich-te lü - gen, ü - ber

C.B.
p 3
p 3

D. Spa - nien uns be - trü - gen! Feu - er - au - gen und Du -

199
p dim.
p 3
fp

D. en - - nen, schö - ne, die voll Lieb' ent -

fp

D. bren - - nen, Ren - dez-vous und Se - ré -

fp

D. na - - den, A - - - ben - teur auf al - len

fp *fp*

D. Pfa - - den... nichts da - von er - schaut' ich

fp *p*

D. hier_ o Ma - drid, mir graut_ - vor

Montfort 200

M. *dir!* Wohl! doch bist du

dim. *pp* Cl. *ausdrucksvoll* Br. 3 Hr. 7

Duval

D. frei von dei - ner Frau. Ja, frei... doch schau: —

Hb. *ausdrucksvoll* p Fag. 7

D. Mun-ter und nett, zier - lich, a - drett, rei - zend ko - kett,

Sir. 3 p

D. trotz Kral-len im Tätzchen war doch je - nes Kätz - chen ein nied - li - ches

D. Frätz - chen. Hüb - scher als die Dul - ei -

The first system of music features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'Frätz - chen. Hüb - scher als die Dul - ei -'. The piano accompaniment includes a right-hand part with chords and a left-hand part with a steady bass line. A circled number '201' is positioned above the vocal line. The key signature has two flats, and the time signature is 3/4.

D. ne - en, die wir hier im Lan - de

The second system continues the vocal line with the lyrics 'ne - en, die wir hier im Lan - de'. The piano accompaniment features a right-hand part with triplets and a left-hand part with chords. The key signature and time signature remain consistent with the first system.

D. se - hen, als die „Se - ño - ri - nas - i - tas“ all

The third system continues the vocal line with the lyrics 'se - hen, als die „Se - ño - ri - nas - i - tas“ all'. The piano accompaniment includes a right-hand part with triplets and a left-hand part with chords. The key signature and time signature remain consistent.

D. war sie ja auf je - den Fall. Son - der -

The fourth system concludes the vocal line with the lyrics 'war sie ja auf je - den Fall. Son - der -'. The piano accompaniment features a right-hand part with triplets and a left-hand part with chords. The key signature and time signature remain consistent.

D. bar- ich muß ge - stehn: möch - te

Montfort (*lacht*)

M. Ha - ha - ha -

D. sie fast wie - - - der - sehn.

M. ha schau an!

202

Duval

M. Je - doch... hast du Nachricht von den Dei - nen? Schlech - te

D.

D. nur. Mir will es scheinen, maß - los grollt mein Va - ter

Cl.
Hr.
Br.

D. noch. Sah er ja im Gei - ste schon sei - nen Sohn

Fl.
Hb.
Vc.

D. als Herrn Baron. Die Aus - sicht ist ihm nun ge -

Fl.

D. raubt, — und nie - mand, der mein Pech mir

Fl.
Hr.
Br.

Dritter Auftritt.

203 Dasselbe Zeitmaß

(Der König geht aus dem Hintergrunde auf Montfort zu)

D.

glaubt! Der Kö-nig kommt, ich drücke mich.

mf Fg. *mf* Hr.

(Er mischt sich von neuem maskiert unter die übrigen Gäste, die vom Garten zurückkehren)

D.

ausdrucksvoll *mf*

König (zu Montfort)

K.

Mein lie-ber „Maî - tre des plai - sirs; — bin

Cl. *dim. p* Hr. *aus-*

K.

hoch-er-freut, ich dan - ke dir. Hast herrlich al - les ar - ran - giert; sieh nur,

drucksvoll

Montfort

K. M. wie man sich a - mü - siert! Ach, wenn's mir nur ge-

Vl. *ausdrucksvoll*

Vc. *ausdrucksvoll*

Hr.

M. lang, — den Kö - nig zu er - freu - en, so ist's mein schönster

König

M. K. Dank, mich seinem Dienst zu weihen. Stets zeigst du Guter dich be-

ausdrucksvoll

Hr.

K. reit, des Un-muts Wol - ken zu ver-scheu - chen, die, seit demThron ich mich ge-

(sva)

K. weiht, nicht wol-len von der See - le wei-chen. Der Par-

K. tei-en Zwist und Ha - der, ach, sie quä-len Tag für Tag; Mißgunst,

K. Neid und Schadenfreude rings wo-hin ich blicken mag.

K. Nir - gends Wahr - - heit! Nir - gends

K. Treu - e! O welch grau - - sam Miß - ge - schick, das mir

K. die - se Kro - ne brach - te, wahr - - lich nicht zu mei - nem

Etwas ruhiger

K. Glück!

Noch langsamer

K. Seh' ich dich, mein gu - ter

K. *Mont - fort, — froh erwacht die Ju - gend - zeit, — und ich wahn' mich Frankreich*

p vl. *Hb. p*

K. *nä - her, leich - ter wird mir je - des Leid. (Montfort*

dim. *pp* *Hf.*

wendet sich ab mit einem Seufzer) 208

K. *Doch, auch du, du bist ver - ändert.*

drucksvoll *f* *p* *Br.*

K. *Sag; wo ist dein fro - her Mut, — der wie*

Fl. *ausdrucksvoll* *rit.* *vl.* *ausdrucksvoll*

K. Wald - quell mich er - frisch - te? Sag, wo blieb dein leichtes

ausdrucksvoll
p *pp*

209 Wie zuvor Montfort
K. M. Blut? Schlim - mes ward mir jüngst be - rich - tet aus dem

pp *pp*
Ve. VI.
Hr.

M. teuren Va - ter - land: konfis - ziert sind mei - ne Gü - ter, und ich selbst...

pp *pp*

M. ich bin verbannt. Der Mar - qui - se Ein - fluß dank ich's, daß ich heimat - los nun

mf *p* *mf*

König **Montfort**

M. K.
bin. Wer ihr trotzt, der ist ver - lo - ren. Schwer büß' ich den leich - ten

p *mf* *p* *dimin.*

Vierter Auftritt.

(210) **Hauptzeitmaß**

M. K.
Sinn.

(Der König wendet sich zu dem inzwischen eingetretenen französischen Gesandten) **König**
Sieh

pp *pp* *VI* *p* *dim.* *p*

K. d'E.
da, d'E - strée! Was sa - gen Sie zu un - serm Fest? Groß - ar - tig,

d'E. *Ma - je - stät, man glaubt sich nach Fon - tai - ne - bleu ver - setzt!*

K. *Wo bleibt die Ü-ber-*

The first system of the musical score features a vocal line in the soprano register (d'E.) and a bass line (K.). The piano accompaniment is written for both hands. The vocal line begins with the lyrics 'Ma - je - stät, man glaubt sich nach Fon - tai - ne - bleu ver - setzt!'. The bass line continues with 'Wo bleibt die Ü-ber-'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* and features a triplet in the bass line.

K. *raschung denn, die Sie ver - spra - chen, „der Hei - mat hol - de*

cre - - scen - - do

The second system continues the vocal lines and piano accompaniment. The bass line (K.) has the lyrics 'raschung denn, die Sie ver - spra - chen, „der Hei - mat hol - de'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *pp* and features a triplet in the bass line.

d'E. *Sind be - reit! Ge - ru - hen Ma - je - stät mir indenblauen Saal zu*

K. *Grü - ße?“*

The third system concludes the vocal lines and piano accompaniment. The soprano line (d'E.) has the lyrics 'Sind be - reit! Ge - ru - hen Ma - je - stät mir indenblauen Saal zu'. The bass line (K.) has the lyrics 'Grü - ße?“. The piano accompaniment includes dynamic markings of *pp* and *p*, and features a triplet in the bass line.

(Beide begeben sich nach links, mehrere Gäste folgen, andere nehmen Platz oder zerstreuen sich im Hintergrund.)

d. E.

fol - gen.

cre - - scen do

211

Hinter der Scene

Hoboe

Viola

Klavier (Spinett)

f

f

(Hier werden die Flügeltüren geöffnet; aus dem Musikzimmer vernimmt man das Stimmen und Prä-

f

p

Hinter der Scene

Hb.

Va.

Kl.

p

p

cresc.

cresc.

(Ludieren von Instrumenten)

p

f

Hinter der Scene

Hb.

Va.

Kl.

pizz.

dim.

Hinter der Scene

Hb.

Va.

Kl.

M.

Montfort

Jetzt nicht...

D.

Duval (*tritt ohne Maske zu Montfort, der schwermütig brütend sich vorne in einem Sessel niedergelassen hat*)

Wo steckst du denn? Grad soll ein Schäferlied gesungen werden... willst du's nicht hö-ren? Nun wohl... ich

Hinter der Scene

Hb.

Va.

Kl.

dim.

212 Mäßig langsam

M.

D. *(Er hält inne)* ge-he... Zu spät... *(Begibt sich an)* man hat begonnen. Horeh!

Hinter der Scene
Hoboe
Klavier *p*

M.

D. *den Eingang zum Musikzimmer, wo er nachlässig angelehnt zuhört)*

Hinter der Scene
Viola

Stimme aus dem Musikzimmer (*Hedwig*)

H. Ein - sam ging ich auf den Mat - ten, wei - dend mei - ner Läm - mer

M.

Hinter der Scene
Klav.

H. Schar, sang und dachte mei - nes Lieb - sten, der just nicht zur Stel - le

M.

Hinter der Scene

H. war. La la la la la la la la la la

M. **Montfort** (*sinnend*)
Dies Lied... ich hört' es einst...

Hb. Va.

Hinter der Scene

H. la_ Weh, da naht' ein schlimmer

M. im Früh - ling war's... Saint Cyr!

Klav. p

Hinter der Scene

H. Sa - tyr. küßt' mich, eh ich mich's ver - sah. Als ich mich er - schrok - ken

M.

Hinter der Scene

Va.

H. wand - te ach! da stand auch Da - mon da! _____ La la la la

M. *Montfort (für sich)*
Im wei - Ben Kleid, Ro - sen im

Hinter der Scene

Hb.

H. la la la _____ la la la la la Will den Teu - ren froh um -

M. Haar und Ro - sen auf den Wangen _____ welch Er - in - nern!

Hinter der Scene

H. fan - gen, doch er wen - det barsch sein Haupt, falsch schilt Phyl - lis er und

M.

Hinter der Scene

cresc. *f*

H. treu - los, weil der Faun den Kuß ge - raubt. —

M. *Montfort (für sich)*
O Arg - list! doch wer konnt es

Hinter der Scene

dim. *p* *Hb.* *Va.*

H. La — la la la la la —

M. ah - nen! Dies En - gels - bild... so hold... so

Hinter der Scene

H. Ein - sam irr' ich auf den Flu - ren, öd' und trau - rig ist mein

M. falsch! —

Hinter der Scene

H. Sinn. Wei - nend sehn' ich mich nach Da - mon_ ach! ich ar - me Schä - fe -

M.

Hinter der Scene

H. rin! — La la la la la la la la la la

M. *Montfort (für sich)*
Verges - sen - heit! — Dies Bild, ich will es nicht mehr sehn...

Hinter der Scene

H. *la la la la la la*

M. *und seh's — ach! doch stets vor mir. — Vorbei...*

Hinter der Scene
 Va. *p* Hb.

H.

M. *vorbei... un-se - lige Er-inn' rung... un - se - lig,*

Hinter der Scene
crese.

H.

M. *un - - se - lig... und doch so schön!*

Hinter der Scene
rit. p
3rit. f

Fünfter Auftritt.

Montfort und Duval erkundigen sich bei dem französischen Gesandten, der soeben mit andern Gästen aus dem Musikzimmer tritt, wer die Sängerin ist, die er eingeführt hat. Unter dem Siegel der Verschwiegenheit teilt ihnen dieser mit, zwei Damen – die Sängerin und ihre Freundin – seien von Frau von Maintenon nach Madrid gesandt, um Frau von Orsini, die Vertraute des Königs, die als Hauptstütze der Nationalen gegen den Einfluß Frankreichs arbeite, „kalt zu stellen“. Man hoffe, daß der Liebreiz der beiden Französinen, die übrigens keine Ahnung von ihrer Mission hätten, das leicht entzündliche Herz Philipps der Orsini entfremden werde. „Ihr Plan scheint zu reüssieren“, meint Montfort, „der König weicht nicht von ihrer Seite und ist heiter wie nie zuvor.“ Inzwischen hat der König mit den beiden maskierten Damen ebenfalls das Musikzimmer verlassen; er bedankt sich bei d'Estrée für die reizende Überraschung, die ihm dieser durch die Einführung der Landsmänninnen bereitet hat, und übergibt diese für den nächsten Tanz der Ritterpflicht Montforts und Duvals, da eine wichtige Depesche ihn soeben auf eine Viertelstunde abrufft.

Sechster Auftritt.

Mäßig schnell

Hr. Herold (*den Beginn eines neuen*)
Mesdames – Mes-

Trompete (*auf dem Balkon*)

Tanzes ankündigend) 213

Hr. M. Montfort (*zu d'Estrée*)
sieurs – à vos places! Die Ballpflicht ruft. Herr Mar - quis,

R.H. Fg. *p* 3

C.B. *p*

d'Estree

(Er stellt Montfort

M. d'E.

führen Sie uns Ih-ren Da-men zu! Mit Ver-gnü-gen!

Hr. *p*

und Duval den Damen vor; ersterer begibt sich hierauf mit Hedwig, letzterer mit Luise nach

und Duval den Damen vor; ersterer begibt sich hierauf mit Hedwig, letzterer mit Luise nach

Tr. *p*

vorne, um sich plaudernd den übrigen Paaren anzuschließen)

vorne, um sich plaudernd den übrigen Paaren anzuschließen)

Hb. Cl.

cre - - - scen - - -

VI.

f

do - - -

VI.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is in a minor key and includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo).

(Unterdessen ist die Aufstellung beendet; ein Menuett beginnt)

Second system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music includes a dynamic marking of *ff* and a marking for *Hbl.* (Horn).

Sehr behäbiges Zeitmaß

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music includes a dynamic marking of *p* (piano) and a marking for *Str.* (Strings). A circled number 214 is present above the staff.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music includes a dynamic marking of *p*.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music includes a dynamic marking of *p* and a marking for *Hbl.*

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music includes a dynamic marking of *p*.

Montfort (*vorne links mit Hedwig tanzend*) **Hedwig**

M.
H.

Wer Sie ge - win - nen wird, ist zu be - nei - den! Erst wenn die

p Str.

Luise (*vorne rechts mit Duval tanzend*)

H.
L.

Mas - ke fällt, läßt sich ent - schei den. Sie sa - gen mir, daß ich Ihr Herz ge -

L.

wann? Ei, das ist garnicht hübsch von ei - nem E - he - mann! Wie könnt ich

f

Duval (*leichtthin*)

L.
D.

dem zu glau - - ben wa - gen? Ein E - hemann... nur so zu

p Hbl. *f* *p* Str. *f* Hbl.

D. sa - gen.

p *f* Str. *p* *f* Hbl. *p* *f* Str. *p* *f* Hbl.

(216)

p *p*

H. Hedwig (217)

Für Sie ist Lie - be Scherz in müß' - gen

p Str. *f* Hr.

Montfort. Hedwig

H. M.

Stun - den. Nur weil ich ern - ste Lie - be nie ge - fun - den. Der Gat - tin

H.

Herz, er - zählt man sich, sei treu in Lie - be Ih - nen zu - ge -

Cl. Fg. in 8va

Montfort

H. M.

wandt. Der Fal - schen, die es durch - ge - setzt, daß ich ver -

Str. *f* *p* *f* Hbl. *p* *f* Str.

Hedwig

M. H. *bannt aus meinem Hei - mat - land! Was hör' ich! Wie? Sie hät - te das ge -*

Montfort

H. M. *tan? Wer sonst? (zart)*

(218)

M. *Hed - wig, ja, Dich liebt ich einst... doch die Er - in - ne - rung ver -*

(küßt mit galanter Verbeugung die Hand)

M. *bleibt der schö - nen Maske, die so un - ver - hofft mit hol - der Hand mir Le - thés La - be*

Siebenter Auftritt

Zeitmaß wie zuvor
(Der Tanz ist zu Ende, die Paare zerstreuen sich, und die Bühne leert sich allmäh-

M. reicht.

H. Herold
Das Gar-ten-fest be-

Trompete (aus dem Garten)

(219) *lüh. Montfort geleitet Hedwig zum Ruhesitz vorn rechts. Duval ebenso Luise nach*

H. ginnt.

Hb. Cl. *f*

links.) Bl. *f*

ff *dim.*

Qw.

Luise (zu Duval) 220 Dasselbe Zeitmaß

L. Sie sind mir nur zu gut be - kannt! 's wird viel ge - nannt im Fran - ken -

p Str.

L. land - ich nen - ne kei - nen Na - men - ein Herr, der ei - nes

L. A - bends fein - - ein für - nehm Bräut - chen woll - te frein. - - Von

cresc.

L. fern und nah - - mit groß Tra - ra - - viel ed - - le Gä - ste

mf *cresc.* Fl. Cl.

L. ka - men. Nur er blieb aus beim Hoch-zeits-

f *tr.* *Hb.* *Str.* *Fg.*

L. schmaus, und was, o Graus! was Wun - der sie ver - nah - men?

L. ⁽²²¹⁾ (*geheimnisvoll*) In der Ba - stil - - le dü - - ster-grau

pp *Cl.* *Hb.*

L. nahm heim - - lich er 'ne an - - dre Frau!

zart *pp*

L. *9/8* *42/8*

Kaum hat er sie mit Not und Müh er -

Cl. *p* *ere*

L. *42/8*

(Duval wehrt ab)
o - bert, er - o - bert, ja er - o - bert, da reißt er

scen - do *f* *Cl.* *vi.* *fp*

L. *42/8*

aus, ver-läßt das Haus, be-gibt auf A - ben-

Hb. *Cl.* *Hb.* *Cl.* *ere*

L. *42/8*

teu - er sich und läßt sein ar - mes Weib im

Duval (für sich)

D. *42/8*

Der Herr, der bin na-tür - lich

Hb. *scen - do* *f*

222

(lacht)

L. Stich— Ha-ha-ha! Ha-ha-ha!

(zu Luise)

D. ich! Un - schul - dig traf mich Miß - ge - schick... Sie könnten's

VI
Fg.
p.

Luise

L. Mein ed - ler Don, — ach spa - ren Sie je - de Lie - bes -

D. wen - den mir — zum Glück.

Hb.
Fg.
p.

L. müh! — Wer möch - te Ih - nen glau - ben, Sie Rit - ter Blau - bart

M. Montfort (zu Hedwig)

Der

D. Duval (zu Luise)

Ihr

223

L. Sie!

M. An - - mut Zau - ber, der hold Sie um - schwebt, der

D. nek - kisch Ge - plau - der voll Schalk - heit und Witz, und

Hr. Br. *ausdrucksvoll* Vl. u. Br.

H. Hedwig (oder Luise)
Wie schnell doch bei Män - nern die

L. Luise (oder Hedwig)
Wie schnell doch bei Män - nern die

M. Stim - me Wohl - laut, der süß mich durchbebt, ein ho - her Geist, wie

D. un - ter der Mas - ke der Au - gen Blitz, die Huld - ge - stalt, die

Fl. Cl. Fg. *p*

H. Lie - be ent - steht! Nur fürcht' ich, daß schnel - ler sie wie - der ver - geht. —

L. Lie - be ent - steht! Nur fürcht' ich, daß schnel - ler sie wie - der ver - geht. —

M. nie — ich ihn fand, — sie set - zen mir das Herz in lo - dernden Brand. — Nun

D. zier - li - che Hand, sie set - zen mir das Herz in lo - dernden Brand. — Nun

Cl.
Br.
p

224

H.

L.

M. sei — mein Fle - hen mir end - lich er - füllt: das heiß — ich er - seh - ne, Ihr

D. sei — mein Fle - hen mir end - lich er - füllt: das heiß — ich er - seh - ne, Ihr

Hb.

H. So sei denn ihr Fle - hen zur Pro - be er - füllt: was

L. So sei denn ihr Fle - hen zur Pro - be er - füllt: was

M. Ant - litz ent - hüllt! So sei denn mein Flehn mir endlich er - füllt:—

D. Ant - litz ent - hüllt! So sei denn mein Flehn mir endlich er - füllt:—

H. heiß Sie er - seh - nen, mein Ant - litz, mein Ant - litz ent -

L. heiß Sie er - seh - nen, mein Ant - litz, mein Ant - litz ent -

M. das heiß ich er - seh - ne, Ihr Ant - litz, Ihr Ant - litz ent -

D. das heiß ich er - seh - ne, Ihr Ant - litz, Ihr Ant - litz ent -

225

Schneller

(Montfort und Duv al nehmen den Damen ihre Masken ab; beide prallen zurück. Während Luise

H. hüllt! _____

L. hüllt! _____

M. hüllt! _____

D. hüllt! _____

Hedwig

dem verdutzten Duv al ins Gesicht lacht, wendet sich Hedwig mit Würde zu Montfort)

H. Herr Graf _____ Sie können

Wieder langsamer

p *piu p*

H. ru-hig sein. Frei sind Sie, frei, denn uns-re E - he ward ge -

E. H. Cl. *Hv. ausdrucksvoll*

p

226

(Sie entfernt sich ruhig. Inzwischen ist der König aus dem Seitengewach zurückge -

H. löst!

Hr. *f* *dimin.* *p*

Cl. *p*

Fag. *p*

Hr. *p*

kehrt; er empfängt Hedwig im Hintergrunde, knüpft eine Unterhaltung mit ihr an und geleitet sie in den Garten)

Vc. *più p* *p*

Br. *p*

Vi. *p*

Br. *p*

Duval (zu Montfort)

D. Na al - so, uns-re E-hen sind ge-

Vc. *pizz.*

C.B.

Luise (zu Duval)

L. Die unsre nicht! Die unsre nicht!

D. löst! Die unsre nicht?

Vi. *pp*

Br. *pp*

227

Luise

L.  Ich bin und blei - be Frau Du - val, vergnü - gemich auf je - den

 *pp*

Fall.

Duval

L. 

D.  Ein bos - haft Hex - chen! Doch... was tun Sie

 *pp*

Luise

L.  Man - ter wir die Welt durch - flie - gen, la - chen, tan - zen, sin - gen,

D.  hier?

 *Hb.* *Fl. 8* *Hr.*

228

Etwas schneller

L.

sie - gen; „Denn wir rei - sen zum Ver - gnü - - gen!“

Hb. 8 Cl.

F1. Cl. Hb.

p

cresc.

p

Etwas schneller

Montfort (sich vor den Kopf schlagend)

Noch schneller

M.

Du - val! Er - innre Dich... der Ge -

Noch schneller

f

p

tr

tr

Br.

Ve.

M.

san - dte... die Mission... das darf nicht sein! Die Frau, diemeinen

tr

tr

tr

tr

M. Na - men trug... *(zu Luise, lauernd)*

D. Duval Und ei - ne Frau, die immer noch den mei - nen trägt.. Madame, Sie

229

L. Luise *(schnippisch)*
Ge - wiß_ er hat Geschmack.

M. Montfort
Und

D. *Etwas zurückhaltend*
haben wohl dem König sehr ge - fal - len?

VI. *Im Zeitmaß*
Br. *sf* *p*

Vc.

L. Ihr Reiz schien ganz ihn zu be -

M. Hed - wig? Vom Kö - nig ward sie aus - ge - zeich - net?

Fl.

L. rück-ken; stets folgt er ihr mit hei - ßen Blick-ken.

M. **Montfort**
Ach, wol - len Sie die Freun - din

Cl. *ausdrucksvoll*

VI.

M. war - nen! Des Königs Gunst bringt nur Ge - fah - ren der Frau, die ih-res Rufs will

Hb.

Cl.

L. **Luise**
Wie tu - gendhaft! Was geht ihr Ruf Sie an? Ein

M. wah - ren.

Fl. Hr.

Ve.

poco rit. (230) *Tempo*

L. Frem-der sind Sie ihr, nicht mehr ihr E-hemann. Duval (*aufstampfend*)

D. Doch mich geht Ihr Ruf

Hb. *poco rit.* *ausdrucksvoll* *3* *Tempo*

p Str. *ff* (*hart*)

L. *(ebenso)*
O-ho! Ich tu-e was ich

D. an. Potz E-lement! Ihr Ko-kettie-ren nimmt ein End!

ff *f* Hbl. *ff* Str. Hbl.

L. (*Duval fährt auf*)
will! Ach schweigen Sie nur still! Sie_und Ihr Freund, Sie haben

Hbl. *8* E.H. Cl. Hb.

ff *p* Fg.

L. schlecht ge-han - delt!

M. **Montfort**
Nur Hed - wigs Rän - ke-spiel hat meinen Sinn ge -

VI. *cresc.* *f* *p*

(231) *(kopfschüttelnd)*

L. Sie sind ein Menschenkenner, Graf, wie ich im

M. wandelt.

Fl. Cl. *f* *p*

L. Le - ben kei - nen traf. Hed - wig, so harm - los

EH. *schr ausdrucksvoll* *fp*

L. sie, die nie - mals trog! Ich war's,

ausdrucks-
voll

f

L. die gänz-lich ohn' ihr Wis-sen Frau Main - te - non flink ins Vertrau-en

EH.

f

p

Vl. zart

L. zog. Montfort (schlägt sich vors Gesicht)

M. Was hör ich! Ich Tor. ich hätt es

ff

p

L. 232 Luise
Ich dien-te Ih - rem Glück, wenn ehr-lich Sie ge -

M. ah-nen müssen!

Hb.

Vl.

pp

Hr.

p

Vl. pizz.

(zu Duval)

L. sonnen, dochspielten fre - velnd Sie, hatt'ich das Spiel ge - wonnen. Für Sie war's

Hb. VI. Hb.

Cl.

L. Pech... auf Sieward nicht ge - zählt;— Sie wurden mit ge-fan-gen, mit ver-

VI. Hb.

p *f*

Hr.

(zu Montfort)

L. mäht. Ja groß ist Hedwigs

Duval

D. Na, schließlich konnt' das Pech nochschlimmer sein!

Hbl. VI. Hb.

p *dim.* *f*

Ein wenig breiter

(mit Betonung)

L. Sinn... ihr danken Sie's al-lein, daß Ihr E - xil nichtmehr be -

p

233 Ziemlich schnell

L. steht.

M. *Montfort (ausbrechend)*
Und sie hab' ich ver-kannt, ge - schmäht!

M. Von Irr - tum war um -

M. fan-gen mein star - rer Sinn, — des Le - bens höch - ste Won - ne, sie gab ich

M. hin, — zer - trat die Blü - te, die traut sich mir

p *f*

p *ff* *p*

p *ausdrucksvoll* *f*

Hr. Ve. Vl. Hb. Fl.

7 7

* 3

Etwas beschleunigend

M. *bot: ver - lo - ren auf im - mer, die Lie - be tot!*

Wieder zurückhaltend

M. *(zu Luise gewendet)* *O könnt' ich ein - mal noch die*

M. *Teu - re schn, nicht Lie - be -*

M. *nein, Ver - ge - bung nur er - flehn!*

235 Zeitmaß wie bei 43 (Mäßig langsam)
Luise

L. Gut, der Freun - din willich's mel - den; oh - ne „Men - tor“ mags ge -

Vl. (sehr zart) *p*

Fg.

L. sehnh. (ab)

D. Duval
Auf den Fer - sen, ü - ber - all, folg' ich

Cl. (zart)

D. nun der „Frau Du - val“ (Ihr nach in den Garten)

Hb. *dimin. Hr.*

poco rit.

Fg. *pp*

Achter Auftritt.

236

Dasselbe Zeitmaß

(Hedwig kommt hastig aus dem Garten, hält

pp

jedoch an, als sie Montfort erblickt, der zuerst zögernd, dann in leidenschaftlicher Aufregung entge-

cresc.

geneilt, um sich ihr zu Füßen zu stürzen. In diesem Augenblicke wird der König im Hintergrunde

f cresc.

sichtbar; er scheint unangenehm überrascht, den Grafen bei Hedwig anzutreffen)

ff

König (zu Hedwig)

(zu Montfort)

K. Ver-schwun - den wa-ren Sie... Du,

dim.

Hr.

Pos.

(mit einer Handbewegung) (Der Graf geht)

K. Montfort, hier? Dein Garten-fest er - war - tet Dich!

Fl. Vi. Tp.

zaudernd ab mit einem fliehenden Blick auf Hedwig. Auf einen leisen Wink des Königs wird un-

Ve. Br.

terdessen ein Teil der Leuchter unauffällig von Lakaien weggebracht, so daß der Saal zumeist durch den Widerschein des unten im Garten zeitweise aufflammenden Feuerwerks erhellt wird.)

Ve. Br. Fg.

piu p

238 Dasselbe Zeitmaß. Hedwig (einfach)

H. *König* (kommt mit Hedwig nach vorne, nachdem er sich überzeugt hat, daß niemand mehr im Saale ist) Nur wenige

K. Ich such-te ü-ber-all... nun end-lich find'ich Sie.

H. Au-gen-blik-ke sind ver-gan-gen, seit mir die ho-he Eh-re ward zu-

H. teil, im Garten Eu-er Ma-je-stät zu sprechen.

K. *König* Siedünkt es kurz... mirscheintes

Br. Ve.

K. lang; — zu E-wig-kei-ten wur-den die Se-kun-den. Wie

K.

 sel - ten ward mir doch das Glück, ver - wand - ter See - len Gleich - klang hier zu

K.

 fin - den! Wer freud - los ist, der geizt mit Au - gen - blik - ken.

239 Hedwig

 Freud - los der Kö - nig, des - sen huld - voll Lä - cheln ge -

H.

 nügt, um tau - send Glück - li - che zu schaf - fen? Freud - los der

H. Fürst, in des-sen wei-ten Rei-chen Mil - lion-en Her-zen ju-belnd ihm ent-ge-gen-

Fl.
Hr.
Fag.
p

(240)

H. schlagen? König

K. Ach, auch Sie sehn nur den Schimmer, der des Kö-nigs Thron um-

Str.

K. gibt, auch Sie täuscht der eit - le Flim-mer, der vor mei-nem Blick zer -

Str.

H. Hedwig (bewegt) Nicht ver-

K. stiebt! Wie die Mensch - - - heit ich ver - ach - te!

Hbl.
Cl.
Str.

H. ach - ten! wah - re Freun - de woh - nen hier wie an - der -

Pg. *dimin.*

H. (241) wärts. König (*bitter*)

K. Wah - re Freun - de für den Kö - nig?! Ach, Ihr

Hbl VI Hb.

p f p f p

K. kind - lich rei - - nes Herz kennt die Welt nicht, nicht das

Cl. Hb.

K. Le - ben, der Ent - täu - schung bit - tern Schmerz!

VI.

p dim.

K. 242

Höch - ster Freund - schaft heil' - ge Won - ne, die im

poco rit.

Cl. Fl.

p

K. Freund sich selbst ver - gift, die dem Freun - de al - les

VI.

K. op - fert, ob sie je zu fin - den ist? —

(Hedwig schaut bittend zu ihm)

Hb. *ausdrucksvoll*

pp

Hf.

K. hinauf, er blickt ihr tief in die Augen.)

Nur ein

f

pp

Br.

Vc.

243 Noch langsamer

K. Weib mit reinem Her - zen, glau - bensstark und lie-bes-treu, das voll

ausdrucksvoll
p

K. zärt - li - cher Er - ge - bung mit mir fühl - te hoch und frei, — nur ein

ausdrucksvoll
VI

K. solches Weib ver - söhn - te mich viel - leicht noch dem Ge - schick. 0

Vc. *ausdrucksvoll*

K. — wie wollt'ichs dankend prei - sen, o wie se - lig würd'ich dann mich hei - ßen, blühte

cresc. *f* Vc. Br. *p*

H. Hedwig
Ar - mes

K. mir dies höch - ste Glück!

mf Hr. *dim.* *pp* Br. Hf.

H. Glück für ei - nen Kö - nig!

(Sie wendet sich mit feierlicher

p Hb.

H. *Gebärde zum König* (241) (♩ = ♩)

Mein Herz will hö - her schla - gen,

f Tp. *p* Bl.

H. hör' ich vom Kö - nig-tum: in ihm ruht Glanz und Grö - ße, in

H. ihm ruht Ehr' und Ruhm. In sei - ner Gna - den - son - ne blüht

VI.
Tp.
p

H. Wis - sens Macht, blüht Kunst, und froh ge - deiht der Frie - de im

Pos.
f

H. Strah - le sei - ner Gunst. Mit Göt - ter - hän - den

(245) *(Mit wachsender Begeisterung)*

Hb.
Cl.
Hr.
p

H. len - ken das Volk und sein Ge - schick, dies höch - ste auf der

Pos.
f

246 Feierlich

H. Er - den, das ist das Kö - nigs Glück!

K. König (gerührt)
Soll göt - ter - gleich be - glük - ken der Kö - nig ei - ne

VI.
dim. zart
Str. p

K. Welt: sei du sein hol - der En - gel, der ihm den Pfad er -

Hbl. p

Ziemlich rasch
Hedwig (erschreckt zurückfahrend)
Ich?!.. Nein, o nein!

K. hellt! - (dringender) Auf

p Str. f VI. p

(247) (♩ = ♩)

K. ein-samer Hö - he finstren Gewal - ten preis-ge-ge - ben, wie

K. dürstet es mich nach der See-le, die fühlt, die ganz mich ver-

(Aufblitzendes Feuerwerk erhellt von Zeit zu Zeit die Scene)

K. steht! Als dich ich erschau - te in

K. Geist und An - mut, wie schwoll da mein Herz! — Was heiß ich er -

K. *sehn - te, nun hab ich's ge - fun - den, ein - - - zig — in*

cresc. *f* *dim.*

K. *dir! — — — — — Mich hin - zu - ge - ben in*

248 *p*

K. *lie-bender Freund - schaft wie lech - - ze ich nun! — — — — — In*

mf

K. *heilger Ge - füh - le se - li - gen Flam - men er - glü - he auch*

p

K. du! O schenk' mir den Him - mel, weich nicht zu -

Fl. Hb. *mf* *p*

K. rück, du hältst in Hän - - - den

f Tp.

Neunter Auftritt.

Zurückhaltend *Sehr beschleunigend*
 (Montfort stürzt hervor und steht atemlos vor dem
 ein Kö - - nigs - glück! (Er sinkt vor ihr aufs Knie)

f *p* *cresc.*

Pos.

K. König, der zornig aufspringt) Montfort, was

ff Tp. *ff* *ff* Hb. Hr.

249 Dasselbe Zeitmaß Montfort

M.  Ich duld' es nicht,

K.  willst du hier? Wie kannst du wa - gen?

 Hb. *p* 3 3 3
Fg. 3 3 3
Ve. 3 3 3

M.  mag's nicht er - tra - gen, daß Sie mein Weib ver - füh - - ren, das

 VI. *f* 3 3 3
7 VI. *p* 3 3 3
Br. 3 3 3

M.  Herz mit fal - schen Schwü - ren ihr sinn - be - rük - kend rüh - ren.

 *crese.* 3 3 3 6 6

K.  König
Dein Weib? Ach, je - nes Fräu - lein von Saint -

 Hb. *mf*
Pos. *mf* *p*

K. Cyr, — das du ver - las - sen, auf - ge -

E.H. Fl.

Br.

250 Montfort

M. Zu schüt - zen sie sei all mein Stre - ben!

K. ge - ben.

König

K. Mein kö - - - nig-li-cher Schutz ge - nügt... laß uns al -

Tr. vl.

Montfort

M. Ich wei - chenicht! Nur Ehr' und

K. lein! Was fällt dir ein?

M. Pflicht! Mein Kö - nig sind Sie

K. Dem Kö - nig wagst du zu trot - zen?

M. nicht! Vor Frank - reichs Thron — ford' ich Ge - rechtigkeit!

K. König (mit Ausdruck)

Mont -

Montfort

M. Be -

K. - fort! — Be - sinn dich doch!

Hbl. *p* *3*

Hr. *p*

Br. *p*

M. sin - nen? Ja... be - sin - nen! Ver - damm - tes In - tri -

Hb. Cl. *fp*

VI. *fp*

Hbl. *crese.*

M. gan - ten - spiel! *(zu Hedwig)* Zur Dir - - ne will man Sie ge -

Bl. Tp. *fp*

VI. *f*

Hbl. *f*

VI. *f* *3*

(tr)

M. win - nen! König (zu Hedwig)

K. Er weiß nicht, was er spricht, er rast, er

fp Fl. *fp* Hb.

p *fp*

K. schmäht, be - lei - digt Sie... jetzt heißt mich

fp VI. *fp*

(Er bietet Hedwig den Arm)

K. Rit - ter - pflicht Sie von hier weg - zu - füh - ren.

Hbl. *p subito*

(Montfort, die Hand am Degen, tritt mit drohender Gebärde zwischen beide)
Montfort (außer sich)

M.

Zu - rück von mei-nem Weib!

König (seinen Zorn nicht mehr meisternd)

K.

Was wagst du! Auf, Wa - che her - bei! _____

Zehnter Auftritt.

(252)

(Diener mit Lichtern stürzen herbei;
 Gäste folgen von allen Seiten, unter

Sopran.

Alt.

Tenor.

Baß. (Rufe von außen, die sich fortpflanzen)

Wa - che!

Wa - che!

Wa - che!

pp Ve.

Br.

ihnen Duval und Luise, alles bestürzt und ängstlich)

S. Festgäste *p*
Was ging hier

A. Festgäste *p*
Was ging hier vor?

T. Festgäste *p*
Wa - che! Wa - che! Was ging hier vor? Wem droht Ge-

B. Festgäste *p*
Wa - che! Was ging hier vor? Wem droht Ge-fahr?

König (sur eintretenden Wache)

K. Nehmt ihm den De-gen!

vor?

Wie?

fahr? Wie? Mont-fort ist ge -

Wie? Mont-fort ist ge - fan-gen?

scen -

p

Wie? Mont-fort ist ge - fan - gen? Welch fürch -

Mont-fort ist ge - fan - gen? Was ist's? Welch

fan - gen? Was ist's, das er be-gan-gen? Welch

Was ist's, das er be - gan - gen? Welch

do

(Die Wache will Montfort abführen, da tritt Hedwig vor den König)

- ter - lich Ver-bre - chen gilt's hier an ihm zu rä - chen?

fürch-ter - lich Ver-bre - chen gilt's hier an ihm zu rä - chen?

fürch-ter - lich Ver-bre - chen gilt's hier an ihm zu rä - chen?

fürch-ter - lich Ver-bre - chen gilt's hier an ihm zu rä - chen?

Bl.

253 Hedwig

(Ziemlich schnell)

Gna - de, Gna - de, Gna - de für den

ff

H. Gra - - - fen, den ein tol - ler Wahn um -

Fl. Cl. *p*

Vc.

H. fing! — Ach, ich fle - - he nicht zu

VI. *f* *mf* *dim.*

H. stra - - - fen ihn, der sich so schwer ver-

VI. *p*

Vc.

(254)

H. ging! — König (befremdet)

K. Sie bit - ten für den Mann, — der

Hr. *p*

Fg. Hr. Str.

Hedwig (ausbrechend)

H. Ich lie - - - be ihn! —

K. Sie so tief ge - kränkt!

VI. *cresc.*

Hb. *p*

Bl. *cresc.*

H. Nur ihm hab' ich mein Herz ge - schenkt —

M. **Montfort (jubilnd)**
Sie liebt mich noch! —

K. **König (für sich)**
Sie liebt nur

p
Welch Rät - sel

p
Welch Rät - sel

p
Welch Rät - sel

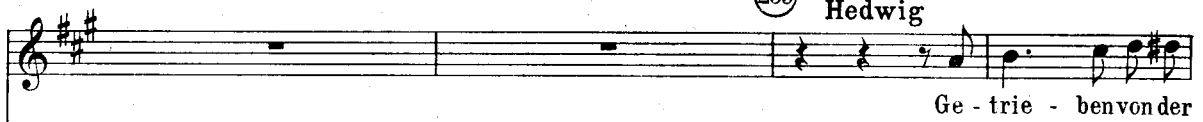
p
Welch Rät - sel


p
Welch Rät - sel

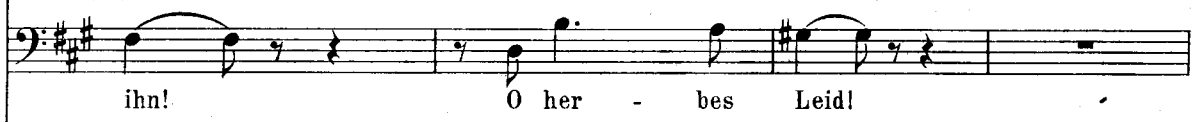
f

255

Hedwig

H.  Ge - trie - benvonder

M.  O Her - zens - freud!_

K.  ihn! O her - bes Leid!

 löst sich heut?_

 löst sich heut?_

 löst sich heut?_

 löst sich heut?_



H.  Sehn - sucht Qual_ wollt ich ihn sehn ein letztes



H. Mal, — nur ein - - mal noch im Le - ben, die

Fl.

H. Frei - heit ihm zu ge - ben. Ver - zeih, — daß ich den Trug er -

Ein wenig zurückhaltend
(zu Montfort)

f pp Str. 3

H. fand, — ge - löst seischonder E - he Band! Die

Wieder im Zeitmaß
(weiter zum König)
256

H. pp Str. 3

H. Lie - be, die ge - schlummert nur, von der ver - weht schien

Hr. p ausdrucksvoll

H. je - de Spur, sie lo - dert auf in Flam - men, schlug

VI. *f* Mit Ausdruck

Hb. Bl.

H. ü - ber ihn zu - sam - men. O, möch - te doch des

(257)

Hr.

H. Kö - - nigs Huld dem Freund ver - zei - hen sei - ne

VI. Hb.VI.

H. Schuld und mir zu sel - gem Le - ben den

cresc.

poco rit. *a tempo*

H. Gat-ten wie - der ge - ben!

L. Luise

M. Montfort

O möch - te doch des Kö - nigs

D. Duval

O möch - te doch des Kö - nigs

SOPR. *p*

O möch - te doch des Kö - nigs Huld dem

ALT *p*

O möch - te doch des Kö - nigs

TEN. *p*

O möch - te doch des Kö - nigs

BASS *p*

O möch - te doch des Kö - nigs

Hr. *p*

poco rit. *f* *p a tempo*

H. O möch - te

L. O möch - te doch des Kö - nigs Huld ver - zeih'n dem *cresc.*

M. Huld ver - zei - hen mei - - ne schwe - re Schuld, ver - zei - *cresc.*

D. Huld ver - zeih'n dem Freund die *cresc.*

Freund ver - zei - hen sei - ne Schuld *cresc.*

Huld dem Freund ver - zeih - - - hen *cresc.*

Huld dem Freund ver - zeih'n die Schuld, ver - *cresc.*

Huld dem Freund ver - zei - hen sei - ne *cresc.*

cresc.

cresc.

H. doch des Kö - nigs Huld den Freund zu

L. Freund die Schuld und ihm zu

M. - hen mei - ne schwe - re Schuld, und mich zu

D. Schuld, und ihn zu

und ihn zu sel - gem,

sei - ne Schuld und ihn zu

zeihn die Schuld und ihn zu sel - gem

schwe - re Schuld und ihn zu

Tp.

250 Beschleunigend

H. *f* *cresc.*
 se - - - li - gem Le - ben, — mir zu

L. *f* *cresc.*
 se - - - li - gem Le - ben, — ihn zu

M. *f* *cresc.*
 se - - - li - gem Le - ben, — mich zu

D. *f* *cresc.*
 se - - - li - gem Le - - - ben, zu

f *cresc.*
 se - - - li - gem Le - ben, — ihn zu

f *cresc.*
 sel' - - - gem Le - - - ben, zu

f *cresc.*
 se - - - li - gem Le - - - ben, zu

f *cresc.*
 se - - - li - gem Le - - - ben, ihn zu

Fl. Hb.
f

Beschleunigend

f *cresc...*

H. *ff* se - - - li - gem Le - - - ben den

L. *ff* se - - - li - gem Le - - - ben der

M. *ff* se - - - li - gem Le - - - ben der

D. *ff* sel' - - - gem Le - - - ben der

ff sel' - - - li - gem Le - - - ben der

ff sel' - - - gem Le - - - ben der

ff se - - - li - gem Le - - - ben der

ff sel' - - - gem Le - - - ben der

ff

ff

Allmählich nachlassendes Zeitmaß

dim.

H. Gat - - - ten - - - wie - der ge - - - ben,

dim.

L. Gat - - - tin - - - wie - der ge - - - ben,

dim.

M. Gat - tin, - - - der Teu - - - ren, wie - der

dim.

D. Gat - - - tin, der Gat - - - tin - - - wie - der

dim.

Gat - - - tin - - - wie - der ge - - -

dim.

Gat - - - tin - - - wie - der ge - - -

dim.

Gat - tin, - - - der Gat - - - tin - - - wie - der

dim.

Gat - - - tin wie - der ge - - -

dim.

M.B. 466

H. *p*
zu sel' - - gem Le - ben!

L. *p*
zu sel' - gem Le - ben!

M. *p*
ge - - ben, _____ zu - sel' - - gem Le - ben!

D. *p* *più p*
ge - - ben, zu sel' - gem Le - - ben! -

p *più p* *pp*
- - ben! -

p *più p* *pp*
- ben! -

p *più p* *pp*
ge - - ben, zu sel' - gem Le - - ben! -

p *più p* *pp*
- ben, zu sel' - gem Le - - ben! -

p *più p* *rit.*

(Alles blickt erwartungsvoll auf den König, der von den Stufen des Thrones in ernstem Schweigen über die Versammlung hinwegblickt. Endlich, wie aus einem Traum erwachend, wendet er sich mit hoheitvoller Milde zu Montfort und Hedwig)

260) Ziemlich langsam

Pos. Hr. Tp. *pp* *mf* *pp* *p* *f*

1. K. Noch langsamer König

Wo um solch ho - hen Preis ge - run - gen wird, da ist ein

Str. m. D. *pp* Fl.

2. K. ra - sches Wort wohl zu ver - zeihn. Seid denn in Gna - den nach Pa - ris ent - las - sen!

261) (Hedwig und Montfort stürzen einander in die Arme)

Breit, jedoch nicht zu langsam

SOPR. Heil un - serm Kö - nig! Preis ihm und Dank, dem ed - len Herr - scher

ALT. Heil un - serm Kö - nig! Preis ihm und Dank, dem ed - len Herr - scher

TEN. Heil un - serm Kö - nig! Preis ihm und Dank, dem ed - len Herr - scher

BASS. Heil un - serm Kö - nig! Preis ihm und Dank, dem ed - len Herr - scher

f Bläser

352 Etwas bewegter
Hedwig

H. Nun strahlt uns neu - es Le - ben, all Leid ist

M. Nun strahlt uns hell ein neu - es Le -

Dank! Von treu - em Volk um - ge - - ben be - glück ihn Lieb und

Dank! Von Treu' um - ge - - ben be - glück ihn Lieb

Dank! Von Treu um - ge - - ben be - glück ihn Lieb und

Dank! Von Treu' um - ge - - ben be - glück ihn

Hb. VI. Pk. *p*

Etwas zurückhaltend

H. nun ge - bannt; wir ziehn voll hei - ßen Dan - kes ins teu - - re

M. - - - ben; wir ziehn voll hei - ßen Dan - kes ins teu - - re

Ruhm! Sein hoch - ge - sinn - tes Le - ben krönt äch - tes

und Ruhm! Sein hoch - ge - sinn - tes Le - ben krönt äch - tes

Ruhm! Sein hoch - ge - sinn - tes Le - ben krönt äch - - - tes

Lieb und Ruhm! Sein hoch - ge - sinn - tes Le - ben krönt äch - tes

f *cresc.*

H. Hei - - - mat - land!

M. Hei - mat - land!

Kö - - nig tum! Heil! Heil!

Kö - nig - - tum! Heil! Heil!

Kö - nig - - tum! Heil! Heil!

Kö - nig - - tum! Heil! Heil!

ff

Noch schneller.

D. Duval

Auch

ff

Kö - nig Phi - lipp Heil! Heil!

ff

Kö - nig Phi - lipp Heil! Heil!

ff

Kö - nig Phi - lipp Heil! Heil!

ff

Kö - nig Phi - lipp Heil! Heil!

ff

Fl.

(zieht Luise vor)

D. ich er-bit-te Ur - laub mir, ——— sam't Frau Du - val... hier steht sie,

263

Sehr ruhig

König (leicht lächelnd)

K. Das änd - re Frä - u - lein von Saint Cyr?!

(Luise verbeugt sich vor dem König)

D. hier. Sie

Sehr ruhig

4 Hörner.

Hb.

(Luise übergibt ihm ein Dokument, das er entfaltet und dem König darreicht)

D. bringt als Morgen - ga - be, was längst ersehnt ich ha - be:

Fag.

(selbstberuht)

D. Stolz ist der Va - - ter auf den Sohn, denn ich — ich bin nun auch Ba-

D. ron! ——— Dank Frau von Main - te - non; sie

(Allgemeine Bewunderung, nicht ohne Ironie)

SOPR. Ah!

ALT. Ah!

TEN. Ah!

BASS. Ah!

VI. Hb.

This system contains the first vocal entry for the character 'D.' with the lyrics 'ron! ——— Dank Frau von Main - te - non; sie'. Below the vocal line are four staves for Soprano, Alto, Tenor, and Bass, each with the exclamation 'Ah!'. The piano accompaniment features a Violin I part and a Horn part, both marked with a piano (*p*) dynamic.

D. wies uns den Weg in dies Pa - - - - ra -

Fl. Hrn.

This system continues the vocal line for 'D.' with the lyrics 'wies uns den Weg in dies Pa - - - - ra -'. The piano accompaniment includes a Flute part and a Horn part.

D. dies! ——— *(Luise tritt in die Mitte)*

Fl. Cl. pizz.

This system shows the vocal line for 'D.' with the lyrics 'dies! ———' and the instruction *(Luise tritt in die Mitte)*. The piano accompaniment includes a Flute part and a Clarinet part, with the latter marked *pizz.* (pizzicato).

265 Gleiches Zeitmaß

L. Luise

Ü - ben hol - de Frau - en Tük - ke, glaubt, so ist's zu eu - rem Glük - ke.

p Str. Bl.

L. selbst daan, wenn's der wei - se Mann nicht so - fort be - grei - fen kann.

(zum Publikum gewendet)

L. Rän - ke - spiel in mei - nen Hän - den saht ihr so zum Heil sich wenden,

Cl.

Ein wenig zurückhaltend

L. al - ler Wün - sche zu er - füllen durch die „Hei - rat wi - der

Hr. Hb. Fg.

266 Tempo

L.

Wil - len:"

SOPR. *mf*
Was das Schicksal auch mag spen-den, mög es stets zum Heil sich wenden,

ALT. *mf*
Was das Schicksal auch mag spen-den, mög es stets zum Heil sich wenden,

TEN. *mf*
Was das Schicksal auch mag spen-den, mög es stets zum Heil sich wenden,

BASS. *mf*
Was das Schicksal auch mag spen-den, mög es stets zum Heil sich wenden,

Bl. *mf*

reich mit Se - gen euch er - fül - len, gleich der

reich mit Se - gen euch er - fül - len, gleich der

reich mit Se - gen euch er - fül - len, gleich der

reich mit Se - gen euch er - fül - len, gleich der

Cl. *p*

Fl. *p*

„Hei - rat wi - der Wil - len!“

„Hei - rat wi - der Wil - len!“

„Hei - rat wi - der Wil - len!“

„Hei - rat wi - der Wil - len!“

Vorhang fällt

Str. *f* *ff* *ff*

Immer schneller bis zum Schlusse

Con gva

Tp.

8

ff